



ԱՐՄԵՆԻԱ
ԻՆՇՈՒՐԱՆՍ

**«ARMENIA INSURANCE»
INSURANCE LIMITED LIABILITY
COMPANY**

ADOPTED BY
The Board of the «ARMENIA INSURANCE» ILLC
Decision No. 57 dated november«01», 2024

COMPREHENSIVE CRIME, CYBER CRIME & PROFESSIONAL INDEMNITY INSURANCE TERMS

Contents

SECTION 1 - COMPREHENSIVE CRIME	6
SECTION 1 - EXTENSIONS.....	13
SECTION 2 - PROFESSIONAL INDEMNITY	15
SECTION 2 – EXTENSIONS.....	16
GENERAL DEFINITIONS APPLICABLE TO BOTH SECTIONS.....	18
GENERAL EXCLUSIONS	29
GENERAL EXCLUSIONS APPLICABLE TO SECTION 2	31
GENERAL EXCLUSIONS APPLICABLE TO SECTIONS 1 AND 2.....	37
GENERAL CONDITIONS APPLICABLE TO BOTH SECTIONS.....	38



ԱՐՄԵՆԻԱ
ԻՆՇՈՒՐԱՆՍ

**«ԱՐՄԵՆԻԱ ԻՆՇՈՒՐԱՆՍ»
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿ
ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅԱՄԲ
ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ**

ՀԱՍՏԱՏՎԱԾ Է
«ԱՐՄԵՆԻԱ ԻՆՇՈՒՐԱՆՍ» ԱՍԴԸ խորհրդի
«01» նոյեմբերի 2024թ. թիվ 57 որոշմամբ

ԲԱՆԿԱՅԻՆ ՌԻՍԿԵՐԻ ԵՎ ԿԻՔԵՐՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԻՑ ՀԱՄԱՊԱՐՓԱԿ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՈՆՆԵՐ

Բովանդակություն

Բաժին 1. ՀԱՄԱՊԱՐՓԱԿ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆ.....	6
Բաժին 1-ի ԸՆԴՀԱՅՆՈՒՄՆԵՐ.....	13
Բաժին 2. ՄԱՆՍԱԳԻՏԱԿԱՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ.....	15
Բաժին 2-ի ԸՆԴՀԱՅՆՈՒՄՆԵՐ.....	16
ԵՐԿՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻՆ ԱՌՆՉՎՈՂ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՍԱՀՄԱՆՈՒՄՆԵՐ.....	18
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԲԱՑԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ.....	29
Բաժին 2-ին ԱՌՆՉՎՈՂ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԲԱՑԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ.....	31
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԲԱՑԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ, ՈՐՈՆՔ ԱՌՆՉՎՈՒՄ ԵՆ ԲԱԺԻՆ 1-ԻՆ ԵՎ ԲԱԺԻՆ 2-ԻՆ.....	37
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ ՈՐՈՆՔ ԿԻՐԱՌՎՈՒՄ ԵՆ ԵՐԿՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ	38

SECTION 1 COMPREHENSIVE CRIME

In consideration of the payment of the premium specified, Insurers agree to provide insurance to the extent and in the manner set out in this document. This document should be read as a whole, in conjunction with the attached contract wording(s), clauses and schedule(s).

Item 1. Name of the Assured

Item 2. Policy Period:

From:

To:

Both days inclusive Local Standard Time at the Address of the Assured.

Without tacit renewal.

Item 3. Retroactive Date:

It is hereby noted and agreed that Underwriters shall not be liable for any Claims or Losses arising out of or in any way involving any act, error or omission committed or alleged to have been committed prior to [date]

Item 4. Proposal Form

Item 5. Limit of Indemnity:

The Limit of Indemnity combined under Sections 1 and 2, subject to General Condition 11, shall be [amount] for any one loss and/or series of losses otherwise connected with the same originating source or cause and [amount] in the aggregate, PROVIDED, however that if other amounts are inserted against the several Coverages or Extensions shown below, the Insurer's liability in respect of loss falling within those Coverages or Extensions is limited to such other amounts which are considered as part of and not in addition to the above-mentioned Limit of Indemnity.

Section 1 - Coverage

Coverage 1. Employee Dishonesty

Coverage 2. Electronic Crime (separate limit of liability to main overall policy limit for section 1)

Coverage 3. Extortion

Coverage 4. Forgery

Coverage 5. Counterfeit Currency

Coverage 6. Property

Coverage 7. Damage to Offices and Contents

Coverage 8. Automated Teller Machines

Coverage 9. Cash Letter

Coverage 10. Safe Deposit Box Liability

Coverage 11. Stop Payment Order Liability

Coverage 12. Fraudulent Retention of Inadvertently Misdirected Funds

Coverage 13. Loss of subscription Rights

Coverage 14. Care Custody and Control

ԲԱԺԻՆ 1: ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆ

Հաշվի առնելով առանձնանշված ապվճարի վճարումը, Ապահովագրողները համաձայնում են տրամադրել ապահովագրություն սույն փաստաթղթում սահմանված չափով և կարգով: Այս փաստաթուղթը պետք է ընթերցվի ամբողջությամբ՝ կից պայմանագրի տեքստի, կետերի և աղյուսակների հետ միասին:

Հոդված 1. Ապահովարդի անվանում

Հոդված 2. Վկայագրի ժամկետ

Սկսած՝

Մինչև՝

Երկու օրը ներառյալ տեղական ժամանակով Ապահովարդի հասցեով

Առանց լուռ վերակնքման:

Հոդված 3. Հետադարձ ուժի մեջ մտնելու ամսաթիվ՝

Սույնով նշվում և համաձայնեցվում է, որ Անդերռայթորները պատասխանատվություն չեն կրում որևէ պահանջի կամ վնասի համար, որը բխում կամ որևէ կերպ կապված է որևէ գործողության, սխալի կամ բացթողնման հետ, որը կատարվել կամ ենթադրաբար կատարվել է մինչև [ամսաթիվ]:

Հոդված 4. Առաջարկի ձև

Հոդված 5. Փոխհատուցման սահմանաչափ

1-ին և 2-րդ բաժիններով համակցված հատուցման սահմանը, որը կարգավորվում է 11-րդ ընդհանուր պայմանով, կկազմի [գումար] ցանկացած մեկ վնասի և/կամ մի շարք վնասների համար, որոնք այլ կերպ կապված են նույն սկզբնաղբյուրի կամ պատճառի հետ, և [գումար] ընդհանուր առմամբ, ՊԱՅՄԱՆՈՎ, որ եթե ստորև ներկայացված մի քանի Ծածկույթների կամ Լրացումների դիմաց ներդրվում են այլ գումարներ, Ապահովագրողի պատասխանատվությունը այդ Ծածկույթներով կամ Լրացումներով ամրագրված վնասի գծով սահմանափակվում է այն գումարներով, որոնք համարվում են վերը նշված հատուցման սահմանաչափի մաս և ոչ հավելյալ մաս (ի լրումն):

Բաժին 1 – Ծածկույթ

Ծածկույթ 1. Աշխատակցի անազնվություն

Ծածկույթ 2. Էլեկտրոնային հանցագործություն (պատասխանատվության առանձնացված սահմանաչափի հիմնական վկայագրին առնչվող, Բաժին 1)

Ծածկույթ 3. Շողթում

Ծածկույթ 4. Կեղծիք

Ծածկույթ 5. Կեղծ թղթադրամներ

Ծածկույթ 6. Գույք

Ծածկույթ 7. Գրասենյակային տարածքների և դրանցում գտնվող գույքի վնաս

Ծածկույթ 8. Ավտոմատ գանձման մեքենաներ

Ծածկույթ 9. Ինկաստ

Ծածկույթ 10. Անհատական պահատեղերի պատասխանատվություն

Ծածկույթ 11. Վճարման հանձնարարականի դադարեցման պատասխանատվություն

Ծածկույթ 12. Պատահական սխալ փոխանցված միջոցների խարդախությամբ պահում

Ծածկույթ 13. Բաժանորդագրության իրավունքների կորուստ

Section 1 - Extensions

- Extension 1. Fees and Expenses
- Extension 2. Employee Welfare, Pension and Benefits Plans
- Extension 3. Nominees
- Extension 4. Clean-up Costs
- Extension 5. Identity Fraud

Item 7. Deductibles: [amount]

The amount of the deductible applicable to the respective Insuring Clauses in respect of each and every loss is [amount]. However if another amount is inserted against a Coverage or Extension shown below, the deductible in respect of that Coverage or Extension is such other amount.

Section 1 - Coverage

- Coverage 1. [amount] each and every loss
Employee Dishonesty
- Coverage 2. [amount] each and every loss
Electronic Crime
- Coverage 3. [amount] each and every loss
Extortion
- Coverage 4. [amount] each and every loss
Forgery
- Coverage 5. [amount] each and every loss and in the aggregate
Counterfeit Currency
- Coverage 6. [amount] each and every loss
Property
- Coverage 7. [amount] each and every loss
Damage to Offices and Contents
- Coverage 8. [amount] each and every ATM
Automated Teller Machines
- Coverage 9. [amount] each and every loss
Cash Letter
- Coverage 10. [amount] each and every loss
Safe Deposit Box Liability
- Coverage 11. [amount] each and every loss
Stop Payment Order Liability
- Coverage 12. [amount] each and every loss
Fraudulent Retention of Inadvertently Misdirected Funds
- Coverage 13. [amount] each and every loss
Loss of subscription Rights
- Coverage 14. [amount] each and every loss
Care, Custody and Control

Ծածկույթ 14. Պահպանության և հսկողության տակ գտնվելը

Բաժին 1 - Լրացումներ

- Լրացում 1. Վճարներ և ծախսեր
- Լրացում 2. Աշխատակիցների բարեկեցություն, կենսաթոշակ, այլ վճար
- Լրացում 3. Թեկնածուներ
- Լրացում 4. Համակարգչային ծրագրերի մաքրման ծախսեր
- Լրացում 5. Ինքնության կեղծում

Հոդված 7. Չփոխհատուցվող գումար՝ [գումար]

Յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար համապատասխան Ապահովագրական դրույթների նկատմամբ կիրառելի չփոխհատուցվող գումարը կազմում է [գումար]: Այնուամենայնիվ, եթե ստորև ներկայացված Ծածկույթի կամ Լրացման դիմաց նշվում է չփոխհատուցվող այլ գումար, ապա այդ Ծածկույթի կամ Լրացման մասով չփոխհատուցվող այլ գումարն այդ գումարն է:

Բաժին 1 – Ծածկույթ

- Ծածկույթ 1՝ [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Աշխատակցի անազնվություն
- Ծածկույթ 2՝ [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Էլեկտրոնային հանցագործություն
- Ծածկույթ 3՝ [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Շորթում
- Ծածկույթ 4՝ [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Կեղծիք
- Ծածկույթ 5՝ [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար և ընդհանուր հանրագումարով
Կեղծ թղթադրամներ
- Ծածկույթ 6՝ [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Գույք
- Ծածկույթ 7՝ [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Գրասենյակային տարածքների և դրանցում գտնվող գույքի վնաս
- Ծածկույթ 8՝ [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Ավտոմատ գանձման մեքենաներ
- Ծածկույթ 9՝ [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Ինկասո
- Ծածկույթ 10՝ [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Անհատական պահատեղերի պատասխանատվություն
- Ծածկույթ 11՝ [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Վճարման հանձնարարականի դադարեցման պատասխանատվություն
- Ծածկույթ 12՝ [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Պատահական սխալ փոխանցված միջոցների խարդախությամբ պահում
- Ծածկույթ 13՝ [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Բաժանորդագրության իրավունքների կորուստ
- Ծածկույթ 14՝ [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Խնամք, պահպանություն և հսկողություն

Section 1 - Extensions

Extension 1. [amount] each and every loss
Fees and Expenses
Extension 2. [amount] each and every loss
Employee Welfare, Pension and Benefits Plans
Extension 3. [amount] each and every loss
Nominees
Extension 4. [amount] each and every loss
Clean-up Costs
Extension 5. [amount] each and every loss
Identity Fraud

Item 8. Losses to be notified to Insurers via:

Item 9. Claims payable in [currency]

Item 10. Premium: per annum for Sections
Payment Terms:

Item 11. Jurisdiction Clause: Armenia

Item 12. Governing Law: Armenia

Item 13. Interlocking:

Item 14. Claims Handling protocol: (as selected by Leading Insurers/Reinsurer)

Additional Endorsements:

1. Riots and Civil Commotion Extension Clause - NMA 1386, as attached
2. Innocent Non-disclosure and Severability, as attached
3. It is understood and agreed an automatic increase of insured values up to 20% for each location and whilst in transit during the period of the policy with no additional premium; such increase shall be informed to the reinsurers as informative nature. Nevertheless, if the total of the insured sum exceeds a 20% increase, the values shall be presented to the reinsurers in order to being reviewed and to agree an additional premium for such increase
4. Crime Ransomware Exclusion, as attached
5. Definition of "Employee is extended to include all agency and temporary and seconded persons, and all guest students/trainees whilst pursuing studies or duties for the Assured and under the Assured's supervision and consultants who perform duties for the Assured."
6. It is hereby noted and agreed that this policy does not provide cover for ArdshinInvest Bank (ex. HCBS)

Բաժին 1 - Լրացումներ

Լրացում 1. [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Վճարներ և ծախսեր
Լրացում 2. [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Աշխատակիցների բարեկեցություն, կենսաթոշակ, այլ վճար
Լրացում 3. [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Թեկնածուներ
Լրացում 4. [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Համակարգչային ծրագրերի մաքրման ծախսեր
Լրացում 5. [գումար] յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար
Ինքնության կեղծում

Հոդված 8. Վնասները պետք է ներկայացվեն Ապահովագրողներին՝ [անվանում] միջոցով:

Հոդված 9. Հայցերը վճարվում են [տարադրամ]

Հոդված 10. Ապվճար: տարեկան բաժինների համար
Վճարման պայմաններ:

Հոդված 11. Իրավական տարածք: Հայաստան

Հոդված 12. Կառավարվող օրենք: Հայաստան

Հոդված 13. Դրույթների միջև սահմանափակումներ՝

Հոդված 14. Հայցերի կարգավորման ընթացակարգ: (ըստ լիզեր ապահովագրողի/վերաապահովագրողի ընտրության)

Հավելյալ լրացումներ.

1. Խռովությունների և քաղաքացիական հուզումների ընդլայնման դրույթ - NMA 1386, կցվում է
2. Անմեղ ձևով չբացահայտում և բաժանելիություն, կցվում է
3. Հասկանալի և համաձայնեցված է ապահովագրական արժեքների ինքնաշխատ բարձրացում մինչև 20% յուրաքանչյուր վայրի համար և տեղափոխման ժամանակ վկայագրի գործողության ընթացքում՝ առանց հավելյալ ապահովագրավճարի: Նման աճի մասին վերաապահովագրողները պետք է տեղեկացվեն որպես տեղեկատվության տրամադրման ենթակա հանգամանք: Այնուամենայնիվ, եթե ընդհանուր ապահովագրական գումարը գերազանցի 20% աճը, ապա արժեքները պետք է ներկայացվեն վերաապահովագրողներին՝ վերանայելու և նման աճի համար հավելյալ ապահովագրավճար համաձայնեցնելու նպատակով:
4. Փրկագնի պահանջի բացառումը, կցվում է
5. Աշխատակից սահմանումն ընդլայնվում է՝ ներառելով բոլոր գործակալներին և ժամանակավոր/գործուղված անձանց, ինչպես նաև բոլոր հրավիրյալ ուսանողներին/վերապատրաստվողներին, մինչ վերջիններս Ապահովագրի հսկողության ներքո իրականացնում են հետազոտություններ/ուսումնասիրություններ կամ կատարում են իրենց պարտականությունները վերջինիս համար և խորհրդատուներին, ովքեր Ապահովագրի համար իրականացնում են իրենց պարտականությունները:

SECTION 2: PROFESSIONAL INDEMNITY

In consideration of the payment of the premium specified, Insurers agree to provide insurance to the extent and in the manner set out in this document. This document should be read as a whole, in conjunction with the attached contract wording(s), clauses and schedule(s).

Item 1. Policy No:

Item 2. Name of the Assured:

Item 4. Principal Address:

Policy Period: From:
To:

Item 5. Retroactive Date:

It is hereby noted and agreed that Underwriters shall not be liable for any Claims or Losses arising out of or in any way involving any act, error or omission committed or alleged to have been committed prior to [date].

Item 6. Proposal Form Dated:

Item 7. Limit of Indemnity:

Item 8. Deductible:

Item 9. Extended Reporting Period:

Item 10. Claims to be notified to **Insurers** through: [name]

Item 11. Persons Nominated to accept Service of Process:

Item 12. Country of Jurisdiction: Armenia

Item 13. Jurisdiction Clause: Armenia

Item 14. Governing Law: Armenia

Item 15. Interlocking:

6. Սույնով նշվում և համաձայնեցվում է, որ սույն վկայագիրը ապահովագրական ծածկույթ չի ապահովում ԱրդշինԻնվեստ Բանկի համար (օրինակ՝ HCBS)

ՔԱԺԻՆ 2. ՄԱՍՆԱԳԻՏԱԿԱՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅԱՆ ՓՈԽՀԱՏՈՒՑՈՒՄ

Հաշվի առնելով առանձնանշված ապահովագրավճարի վճարումը՝ Ապահովագրողները համաձայնում են տրամադրել ապահովագրական ծառայություն սույն փաստաթղթում սահմանված չափով և կարգով: Այս փաստաթուղթը պետք է ընթերցվի ամբողջությամբ՝ կից պայմանագրի շարադրանքի(ների), կետերի և ժամանակացույցի (ների) հետ միասին:

Հոդված 1. Վկայագրի համար՝

Հոդված 2. Ապահովադրի անվանում՝

Հոդված 4. Հիմնական հասցե՝

Վկայագրի ժամկետ. Սկսած՝
Մինչև՝

Հոդված 5. Հետադարձ ուժի մեջ մտնելու ամսաթիվ՝

Սույնով նշվում և համաձայնեցվում է, որ Անդերոայթորները պատասխանատվություն չեն կրում որևէ պահանջի կամ վնասի համար, որը բխում կամ որևէ կերպ կապված է որևէ գործողության, սխալի կամ բացթողնման հետ, որը կատարվել կամ ենթադրաբար կատարվել է մինչև [ամսաթիվ]:

Հոդված 6. Առաջարկի ձևանմուշ:

Հոդված 7. Փոխհատուցման սահմանաչափ՝

Հոդված 8. Չփոխհատուցվող գումար՝

Հոդված 9. Հաշվետվության ներկայացման երկարաձգման ժամկետ՝

Հոդված 10. Հայցերը մասին Ապահովագրողներին ներկայացվում է՝ [անվանում] միջոցով:

Հոդված 11. Անձինք, որոնք նշանակվել են ընդունելու ընթացքի համար ծառայություն մատուցելը՝

Հոդված 12. Իրավասության երկիր՝ ՀՀ

Հոդված 13. Իրավասության հոդված՝ ՀՀ

Հոդված 14. Օրենսդրություն՝ ՀՀ

Հոդված 15. Դրույթների միջև սահմանափակումներ.

Item 16. Claims Handling protocol as selected by Leading Insurers/Reinsurer)
Additional Endorsements:

1. Deliberate Corporate Acts Exclusion, as attached
2. LMA CYBER and DATA EXCLUSION for Professional Indemnity (Financial Institutions) LMA5479, as attached

Terms applicable to Section 1 and 2

3. Sanction Limitation Clause as attached
4. War and Terrorism Exclusion Endorsement, as attached

SECTION 1 - COMPREHENSIVE CRIME

Insurers agree to make good to the Assured such direct financial loss sustained by the Assured which is discovered during the Policy Period:

COVERAGE

1. EMPLOYEE DISHONESTY

By reason of loss resulting from dishonest, fraudulent, unlawful or malicious acts of any Employee of the Assured whether committed alone or in collusion with others, including loss of or damage to Property.

Concerning Loans and Trading, Employee Dishonesty only covers loss resulting from dishonest, fraudulent or criminal acts of any Employee of the Assured committed with the intent to gain financial gain for the Employee or for any other person or entity dishonestly colluding with such employee.

Employee benefits earned in the normal course of employment shall not constitute financial gain but this shall not apply to any such benefits received in respect of any specific transaction which proves to have been dishonest, fraudulent or criminal.

2. ELECTRONIC CRIME

By reason of direct financial loss and expense sustained by the Assured, or for which they are legally liable, resulting from:-

- (i) Dishonest, fraudulent, criminal or malicious access, or attempts thereat, by any person or entity to any computer or communication system used by or relied upon by the Assured or by a service bureau, or by any

Հոդված 16. Հայցերի կառավարման ընթացակարգը՝ ըստ լիզեր Ապահովագրողի/Վերաապահովագրողի Հավելյալ լրացումներ

1. Կորպորատիվ կանխամտածված գործողությունների բացառում, կցվում է
2. Մասնագիտական փոխհատուցման համար ԿԻԲԵՌ և ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ԲԱՑԱՌՈՒՄ (Ֆինանսական հաստատություններ) LMA5479, կցվում է

Պայմաններ, որոնք վերաբերում են Բաժին 1-ին և Բաժին 2-ին

3. Պատժամիջոցների կիրառման սահմանափակման դրույթ
4. Պատերազմի և ահաբեկչության բացառման դրույթ, կցվում է

ԲԱԺԻՆ 1. ՀԱՄԱՊԱՐՓԱԿ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆ

Ապահովագրողները համաձայն են գործել ապահովագրի օգտին կապված ուղղակի ֆինանսական վնասի հետ, որը պատճառվել է ապահովագրին և հայտնաբերվել է վկայագրի գործողության ժամկետում

ԾԱԾԿՈՒՅԹ

1. ԱՇԽԱՏԱԿՑՈՒ ԱՆԲԱՐԵԽՂՃՈՒԹՅՈՒՆ

Ապահովագրի ցանկացած աշխատակցի անբարեխիղճ, խարդախ, անօրինական կամ չարամիտ գործողությունների հետևանքով առաջացած վնաս, անկախ նրանից դա կատարվել է միայնակ կամ խմբային ներառյալ Գույքի կորուստ կամ վնաս:

Ինչ վերաբերում է վարկերին և առևտրին, ապա աշխատակցի անբարեխիղճությունը միայն ծածկում է այն վնասը, որը առաջանում է ապահովագրի ցանկացած աշխատակցի անբարեխիղճ, խարդախ կամ հանցավոր արարքներից, որոնք կատարվել են աշխատակցի կամ ցանկացած այլ անձի կամ այլ անձի համար ֆինանսական օգուտ ստանալու մտադրությամբ անբարեխիղճ կերպով համաձայնության գալով այդ աշխատակցի հետ:

Սովորական աշխատանքային գործունեության ընթացքում աշխատակիցների կողմից վաստակած այլ վճարներ (նպաստները) չեն համարվում ֆինանսական շահ, սակայն դա չի տարածվում ստացման այն առանձնահատուկ գործարքների վրա, որի պարագայում ապացուցվում է, որ դրանք իրականացվել են (եղել են) անազնիվ, խարդախ կամ հանցավոր:

2. ԷԼԵԿՏՐՈՆԱՅԻՆ ՀԱՆՑԱԳՈՐԾՈՒԹՅՈՒՆ

Ապահովագրի կրած ուղղակի ֆինանսական վնասի և ծախսերի կամ այն ֆինանսական վնասի և ծախսերի համար, որոնց համար նրանք իրավական պատասխանատվություն են կրում, որոնք արդյունք են.

- (i) Անբարեխիղճ, խարդախ, հանցավոր կամ չարամիտ մուտք գործելու կամ դրա փորձ ցանկացած անձի կամ կազմակերպության կողմից ցանկացած համակարգչային կամ հաղորդակցման համակարգ, որն

Financial Organisation acting for the Assured, including direct financial loss resulting from fraudulently or maliciously prepared computer programmes and including reasonable and necessary expenses incurred /or fees paid by the Assured all with prior approval of the Insurers for the verification and/or reconstruction and/or removal of computer programmes and/or electronic data which have been fraudulently or maliciously prepared, accessed or deleted (CLEAN-UP COSTS).

(ii) the Assured, a service bureau or any Financial Organisation acting for the Assured having acted or relied upon any Uncertificated Security which has been fraudulently made, inputted, modified or destroyed or upon any fraudulently made Voice Initiated Instruction.

3. EXTORTION

By reason of loss caused by surrendering Property (including digital or cryptocurrency) away from the location where the extortion demand was first made, or brought to such location after receipt of the extortion demand, for the sole purpose of paying the extortion demand, as a result of a threat communicated to the Assured to

- (i) do bodily harm to
 - a) director, trustee, Employee or partner of the Assured;
 - b) a relative of any person described in (i)(a);
 - c) a customer or depositor of the Assured;
 - d) an invitee of the Assured or of any person described in (i)(a);

or

- (ii) cause damage to the
 - 1) premises or
 - 2) Property of the Assured other than as defined in General Definition 29 subsection (d) provided that prior to the surrender of such Property and having due regard to the nature of the demand
 - a) the person receiving the threat has made a reasonable effort to report the extortionist's demand to an associate; and
 - b) a reasonable effort has been made to report the extortionist's demands to local law enforcement authorities.

Special Exclusion

This Coverage does not cover loss resulting from a Ransomware and / or a Cyber Extortion Attack

4. FORGERY

By reason of:

օգտագործվում է կամ վստահվում է ապահովագրողին կամ ծառայություն մատուցողին կամ ցանկացած ֆինանսական կազմակերպություն, որը հանդես է գալիս ապահովագրողի համար ներառյալ ուղղակի ֆինանսական վնաս, որը հետևանք է խարդախությամբ կամ չարամտորեն պատրաստված համակարգչային ծրագրերի և ներառում է ապահովագրողի կողմից իրականացված խելամիտ և անհրաժեշտ ծախսերը՝ բոլորը ապահովագրողների նախնական համաձայնության հիման վրա, համակարգչային ծրագրերի և/կամ էլեկտրոնային տվյալների ստուգման և/կամ վերականգնման և/կամ հեռացման համար, որոնք պատրաստվել, մուտք գործել կամ ջնջվել են խարդախ և չարամիտ կերպով (ՄԱՔՐՄԱՆ ԾԱԽՍԵՐ)։

(ii) Ապահովագրողը, ծառայություն մատուցողը կամ ցանկացած ֆինանսական կազմակերպություն, որը գործում է Ապահովագրողի օգտին, օգտագործել է կամ հիմնվել է ցանկացած չարտոնագրված անվտանգության ծրագիր, որը ստեղծվել, մուտքագրվել, փոփոխվել կամ ոչնչացվել է խաբեբայությամբ կամ խաբեբության արված Ձայնային հրահանգի հիման վրա։

3. ՇՈՐԹՈՒՄ

Առաջին անգամ կատարված շորթման պահանջի տարածքից հետո գտնվող կամ միայն շորթման պահանջը բավարարելու նպատակով նման տարածք բերված շորթման պահանջը ստանալուց հետո հանձնվող գույքի (ներառյալ թվային կամ կրիպտոարժույթ) պատճառով հասցված վնաս, որպես ապահովագրողի նկատմամբ կիրառված սպառնալիք

- (i) մարմնական վնաս հասցնելու համար
 - ա) ապահովագրողի տնօրենին, հոգաբարձուին, աշխատակցին կամ գործընկերոջը,
 - բ) ա) կետում նշված որևէ անձի հարազատին
 - գ) ապահովագրողի հաճախորդին կամ ավանդատուին
 - դ) ապահովագրողի կողմից հրավիրված անձին կամ ա) կետում նշված որևէ անձի

կամ

- (ii) վնասի հասցնում
 - (1) շենքերին կամ
 - (2) Ընդհանուր սահմանումներ 29-ի դ) ենթակետով սահմանված գույքից տարբերվող ապահովագրողի այլ գույքին քայմանով, որ մինչ նման գույքի հանձնումից առաջ և պատշաճ կերպով հաշվի առնելով պահանջի բնույթը՝
 - ա) սպառնալիք ստացող անձը ողջամիտ ջանքեր է գործադրել շորթման պահանջի մասին զեկուցելու գործընկերոջը, և
 - բ) ողջամիտ ջանքեր են գործադրվել շորթման պահանջների մասին տեղական իրավապահ մարմիններին զեկուցելու համար։

Հատուկ բացառություն

Ծածկույթով չի ապահովագրվում այն վնասը, որն առաջանում է փրկագնի պահանջի և/կամ Կիբեր շորթման հարձակման արդյունքում

4. ԿԵՂԾԻՔ

Ելնելով՝

A. Forged or Fraudulently Altered cheques, bills of exchange, Drafts, acceptances, withdrawal orders or receipts for the withdrawal of funds or Property, certificates of deposit, letters of credit, money orders or orders upon public treasuries

B. The Assured or any Financial Institution acting on behalf of the Assured having acted upon any written Instructions or advices addressed to the Assured (or issued by the Assured internally) and authorising or acknowledging the transfer, payment, delivery or receipt of funds or Property which Instructions or advices purport to have been signed by a customer or financial institution but which Instructions or advices either bear a Forged signature or have been Fraudulently Altered. Those Instructions or advices, as aforesaid, which are transmitted to the Assured by telegraphic, cable, teletype, electronic or other similar means by a person other than the said customer or financial institution purporting to send such Instructions or advices and which are received by the Assured in written form shall be deemed to bear a Forged signature.

C. The Assured having acted or relied upon Forged or Fraudulently Altered promissory notes or of promissory notes bearing forged endorsements. The foregoing instruments may be in any script with which the Employee, acting upon such instrument, is conversant. Mechanically or electrically produced or reproduced facsimile signatures shall be treated the same as handwritten signatures.

Special Exclusion: The word 'Payment' of a promissory note means the discharge by the Assured of said promissory note and DOES NOT include the purchase, discount, sale, loan or advance of or on said promissory note.

D. the Assured having in good faith and in the ordinary course of business acted upon any securities, documents or similar written instruments which prove to be:

- (a) Counterfeit or
- (b) Forged or
- (c) Fraudulently Altered or Fraudulently Executed
- (d) lost or stolen.

Mechanically or electrically produced or reproduced facsimile signatures shall be treated the same as handwritten signatures.

Special Definition:

Securities, documents or similar written instruments shall be deemed to mean:

- a) stock, shares, scrip, transfers, certificates, debentures, bonds, coupons and all other types of securities (including securities held in book entry form or as a Statement of Uncertificated Security), bill of exchange, promissory note, certificate of deposit, letter of credit, warrants, titles deeds, deeds of trust, bearer instruments or other documents of a negotiable nature;
- b) original (including original counterparts) negotiable or non-negotiable agreements in writing, other than

Ա. Կեղծված կամ խարդախությամբ փոփոխված չեկեր, մուրհակներ, նախագծեր, ակցեպտներ, անդորրագրեր, ավանդային վկայագրեր, ակրեդիտիվներ, դրամական հանձնարարագրեր կամ պատվերներ պետական գանձապետարաններում

Բ. Ապահովադիրը կամ որևէ ֆինանսական հաստատությունը, որը գործում է Ապահովադրի անունից և որը գործել է Ապահովադրին հասցեագրված ցանկացած գրավոր հրահանգի կամ խորհրդի հիման վրա (կամ ներքին կարգով այն տրվել է ապահովադրի կողմից) և թույլատրում կամ ճանաչում է միջոցների կամ գույքի փոխանցումը, վճարումը, առաքումը կամ ստացումը և դրանք ստորագրվել են հաճախորդի կամ ֆինանսական հաստատության կողմից, սակայն կրում են կեղծ ստորագրություն կամ խարդախությամբ փոփոխվել են: Վերը նշված ցուցումները կամ խորհուրդները, որոնք ապահովադրին փոխանցվել են հեռագրային, մալուխային, հեռատիպային, էլեկտրոնային կամ այլ նմանատիպ միջոցներով այլ անձի կողմից, որը չի հանդիսանում նշված հաճախորդը կամ ֆինանսական հաստատությունը, որը հավակնում է ուղարկել այդպիսի հրահանգներ կամ խորհուրդներ և որոնք ստացվել են ապահովադրի կողմից գրավոր կերպով համարվում են կեղծ ստորագրություն կրող:

Գ. Ապահովադիրը գործել է կամ հենվել է կեղծված կամ խարդախությամբ փոփոխված մուրհակներով (մուրհակների վրա) կամ մուրհակներն ունեցել են կեղծ հավելվածներ (լրացումներ): Վերոհիշյալ գործիքները կարող են լինել ցանկացած տառատեսակով, որին տիրապետում է Աշխատակիցը: Մեխանիկական կամ էլեկտրական եղանակով արտադրված կամ վերարտադրված ֆաքսիմիլային ստորագրությունները պետք է համարվեն նույնը, ինչ ձեռագիր ստորագրությունները:

Հատուկ բացառություն: Մուրհակի «վճարում» նշանակում է ապահովադրի կողմից նշված մուրհակի ամբողջական մարում (վճարում) և Չի ներառում նշված մուրհակի գնումը, զեղչը, վաճառքը, փոխառության կամ կանխավճարի դիմաց տալը:

Դ. Ապահովադիրը բարեխղճորեն և սովորական գործունեության ընթացքում գործել է ցանկացած արժեթղթերի, փաստաթղթերի կամ նմանատիպ գրավոր գործիքների հիման վրա, որոնք ապացուցվում են որպես.

- ա) Կեղծ կամ
- բ) Կեղծված
- գ) խարդախությամբ փոփոխված կամ խարդախությամբ իրացվել
- դ) կորցված կամ գողացված

Մեխանիկական կամ էլեկտրական եղանակով արտադրված կամ վերարտադրված ֆաքսիմիլային ստորագրությունները պետք է համարվեն նույնը, ինչ ձեռագիր ստորագրությունները:

Հատուկ սահմանում:

Արժեթղթերը, փաստաթղթերը կամ նմանատիպ գրավոր գործիքները համարվում են.

- ա) բաժնետոմսեր, բաժնետոմսեր, թղթադրամներ, փոխանցումներ, վկայագրեր, պարտատոմսեր, արժեկտրոններ և բոլոր այլ տեսակի արժեթղթեր (ներառյալ արժեթղթերը, որոնք պահվում են գրանցման ձևով կամ որպես չսերտիֆիկացված արժեթուղթ), բորսայական մուրհակ, մուրհակ, ավանդի վկայագիր, ակրեդիտիվ, երաշխիքներ, սեփականության վկայականներ, հավատարմագրեր, կրողի վերաբերյալ գործիքներ կամ սակարկելի այլ փաստաթղթեր.

as set forth in (a) and (b) below, having value which value is, in the ordinary course of business, transferable by delivery of such agreements with any necessary endorsement or assignment;
(c) original corporate, partnership or personal guarantees

Special Condition:

Actual physical possession of such securities, documents or similar written instruments by the Assured, its correspondent bank or other Authorised Representative is a condition precedent to the Assured having acted upon such securities, documents or similar written instruments.

E. any Fictitious Payee Cheque made or drawn in the name of the Assured, or in the name of any Financial Organisation in respect of which the Assured is or may be liable, which has been Forged or Fraudulently Altered or Fraudulently Executed

F. a) the Assured having acted upon any Mortgage Instrument or any insurance policy (including endowment) which proves to be have been Faulty; or
b) the legal liability of the Assured to reimburse a customer for a financial loss sustained by such customer in consequence of a Faulty mortgage.

G. The Assured having transferred, paid or delivered any funds or Property through an electronic funds transfer system on the faith of an original Electronic Payment Instruction received in the Assured's communications room which instruction purports to have been signed by at least two authorised signatories of the Assured in handwriting with their full signatories but which

1) bears a forged signature(s) of an authorised signatory of the Assured upon which the Assured relied; or
2) bears a fraudulent alteration upon which the Assured relied

Special Definition

Electronic Payment Instruction means a written instruction prepared by the Assured bearing a sequential instruction authorising the transfer, payment or delivery of funds or property by the Assured through an electronic funds transfer system.
The foregoing instrument must be in a format with which the Employee, acting upon such instrument is conversant. Mechanically reproduced facsimile signatures shall not be deemed to be handwritten signatures.

The handwritten authorized signature(s) of the Assured's Employees(s) upon the Electronic Payment Instruction or Payment Instruction shall be verified by the Assured's Employee prior to acting upon such Electronic Payment Instruction or Payment Instruction and that such Employee has physical possession of

բ) բնօրինակ (ներառյալ բնօրինակ կրկնօրինակները) սակարկելի կամ ոչ սակարկելի գրավոր համաձայնագրերը, ստորև (ա) և (բ) կետերում նշվածներից տարբերվող, որոնք ունեն արժեք և որը սովորական բիզնեսի ընթացքում փոխանցելի է նման պայմանագրերի հանձնման միջոցով անհրաժեշտ հավելվածի կամ հանձնարարության հետ;
գ) կորպորատիվ կամ անձնական երաշխիքներ

Հատուկ պայման:

Ապահովագրի կողմից այդպիսի արժեթղթերի, փաստաթղթերի կամ նմանատիպ գրավոր գործիքների ֆիզիկապես տնօրինումը, դրա թղթակցող բանկը կամ այլ լիազորված ներկայացուցիչ ունենալը նախնական պայման է, որ Ապահովագիրը գործել է նման արժեթղթերով, փաստաթղթերով կամ նմանատիպ գրավոր գործիքներով:

Դ. ցանկացած կեղծ վճարողի չեկ, որը կազմվել կամ հրապարակվել է ապահովագրի անունով կամ որևէ ֆինանսական կազմակերպության անունով, որի նկատմամբ Ապահովագիրը կրում է կամ կարող է կրել պատասխանատվություն, որը կեղծվել է **կամ խարդախությամբ իրացվել:**

Ե. ա) Ապահովագիրը գործել է ցանկացած հիփոթեքային գործիքով կամ ապահովագրության վկայագրով (ներառյալ օժտման) նկատմամբ, որն ապացուցում է, որ եղել է սխալ կամ
բ) Ապահովագրի իրավական պարտավորությունը փոխհատուցելու հաճախորդին ֆինանսական վնասի համար Սխալ հիփոթեքի հետևանքով:

Զ. Ապահովագիրը, որը փոխանցել, վճարել կամ հանձնել է ցանկացած ֆինանսական միջոց կամ Գույք հետևյալ միջոցով.
դրամական միջոցների փոխանցման էլեկտրոնային համակարգով՝ համապատասխան հրահանգների հիման վրա, որը ստացվել է ապահովագրի հաղորդակցման համար նախատեսված սեյլակում, որը, ենթադրաբար, ստորագրված է ապահովագրի առնվազն երկու լիազորված անձանց կողմից իրենց մքողական ստորագրություններով, բայց որը

1) կրում է Ապահովագրի լիազորված ստորագրողի կեղծ ստորագրություն(ներ), որին վստահել է ապահովագիրը կամ
2) փոփոխվել է խարդախությամբ, որին վստահել է ապահովագիրը

Հատուկ սահմանում

Էլեկտրոնային վճարման հանձնարարական նշանակում է ապահովագրի կողմից պատրաստված գրավոր հանձնարարական, որը կրում է հաջորդական հրահանգ և թույլ է տալիս Ապահովագրի կողմից կողմից դրամական միջոցների կամ գույքի փոխանցում, վճարում կամ առաքում էլեկտրոնային դրամական միջոցների փոխանցման համակարգի միջոցով:
Վերոհիշյալ գործիքը պետք է լինի այնպիսի ձևաչափով, որով Աշխատակցի գործելու պարագայում գործիքը տիրապետող է: Մեխանիկական վերարտադրված ֆաքսիմիլային ստորագրությունները չպետք է համարվեն ձեռագիր ստորագրություններ:

Ապահովագրի աշխատակիցների (աշխատակիցների) ձեռագիր լիազորված ստորագրությունները Էլեկտրոնային վճարման հրահանգի կամ վճարման հանձնարարականի պարագայում պետք է վավերացվեն Ապահովագրի աշխատակցի կողմից նախքան նման Էլեկտրոնային վճարման հրահանգով կամ վճարման հանձնարարականով գործելը, և որ այդ Աշխատակիցը ֆիզիկապես տիրապետում է բնօրինակ Հրահանգին

the original Instruction, OR IMAGE THEREOF, at the time of such verification.

The foregoing instruments may be in any script with which the Employee, acting upon such instrument, is conversant. Mechanically or electronically produced or reproduced facsimile signatures shall be treated the same as handwritten signatures.

5. COUNTERFEIT CURRENCY

By reason of loss due to receipt by the Assured of any Counterfeit or altered paper currency or coin, issued, or purporting to be issued as a legal tender

6. PROPERTY

By reason of loss resulting directly for direct financial loss from the physical loss or damage to any Property howsoever and by whomsoever caused, wherever situated whether in Transit or at rest.

7. DAMAGE TO OFFICES AND CONTENTS

By reason of loss of or damage to any owned or rented office of the Assured, including Contents, caused by a criminal act, provided that the Assured is the owner of such offices or Contents or is liable for such damage.

Excluding any loss or damage as a result of fire.

8. AUTOMATED TELLER MACHINES

By reason of:

Loss of or damage to any of the Assured's automated teller machines and/or their contents but excluding loss resulting from mechanical breakdown or failure to function properly:

9. CASH LETTER

By reason of loss resulting from any item or items enclosed within a Cash Letter being lost whilst in Transit including all associated expenses incurred by the Assured in identifying the depositors of lost items and/or in assisting depositors in obtaining duplicates thereof.

It is a condition of this Insuring Clause that the Assured shall make and retain a photographic record of the front (face) of each item bearing not more than one endorsement and of the front (face) and back of each item bearing more than one endorsement. The Assured shall be deemed to have complied with this condition in the event that no photographic record is available owing to mechanical failure of the photographic equipment used in making such photograph, damage to or destruction of the film from any cause, failure of the film to reveal a readable picture of such item or because of error or omission on the part of any Employee of the Assured.

ԿԱՄ ԴՐԱ ՏԵՍՔԻՆ՝ նման վավերացման ժամանակ:

Վերոհիշյալ գործիքները կարող են լինել ցանկացած տառատեսակով, որին տիրապետում է Աշխատակիցը՝ գործելով նման գործիքով: Մեխանիկական կամ էլեկտրական եղանակով արտադրված կամ վերարտադրված ֆաքսիմիլային ստորագրությունները պետք է համարվեն նույնը, ինչ ձեռագիր ստորագրությունները:

5. ԿԵՂՏ ԹՂՓԱԴՐԱՄ

Ապահովագրի կողմից ցանկացած կեղծ կամ փոփոխված թղթադրամի կամ մետաղադրամի, որը թողարկվել է կամ ենթադրվում է, որ թողարկվել է որպես օրինական միջոց, ստացման պատճառով վնաս:

6. ԳՈՒՅՔ

Անկախ ինչպե՛ս և ում կողմից ցանկացած գույքի ֆիզիկական վնասի կամ կորստի հետևանքով ուղղակի ֆինանսական վնասի արդյունքում ուղղակիորեն առաջացած կորուստ անկախ այն հանգամանքից, թե գույքը գտնվում է փոխադրման ընթացքում կամ անշարժ վիճակում:

7. ԳՐԱՍԵՆՅԱԿԱՅԻՆ ՏԱՐԱԾՔԻ/ԴՐԱՆՑՈՒՄ ԳՏՆՎՈՂ ԳՈՒՅՔԻ ՎՆԱՍ

Ապահովագրի սեփականությունը հանդիսացող գրասենյակի կամ վարձակալված գրասենյակի կորուստ կամ վնաս, ներառյալ դրանցում գտնվող գույքը, որի պատճառ է հանդիսացել հանցավոր գործողությունը, պայմանով, որ Ապահովագիրը հանդիսանում է գրասենյակների կամ դրանցում գտնվող գույքի սեփականատեր կամ պատասխանատու է նման վնասի համար: Բացառվում է հրդեհի պատճառով հասցված ցանկացած կորուստ կամ վնաս:

8. ԱՎՏՈՄԱՏ ԳԱՆՁՄԱՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐ

Ելնելով՝

Ապահովագրի ցանկացած ավտոմատ գանձման մեքենայի և/կամ դրանց պարունակության կորուստ կամ վնաս, սակայն բացառելով մեխանիկական խափանման կամ պատշաճ չգործելու հետևանքով առաջացած վնասը:

9. ԻՆԿԱՍՈ

Վնաս ինկասյուն ներառված կամ դրան կցված ցանկացած առարկայի կամ առարկաների փոխադրման ընթացքում կորստի արդյունքում ներառյալ դրան առնչվող բոլոր այն ծախսերը, որոնք կրել է Ապահովագիրը կորցրած առարկաների ավանդատուներին հայտնաբերելու և/կամ ավանդատուներին դրանց կրկնօրինակները ստանալու հարցում օժանդակելու համար:

Սույն ապահովագրության դրույթի պայման է, որ Ապահովագիրը պետք է պատրաստի և պահպանի յուրաքանչյուր առարկայի դիմային մասի լուսանկար, որը կրում է ոչ ավելի, քան մեկ մակագրություն, և յուրաքանչյուր առարկայի դիմային և հետևի մասերի լուսանկար, որոնք կրում են մեկից ավելի մակագրություններ: Ենթադրվում է, որ Ապահովագիրը պետք է կատարի նշված պահանջը լուսանկար առկա չլինելու դեպքում լուսանկարչական սարքավորումների մեխանիկական խափանումների, ցանկացած պատճառով լուսանկարի վնասման կամ ոչնչացման, նյութի անընթեռնելիության կամ Ապահովագրի աշխատակցի սխալի կամ բացթողման պատճառով:

The above condition is only applicable to those locations that have the relevant photographic equipment.

It is a condition of this Insuring Clause that that all necessary information needed for the reconstruction of each item is record or scanned or copied prior to transit.

10. SAFE DEPOSIT BOX LIABILITY

By reason of:

Loss arising from claims, damages and demands brought by customers and/or depositors, including associated costs and expenses, for loss, damage, destruction, theft or disappearance of any of their property (or property entrusted by others to them) contained in:

- (i) Safe deposit boxes lodged in the safe deposit vaults of the Assured.
- (ii) Customer property vaults including whilst such property or boxes are temporarily outside the aforesaid safe deposit box vaults or Customer property vaults but within the Assured's premises.

The Insurers shall investigate all claims and at the Assured's request defend in the Assured's name and behalf any suits of other proceedings which may be brought against the Assured to enforce such claim, all such expenses shall be included in this coverage.

This coverage is intended to cover all claims arising from loss of property of every description whether or not such loss occurs through negligence or omission of the Employees of the Assured and whether or not the Assured is legally liable or is able to determine the cause of such loss or losses.

It is a condition that all customers are not left unattended, unless there is an operating video-surveillance camera present at the deposit vaults.

Special Exclusions

This Insuring Clause of the Policy does not cover

- 1) Loss of cash and currency,
- 2) Loss of the Assured's own Property, but it is understood and agreed that this Insuring Clause covers the interest of the Assured and/or its customers and/or others owning or interested in the above-mentioned articles and property and any loss or losses relating thereto shall be paid to the Assured irrespective of the ownership thereof.

11. STOP PAYMENT ORDER LIABILITY

By reason of loss for which the Assured becomes legally liable, by reason of the Assured, or a Financial Organisation acting for the Assured, having complied or failed to comply with the request of any customer

Վերոնշյալ պայմանը կիրառելի է միայն այն վայրերի համար, որոնք ունեն համապատասխան լուսանկարչական ապահովվածություն:

Սույն Ապահովագրության դրույթի պայմանն է, որ յուրաքանչյուր առարկայի վերականգնման համար անհրաժեշտ ամբողջ տեղեկատվությունը գրանցված է կամ սկանավորված կամ պատճենված մինչև փոխադրումը:

10. ԱՆՀԱՏԱԿԱՆ ՊԱՀԱՏՈՒՓԵՐԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ

Ելնելով՝

Հաճախորդների և (կամ) ավանդատուների կողմից ներկայացված հայցերից, վնասներից և պահանջներից բխող վնասները, ներառյալ հարակից ծախսերն ու ծախսումները կապված նրանց գույքի կորստի, վնասի, ոչնչացման, գողության կամ անհետացման հետ (կամ այլոց կողմից նրանց վստահված գույքը), որը գտնվում է.

- (i) Ապահովադրի հատուկ պահոցներում զետեղված պահատուփերում:
- (ii) Հաճախորդի գույքը պահոցներում, ներառյալ այն դեպքերը, երբ այդպիսի գույքը կամ պահատուփերը ժամանակավորապես գտնվում են վերոնշյալ պահատուփերի համար նախատեսված հատուկ պահոցներից հաճախորդի գույքի պահոցներից դուրս, սակայն Ապահովադրին պատկանող տարածքում:

Ապահովագրողները պետք է հետաքննեն բոլոր պահանջները և Ապահովադրի պահանջով վերջինիս անունից պաշտպանեն նրան ցանկացած այլ դատական արոցեսից, որը կարող է հարուցվել Ապահովադրի հանդեպ նման պահանջը ի կատար ածելու համար, սույն ծածկույթը ներառում է բոլոր այդ ծախսերը:

Սույն ծածկույթը նախատեսված է ապահովագրելու բոլոր այն պահանջները, որոնք բխում են ցանկացած նկարագրի գույքի կորստից՝ անկախ այն հանգամանքից, թե այդպիսի վնասը տեղի է ունեցել Ապահովադրի աշխատակիցների անփութության կամ բացթողման հետևանքով և արդյոք Ապահովադիրը իրավական պատասխանատվություն է կրում կամ ի վիճակի է որոշելու նման վնասի կամ վնասների պատճառները:

Պայման է, որ բոլոր հաճախորդները չմնան առանց հսկողության, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ պահոցներում առկա է աշխատող տեսախցիկ:

Հատուկ բացառություններ

Վկայագրի այս ապահովագրության դրույթը չի ապահովագրում

- 1) Կանխիկ դրամի և արտարժույթի կորուստ
- 2) Ապահովադրի սեփականություն հանդիսացող գույք, սակայն հասկանալի է և համաձայնեցված, որ ապահովագրության այս դրույթը ապահովագրում է Ապահովադրի շահը և/կամ վերջինիս հաճախորդների շահերը և/կամ նրանց շահերը, որոնք տնօրինում են կամ շահագրգիռ են վերը նշվածում և գույքը, դրան առնչվող ցանկացած վնաս կամ վնասներ պետք է վճարվեն Ապահովադրին անկախ սեփականության հանգամանքից:

11. ՎՃԱՐՄԱՆ ՀԱՆՁԱՐԱՐԱԿԱՆԻ ԴԱԴԱՐԵՑՄԱՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ

Վնասի պատճառով, որի համար Ապահովադիրը օրինական պատասխանատվություն է կրում, Ապահովադրի կամ վերջինիս անունից հանդես եկող ֆինանսական կազմակերպության, որը կատարել է կամ ծախողել

of the Assured, or an authorised agent of such customer, to stop payment on any cheque or Draft, or other means of payment made or drawn upon or against the Assured by such customer or by an authorised agent of such customer, or refused to pay any cheque or Draft made or drawn upon or against the Assured by a customer of the Assured or by an authorised agent of such customer.

12. FRAUDULENT RETENTION OF INADVERTENTLY MISDIRECTED FUNDS

By reason of direct financial loss resulting directly from the unlawful appropriation of Covered Funds by a third party recipient other than the person or entity actually intended to receive it as a direct result of Inadvertent Misdirection or inadvertent transfer of a greater amount of such funds to a third party recipient than actually intended by the Assured or its directors, officers or Employees, or a banking institution acting on instructions received from the Assured or its directors, officers or Employees.

It is a condition precedent to coverage hereunder that the Assured exhaust every reasonable course of action to secure recovery of such funds.

In respect of this Coverage section the following Definitions apply:

Inadvertent Misdirection of Covered Funds means the accidental, unintentional transfer of Covered Funds by the Assured or its directors, officers or Employees or by a financial institution acting upon instructions received from any of the foregoing persons to a third party recipient account other than the account intended to receive it.

Covered Funds means funds owned by the Assured or held by the Assured.

13. LOSS OF SUBSCRIPTION RIGHTS

By reason of loss of subscription, conversion, redemption or deposit privileges through the misplacement or loss of Property while such Property is

(a) in or upon any premises wherever situated, or

(b) in transit anywhere in the custody of any person or persons acting as messenger except while in the mail or with a carrier for hire other than an armoured motor vehicle company for the purpose of transportation. The amount of such loss shall be the value of the said privileges immediately preceding the expiration thereof or, in the event of difference, as ascertained by arbitration or agreement.

14. CARE, CUSTODY AND CONTROL

By reason of loss sustained by any person or organisation following the loss of Property by any means under

կատարումը Ապահովադրի հաճախորդի կամ նման հաճախորդի լիազորված գործակալի պահանջով դադարեցնելու վճարումը չեկի կամ նախագծի կամ այլ վճարամիջոցի դիմաց, որոնք կատարվել կամ տրամադրվել են Ապահովադրին Ապահովադրի հաճախորդի կամ նման հաճախորդի լիազորված գործակալի կողմից կամ հրաժարվել են վճարել Ապահովադրին որևէ չեկի կամ նախագծի կամ այլ վճարամիջոցի դիմաց Ապահովադրի հաճախորդի կամ նման հաճախորդի լիազորված գործակալի կողմից:

12. ՊԱՏԱՀԱՎԱՆ ՍԽԱԼ ՓՈԽԱՆՑՎԱԾ ՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ԽԱՐԴԱԽՈՒԹՅԱՄԲ ՊԱՀՈՒՄ

Ուղղակի ֆինանսական վնաս, որն ուղղակիորեն բխում է Երրորդ կողմ հանդիսացող անձի կողմից Ապահովագրված միջոցների ապօրինի յուրացումից, որը չի հանդիսանում միջոցներն իրական ստացող կողմ որպես ակամայից սխալ փոխանցված կամ Ապահովադրի, վերջինիս տնօրենների, աշխատակիցների կամ բանկերի, որոնք հանդես են գալիս Ապահովադրի կամ նրա տնօրենների, աշխատակիցների հանձնարարության հիման վրա նախատեսված միջոցներից ավել փոխանցման արդյունքում վնաս:

Մինչև սույն հոդվածի համաձայն փոխհատուցում ստանալը նախնական պայման է, որ Ապահովադիրը սպառել է ցանկացած ողջամիտ գործողություններ ապահովելու նման միջոցների վերականգնումը (ստացումը):

Սույն բաժնով նախատեսված ծածկույթի առնչությամբ կիրառվում են հետևյալ սահմանումները:

Ապահովագրված միջոցների պատահական սխալ փոխանցում նշանակում է Ապահովադրի կամ վերջինիս տնօրենների, աշխատակիցների կամ ֆինանսական հաստատության, որը գործում է նշված անձանց հրահանգների հիման վրա, կողմից ապահովագրված միջոցների պատահական, ոչ միտումնավոր փոխանցում Երրորդ կողմի՝ որպես ստացողի հաշվին, որը տարբերվում է նախատեսված հաշվից:

Ապահովագրված միջոցներ նշանակում է Ապահովադրի սեփականություն հանդիսացող կամ վերջինիս կողմից տնօրինվող միջոցներ:

13. ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԻՐԱՎՈՒՆՔՆԵՐԻ ԿՈՐՈՒՄՏ

Գույքի սխալ տեղաբաշխման կամ վնասման պատճառով բաժանորդագրության, փոխակերպման, մարման կամ ավանդ ներդնելու հետ կապված արտոնությունները կորցնելը, երբ այդ Գույքը գտնվում է.

ա) ցանկացած կառույցում կամ դրա վրա, որտեղ էլ որ տեղադրված լինի, կամ

բ) փոխադրման ընթացքում, ցանկացած վայրում, որը գտնվում է առաքիչ հանդես եկող ցանկացած անձի կամ անձանց տիրապետության տակ բացառությամբ, երբ այն տեղափոխվում է փոստային ծառայության միջոցով կամ վճարովի ծառայություն մատուցող փոխադրողի կողմից, որը տարբերվում է ինկասացիոն ծառայությունից: Նման վնասի չափը նշված արտոնությունների արժեքն է, որն անմիջապես նախորդում է դրանց ժամկետի ավարտին կամ, տարբերության դեպքում, ինչպես հաստատում է արբիտրաժը կամ ամրագրված է համաձայնագրով:

14. ԽՆԱՄԲ, ՊԱՀՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆ ԵՎ ՀՍԿՈՂՈՒԹՅՈՒՆ

Ապահովադրի խնամքի, պահպանության և հսկողության տակ գտնվող այն Գույքի ցանկացած ձևով կորստի

the care, custody and control of the Assured, and for which the Assured is legal liable.

SECTION 1 - EXTENSIONS

1. FEES AND EXPENSES

(i) All fees and expenses incurred by the Assured, with the prior written consent of the Insurers (not to be unreasonably withheld but in any event not later than within 72 hours) for independent outside accountants, lawyers, investigators, consultants or other professional persons to determine and/or mitigate the amount and/or extent of a loss or claim covered under this policy.

(ii) All legal fees, costs and expenses, reasonably incurred by the Assured in the defence of any demand, claim, suit or legal proceedings where the Assured can demonstrate that in the absence of such defence they would have suffered a loss indemnifiable under this policy.

2. EMPLOYEE WELFARE, PENSION AND BENEFITS PLANS

With respect to the cover afforded under Coverage 1 EMPLOYEE DISHONESTY it is agreed that:

(i) An Employee of the Assured shall, while engaged in the handling of funds or other property of any Welfare, Pension, Retirement or Profit Sharing Plan or fund established by the Assured for the benefit of its Employees, or treasurer, steward or any other official, paid or honorary, of any social club or savings scheme provided by the Assured for the benefit of its Employees, be deemed to be an Employee of the Assured for this purpose only.

(ii) Any person or organisation who or which is a trustee, fiduciary, administrator, manager or employee of any such Plan as described in (i) (herein called "Fiduciary") shall be deemed to be an Employee of the Assured. Each such Fiduciary and the partners, officers and employees of such Fiduciary shall, collectively, be deemed to be one Employee for all purposes of this policy.

(iii) The term Assured shall include any Welfare, Pension, Retirement or Profit Sharing Plan or fund, social club or saving scheme established by the Assured for the benefit of its Employees.

3. NOMINEES

Any loss sustained by any nominee of the Assured for the purpose of conducting any business transactions on behalf of the Assured and which is operated exclusively by officers or Employees of the Assured shall, for

արդյունքում անձին կամ կազմակերպությանը պատճառված վնաս, որի համար Ապահովագիրն իրավական պատասխանատվություն է կրում:

ԲԱԺԻՆ 1-Ի ԸՆԴԱՅՆՈՒՄՆԵՐ

1. ՎՃԱՐՆԵՐ ԵՎ ԾԱԽՍԵՐ

(i) Ապահովագրողների նախնական գրավոր համաձայնությամբ Ապահովագրի կատարած բոլոր վճարներն ու ծախսերը (համաձայնությունը չպետք է անհիմն ձգձգվի և պետք է տրվի ոչ ուշ քան 72 ժամվա ընթացքում), որոնք կատարվել են անկախ արտաքին հաշվապահների, իրավաբանների հետաքննիչների, խորհրդատուների կամ այլ պրոֆեսիոնալ անձանց գծով՝ որոշելու և/կամ նվազեցնելու գումարը և/կամ վնասի կամ պահանջի չափը, որն ապահովագրված է սույն վկայագրով:

(ii) Ապահովագրի կողմից ողջամտորեն կատարված բոլոր իրավական վճարները, ծախսերը, որոնք կատարվել են ցանկացած պահանջի, դատավարության կամ իրավական գործընթացի պաշտպանության համար, որտեղ Ապահովագիրը կարող է ցույց տալ, որ նման պաշտպանության բացակայության պարագայում կլինեք վնաս, որը փոխհատուցվում է սույն վկայագրով:

2. ԱՇԽԱՏԱԿԻՑՆԵՐԻ ԲԱՐԵԿԵՑՈՒԹՅՈՒՆ, ԿԵՆՍԱԹՈՇԱԿ, ԱՅԼ ՎՃԱՐ

Ծածկույթ 1-ի ԱՇԽԱՏԱԿՑԻ ԱՆԱԶՆՎՈՒԹՅՈՒՆ մասով առաջարկվող ծածկույթի առնչությամբ համաձայնեցվում է, որ.

(i) Ապահովագրի աշխատակիցը, երբ ներգրավված է Ապահովագրի կողմից իր աշխատակիցների օգտի համար հիմնադրված որևէ բարեկեցության, կենսաթոշակային կամ շահույթի բաշխման ցանկացած ծրագրում կամ հիմնադրամում, կամ Ապահովագրի կողմից իր աշխատակիցների օգտի համար հիմնադրված որևէ այլ պաշտոնական, վճարովի կամ պատվավոր, ցանկացած սոցիալական ակումբում կամ խնայողական ծրագրում համարվում է որպես Ապահովագրի աշխատակից միայն այս նպատակով:

(ii) Ցանկացած անձ կամ կազմակերպություն, որը հանդիսանում է (i) նկարագրված որևէ ծրագրի հոգաբարձու, հավատարմատար, արմինիստրատոր, կառավարիչ կամ աշխատող (այսուհետ՝ «Ֆիդուցիար») համարվում է Ապահովագրի աշխատակից: Յուրաքանչյուր այդպիսի Ֆիդուցիար և այդ Ֆիդուցիարի գործընկերներ, պաշտոնյա և աշխատակից, միասին վերցրած, պետք է համարվեն մեկ աշխատակից սույն վկայագրի բոլոր նպատակների համար:

(iii) Ապահովագրի տերմինը պետք է ներառի ցանկացած բարեկեցություն, կենսաթոշակ, շահույթի բաշխման ծրագիր կամ հիմնադրամ, սոցիալական ակումբ կամ խնայողությունների սխեմա, որը ստեղծվել է Ապահովագրի կողմից՝ ի շահ իր Աշխատակիցների:

3. ԹԵԿՆԱԾՈՒՆԵՐ

Ապահովագրի ցանկացած թեկնածուի կողմից կրած վնաս Ապահովագրի անունից որևէ բիզնես գործարք իրականացնելու նպատակով, որն իրականացվում է բացառապես Ապահովագրի պաշտոնյաների կամ

all the purposes of this policy and whether or not any partner of such nominee is implicated in such loss, be deemed to be loss sustained by the Assured.

4. CLEAN-UP COSTS

Reasonable and necessary expenses incurred or fees paid by the Assured, all with prior approval of the Insurers, for the verification and/or reconstitution and/or removal of computer programs and/or electronic data which have been fraudulently or maliciously prepared, accessed or deleted so as to give rise to a loss under Coverage 2.

5. IDENTITY FRAUD

The Insurer shall indemnify the Assured for:

- Stolen Identity Expenses;
- Civil Defence Costs or Criminal Defence Costs;
- Investigative Specialist Fees;
- Reconstitution Costs; and
- Reputation Recovery Expenses;

resulting from an Identity Fraud upon Corporate Identity

For the purposes of this extension the following definitions apply:

(1) Civil Defence Costs

reasonable and necessary legal fees, costs and expenses incurred by an **Assured**, with the **Insurer's** prior written consent (which is not to be unreasonably withheld or delayed), when applying for civil proceedings to be dismissed or withdrawn on the basis that the alleged liability resides with the perpetrator of the **Identity Fraud**, and not such **Assured**.

(2) Criminal Defence Costs

reasonable and necessary legal fees, costs and expenses incurred by an Assured, with the Insurer's prior written consent (which is not to be unreasonably withheld or delayed), when applying for criminal proceedings to be dismissed or withdrawn on the basis that the alleged offence was not committed by such Assured but by the perpetrator of the Identity Fraud.

(3) Corporate Identity

the publicly-available data on file or within the Assured's computer system or of an official registry or of any other party which relates to such Assured's formation and genuine identity, including memoranda and articles of association, statutorily-required returns or filings, official records of regulatory authorisations, licences or permits and records of legal compliance or infractions, and the purpose of which is to publicly document, authenticate or prove the existence and good standing of such **Assured** or which may be relied upon by investors, **Financial Organisations**, vendors, credit reporting authorities and others in assessing and establishing such **Assured's** credit ratings and/or good standing.

աշխատակիցների կողմից, սույն վկայագրի բոլոր նպատակների համար և անկախ այն հանգամանքից, որ թեկնածուի որևէ գործընկեր մասնակից է նման վնաս հասցնելուն, պետք է համարվի որպես Ապահովադրի կողմից կրած վնաս:

1. ՀԱՄԱԿԱՐԳՃԱՅԻՆ ԾՐԱԳՐԵՐԻ ՄԱՔՐՄԱՆ ԾԱԽՍԵՐ

Ապահովադրի կողմից կատարված ողջամիտ և անհրաժեշտ ծախսերը կամ կատարված վճարումները, բոլորն էլ Ապահովագրողների նախնական համաձայնությամբ, համակարգչային ծրագրերի և/կամ էլեկտրոնային տվյալների ստուգման և/կամ վերականգնման և/կամ հեռացման համար, որոնք պատրաստվել են խարդախությամբ կամ չարամտորեն, մուտք են գործել կամ ջնջվել են՝ հանգեցնելով Ծածկույթ 2-ով ամրագրված վնասին:

5. ԻՆՔՆՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀԱՍՏԱՏՈՂ ՏԵՂԵԿԱՏՎՈՒԹՅԱՆ ԿԵՂԾՈՒՄ

Ապահովագրողը փոխհատուցում է Ապահովադրին

- Գողացված ինքնությունը հաստատող տեղեկատվությանն հետ կապված ծախսերը
- Քաղաքացիական կամ քրեական հարցերով առաջացած ծախսերը
- Հետաքննության նպատակով մասնագետի ծախսերը
- Վերակազմավորման ծախսերը
- Հեղինակության վերականգնման ծախսերը

ինքնությունը հաստատող տեղեկատվության կեղծման արդյունքում

Սույն Լրացման համար գործում են հետևյալ սահմանումները.

(1) Քաղաքացիական գործերով պաշտպանության ծախսեր

Ապահովադրի կրած ողջամիտ և անհրաժեշտ վճարումներն ու ծախսերը Ապահովագրողի նախնական գրավոր համաձայնությամբ (որը չպետք է անհիմն ձգձգվի), քաղաքացիական դատավարությունը կարճելու կամ հետ կանչելու համար դիմելիս այն հիմքով, որ ենթադրյալ պատասխանատվությունն ինքնության խարդախության հեղինակին է և ոչ Ապահովադրինը:

(2) Քրեական պաշտպանության ծախսերը

Ապահովադրի կրած ողջամիտ և անհրաժեշտ վճարումներն ու իրավական ծախսերը Ապահովագրողի նախնական գրավոր համաձայնությամբ (որը չպետք է անհիմն ձգձգվի), քրեական դատավարությունը կարճելու կամ հետ կանչելու համար դիմելիս այն հիմքով, որ ենթադրյալ պատասխանատվությունն ինքնության խարդախության հեղինակին է և ոչ Ապահովադրինը:

(3) Կորպորատիվ ինքնություն

հանրությանը հասանելի տվյալներ ֆայլերով կամ Ապահովադրի համակարգչային համակարգում կամ պաշտոնական գրանցամատյանում կամ որևէ այլ կողմի, որն առնչվում է այդ Ապահովադրի ձևավորմանը և իրական ինքնությանը, ներառյալ հուշագրերը և միավորման հոդվածները, օրենքով պահանջվող վերադարձները կամ փաստաթղթերը, կարգավորող մարմինների պաշտոնական գրառումները, լիցենզիաները կամ թույլտվությունները և իրավական համապատասխանության կամ խախտումների մասին գրառումները և որի նպատակն է հրապարակայնորեն փաստաթղթավորելու, հավաստելու կամ ապացուցելու այդ Ապահովադրի գոյությունն ու լավ վիճակը կամ որը կարող է հիմք ընդունվել ներդրողների, ֆինանսական կազմակերպությունների, վաճառողների, վարկանշող մարմինների և այլքի կողմից՝ նման Ապահովադրի

(4) Identity Fraud

the fraudulent modification, alteration or corruption, or theft of Corporate Identity by an Employee or any other party, first discovered during the policy period.

(5) Investigative Specialist Fees

the reasonable fees, costs and expenses of a professional private investigation agency or forensic computer expert, incurred and paid by an Assured with the Insurer's prior written consent (which is not to be unreasonably withheld or delayed), to investigate the identity of the perpetrator and his modus operandi in connection with an **Identity Fraud**.

(6) Reconstitution Costs

the reasonable costs of rewriting or amending an Assured's software programs or systems with the prior written consent of the Insurer (which is not to be unreasonably withheld or delayed) where such rewriting or amending is necessary to correct the programs or amend the security codes following an **Identity Fraud**.

(7) Reputation Recovery Expenses

the reasonable fees, costs and expenses incurred and paid by an Assured, with the Insurer's prior written consent (which is not to be unreasonably withheld or delayed), to procure public relations services to redress adverse publicity or reputational injury due to an **Identity Fraud**.

(8) Stolen Identity Expenses

the reasonable fees, costs and expenses incurred and paid by an Assured, with the Insurer's prior written consent (which is not to be unreasonably withheld or delayed), to procure public relations services to redress adverse publicity or reputational injury due to an **Identity Fraud**.

վարկանիշը և/կամ լավ վիճակը գնահատելիս և հաստատելիս:

(4) Ինքնության զեղծարարություն

Աշխատակցի կամ որևէ այլ կողմից կորպորատիվ ինքնության խաղախությանը ձևափոխում, փոփոխություն, կոռուպցիոն դրսևորումներ կամ գողություն, որն առաջին անգամ բացահայտվել է վկայագրի գործողության ժամկետում:

(5) Հետաքննությունն իրականացնող մասնագետին վճարներ

պրոֆեսիոնալ մասնավոր հետաքննչական գործակալության կամ համակարգչային փորձագետի ողջամիտ վճարումներն ու ծախսերը, որոնք կրել և վճարել է Ապահովադիրն Ապահովագրողի նախնական գրավոր համաձայնությամբ (որը չպետք է անհիմն ձգձգվի), հանցագործի ինքնությունը հետաքննելու և նրա գործելաճը հետաքննելու նպատակով՝ կապված **Ինքնության զեղծարարության** հետ:

(6) Վերականգնման ծախսեր

Ապահովագրողի նախնական գրավոր համաձայնությամբ (որը չպետք է անհիմն ձգձգվի) Ապահովադիրն համակարգչային ծրագրերի կամ համակարգերը վերաշարադրելու կամ փոփոխելու ողջամիտ ծախսերը), երբ այդպիսի վերաշարադրումը կամ փոփոխությունն անհրաժեշտ է ծրագրերը շտկելու կամ անվտանգության ծածկագրերը փոփոխելու համար՝ հետևելով **Ինքնության զեղծարարությանը**:

(7) Հեղինակության վերականգնման ծախսեր

Ապահովագրողի կրած և վճարած ողջամիտ և անհրաժեշտ վճարումներն ու ծախսերը Ապահովագրողի նախնական գրավոր համաձայնությամբ (որը չպետք է անհիմն ձգձգվի) ձեռք բերելու հասարակայնության հետ կապերի ծառայություններ՝ **Ինքնության զեղծարարության** հետևանքով անբարենպաստ հրապարակայնությունը կամ հեղինակության վնասը վերացնելու համար:

(8) Գողացված ինքնության ծախսեր

Ապահովագրողի կրած և վճարած ողջամիտ և անհրաժեշտ վճարումներն ու ծախսերը Ապահովագրողի նախնական գրավոր համաձայնությամբ (որը չպետք է անհիմն ձգձգվի) ձեռք բերելու հասարակայնության հետ կապերի ծառայություններ՝ **Ինքնության զեղծարարության** հետևանքով անբարենպաստ հրապարակայնությունը կամ հեղինակության վնասը վերացնելու համար:

SECTION 2 - PROFESSIONAL INDEMNITY

INSURING CLAUSE

Insurers shall indemnify the **Assured** for **Loss** resulting from **Claims** or **Regulatory event** made against the **Assured** by third parties for **Civil Liability** provided such claims arise out of the provision by or on behalf of the **Assured** of **Financial Services** to third parties and are first made during the **Policy Period**.

ԲԱԺԻՆ 2. ՄԱՆՍԱԳԻՏԱԿԱՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԴՐՈՒՅԹ

Ապահովագրողները կհատուցեն **Ապահովադիրին** կրած այն **Վնասի** համար, որն առաջացել է ներկայացված **Պահանջների** կամ վերջինիս հանդեպ երրորդ անձանց կողմից **Քաղաքացիական պատասխանատվության** վարչական/կարգավորիչ գործողությունների արդյունքում, պայմանով, որ այդպիսի պահանջները բխում են **Ապահովադրի** կողմից կամ վերջինիս անունից երրորդ անձանց **Ֆինանսական ծառայություններ** մատուցումից և **Վկայագրի գործողության ընթացքում** առաջին անգամ են ներկայացվում:

SECTION 2 – EXTENSIONS

1. EXTENDED REPORTING PERIOD

A Discovery Period of 60 days following the expiry of the Policy Period is automatically granted at no additional premium if this Policy is not renewed and the Assured does not exercise the Extended Reporting Period as set out below.

If this Policy is not renewed, nor replaced or succeeded by any other policy (or section within any policy) with the purpose of providing civil/professional liability insurance, then the Assured, shall have the right, upon payment of the additional premium stated in Item 9 of the Schedule, to an extension of the coverage provided by the Insuring Clause for any third party claim first made against the Assured during the Extended Reporting Period stated in Item 9 of the Schedule but only in respect of Financial Services provided before the expiry of the Policy Period.

Provided always that, should this Policy be replaced or succeeded by any other policy (or section within any policy) with the purpose of providing civil/professional liability insurance within the Extended Reporting Period provided for herein, the Extended Reporting Period shall terminate immediately. In the event of termination, premium will be returned on a pro rata basis except where any claim has been notified within the extension in which case all premium shall be deemed fully earned.

A written request for this extension, together with both confirmation that the policy has not been replaced or succeeded and payment of the additional premium, must be received within 15 days after the expiry of the Policy Period.

Any third party claim made during the Extended Reporting Period shall be considered made during the Policy Period and all terms and conditions shall apply.

This extension shall not apply if this policy is terminated by Insurers for non-payment of premium

2. LOSS OF DOCUMENTS

It is understood and agreed that if the **Assured** shall discover during the **Policy Period** that any **Documents**, the property of or entrusted to the **Assured** which may now or hereafter be, or be supposed or believed to be, in the custody of the **Assured**, or in the custody of any other person to or with whom such **Documents** have been entrusted, lodged or deposited by the **Assured** in the ordinary course of business, have been destroyed or damaged, or lost or mislaid and after diligent search cannot be found, Insurers shall:

ԲԱԺԻՆ 2 - Ի ԸՆԴԱՅՆՈՒՄՆԵՐ

1. ՀԱՇՎԵՏՎՈՒԹՅԱՆ ԵՐԿԱՐԱԶԳՎԱԾ ԺԱՄԿԵՏ

Առանց հավելյալ ապահովագրավճարի ինքնաշխատ կերպով տրվում է 60 օրվա հայտնաբերման ժամկետ Ապահովագրության Վկայագրի գործողության ժամկետից հետո, եթե սույն Վկայագիրը չի երկարաձգվում, և Ապահովագիրը չի կիրառում ստորև նշված հաշվետվության երկարաձգման ժամկետը:

Եթե սույն Վկայագիրը չի վերակնքվում կամ չի փոխարինվում կամ հաջորդվում մեկ այլ ցանկացած վկայագրով (կամ որևէ վկայագրի բաժնով) քաղաքացիական/մասնագիտական ապահովագրություն մատուցելու նպատակով, ապա Ապահովագիրը իրավունք կունենա, աղյուսակի Հոդված 9-ում նշված լրացուցիչ ապահովագրավճարի մուծման դիմաց, ընդլայնելու ապահովագրական ծածկույթը՝ երրորդ կողմի պահանջի արդյունքում ձեռք բերելու համարժեք ապահովագրական ծածկույթ, որը երկարաձգման ժամանակահատվածում առաջին անգամ ներկայացվել է Ապահովագրի դեմ (նշված է աղյուսակի Հոդված 9-ում), սակայն միայն այն Ֆինանսական Ծառայությունների մասով, որոնք մատուցվել են մինչև Վկայագրի գործողության ժամկետի ավարտը:

Միշտ պայմանով, որ եթե սույն Վկայագիրը փոխարինվում կամ հաջորդվում է մեկ այլ ցանկացած վկայագրով (կամ որևէ վկայագրի բաժնով) հաշվետվության երկարաձգման ժամանակահատվածում քաղաքացիական/մասնագիտական ապահովագրություն մատուցելու նպատակով, ապա հաշվետվության երկարաձգման ժամանակահատվածն անմիջապես դադարում է: Դադարեցման դեպքում ապահովագրավճարը պետք է հետ վերադարձվի համամասնորեն, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ երկարաձգման ընթացքում արդեն ներկայացվել է որևէ պահանջ, որի դեպքում ամբողջ ապահովագրավճարը համարվում է ամբողջությամբ վաստակած:

Երկարաձգման համար գրավոր դիմումը, միաժամանակ ներկայացվում է հաստատում, որ վկայագիրը չի փոխարինվել կամ հաջորդվել և վճարվել է ապահովագրավճարը, մյուս կողմը պետք է ստանա Վկայագրի գործողության ժամկետի ավարտից հետո 15 օրվա ընթացքում:

Հաշվետվության երկարաձգված ժամկետում երրորդ անձի կողմից ներկայացված ցանկացած պահանջ համարվում է ներկայացված վկայագրի գործողության ժամկետում, և կիրառվում են բոլոր հոդվածներն ու պայմանները:

Սույն երկարաձգումը չի կիրառվում, եթե սույն վկայագրի գործողությունը դադարեցվել է ապահովագրողների կողմից ապահովագրավճար չվճարելու հիմքով:

2. ՓԱՍՏԱԹՂԹԵՐԻ ԿՈՐՈՒՍՏ

Հասկանալի և համաձայնեցված է, որ եթե Ապահովագիրը վկայագրի գործողության ընթացքում հայտնաբերի, որ Ապահովագրի կամ վերջինիս վստահված ցանկացած փաստաթուղթ, գույք, որոնք այս պահին գտնվում են կամ այսուհետ կարող են գտնվել կամ ենթադրվում է, որ գտնվում են **Ապահովագրի** կամ ցանկացած այլ անձի հսկողության տակ, ում նման **Փաստաթղթերը** վստահվել, ներկայացվել կամ ի պահ են տրվել Ապահովագրի կողմից բիզնեսի սովորական ընթացքում, ոչնչացվել կամ վնասվել են կամ կորել են կամ տեղադրվել են չնախատեսված տեղում և մանրակրկիտ որոնումներից հետո չեն հայտնաբերվել Ապահովագրողները պարտավոր են.

(a) provide an indemnity against liability of whatsoever nature which the **Assured** may incur to any other person in consequence of such **Documents** having been so destroyed, damaged, lost or mislaid; and

(b) provide an indemnity against costs and expenses of whatsoever nature incurred by the **Assured** in replacing or restoring such **Documents**; and

(c) pay the costs and expenses incurred with the written consent of **Insurers** in the defence or settlement of any claim to establish liability as described in (a) above.

It is hereby noted and agreed that any claim for costs and expenses incurred by the **Assured** in replacing or restoring **Documents** shall be supported by bills or accounts which shall be subject to approval by a competent person to be nominated by **Insurers** with the approval of the **Assured**.

For the purposes of this extension **Documents** shall mean:

(a) deeds, wills, agreements, maps, plans, records, books, letters, certificates, forms, computer programs or information stored, written or punched into cards or tape, or magnetic disks, or tapes or any other data media and documents of any nature whatsoever, whether written, printed or reproduced by any other method (other than bearer bonds, coupons, bank-notes, currency notes and negotiable instruments).

(b) does not mean or include any computer or electronic data or any form of computer records or computer memory (whether programmes, software or otherwise)."

3. OFFICERS AND EMPLOYEES EXTENSION

The Policy is hereby extended to provide indemnity to any **Officer or Employee** of the **Assured** for claims made against them by third parties for **Civil Liability** which meet the requirements described in the Insuring Clause and which arise out of the discharge in good faith of the **Officer's or Employee's** duties within the scope of his employment with the **Assured**.

In the event of a claim being made against any **Officer or Employee** arising out of the same or a connected act or omission then that claim shall be treated as one claim and only one **Limit of Indemnity** and one applicable Deductible shall apply irrespective of the number of **Officers or Employees** against whom the claim is made. Furthermore in the event of a claim being made against any Officer or Employee and also against the **Assured** arising out of the same or a connected act or omission that shall be treated as one claim.

(ա) փոխհատուցում տրամադրել ցանկացած բնույթի պատասխանատվության դիմաց, որը կարող է կրել Ապահովագիրը որևէ այլ անձի հանդեպ՝ նման **Փաստաթղթերի** ոչնչացման, վնասման, կորստի կամ չնախատեսված տեղում լինելու հետևանքով. և

(բ) փոխհատուցում տրամադրել ցանկացած բնույթի ծախսերի և ծախսումների դիմաց, որոնք կրել է Ապահովագիրը այդպիսի **Փաստաթղթերը** փոխարինելու կամ վերականգնելու համար. և

գ) Ապահովագրողների գրավոր համաձայնությամբ վճարել կատարած ծախսերն ու ծախսումները՝ վերը նշված (ա) կետում նկարագրված պատասխանատվություն սահմանելու ցանկացած պահանջի պաշտպանության կամ դրա իրականացման համար:

Սույնով նշվում և համաձայնեցվում է, որ Ապահովագրի կողմից Փաստաթղթերի փոխարինման կամ վերականգնման համար կատարված ծախսերի և ծախսումների առնչությամբ ցանկացած պահանջ պետք է ուղեկցվի հաշվապահական փաստաթղթերով կամ հաշիվներով, որոնք ենթակա են հաստատման **Ապահովագրի** համաձայնությամբ և **Ապահովագրողների** կողմից առաջադրված իրավասու անձի կողմից:

Սույն ընդլայնման նպատակների համար **Փաստաթղթեր** նշանակում են.

(ա) գործարքներ, կտակներ, համաձայնագրեր, քարտեզներ, պլաններ, գրառումներ, գրքեր, նամակներ, վկայագրեր, ձևաթղթեր, համակարգչային ծրագրեր կամ պահված տեղեկատվություն, գրված կամ արտատպված քարտերի կամ ժապավենի, կամ մագնիսական սկավառակների, ժապավենների կամ այլ ցանկացած բնույթի տվյալների կրիչների և փաստաթղթերի մեջ՝ գրված, տպագրված կամ վերարտադրված որևէ այլ եղանակով (բացառությամբ պարտատոմսերի, արժեկտրոնների, թղթադրամների, արժույթային թղթադրամների և սակարկելի գործիքների):

(բ) չի նշանակում կամ ներառում որևէ համակարգչային կամ էլեկտրոնային տվյալ կամ ցանկացած համակարգչային գրառում կամ համակարգչային հիշողության որևէ ձև (լինի դա ծրագրեր, ծրագրային ապահովում կամ այլ):

3. ՊԱՇՏՈՆՅԱՆԵՐԻ ԵՎ ԱՇԽԱՏԱԿԻՑՆԵՐԻ ԸՆԴԱՅՆՈՒՄ

Սույնով Վկայագիրը տարածվում է Ապահովագրի ցանկացած Պաշտոնյայի կամ աշխատակցի համար փոխհատուցում տրամադրելու նպատակով երրորդ անձանց կողմից վարչական պատասխանատվության գծով ներկայացված պահանջների դիմաց, որոնք համապատասխանում են Ապահովագրության հոդվածում նկարագրված պահանջներին և որոնք բխում են **Պաշտոնյայի կամ Աշխատակցի** կողմից պարտականությունները բարեխղճորեն կատարելուց Ապահովագրի մոտ աշխատանքային գործունեության շրջանակներում:

Այն դեպքում, երբ պահանջ է ներկայացվում որևէ **Պաշտոնյայի կամ Աշխատակցի** հանդեպ, որը բխում է միևնույն կամ կապված գործողություններից կամ անգործության հետևանքով, ապա այդ պահանջը կդիտվի որպես մեկ հայց և մեկ հատուցման սահմանաչափ և կկիրառվի միայն մեկ չփոխհատուցվող գումար՝ անկախ այդ **Պաշտոնյաների կամ Աշխատակիցների** քանակից, որոնց հանդեպ պահանջ է ներկայացվել: Ավելին, այն դեպքում, երբ պահանջ է ներկայացվում որևէ **Պաշտոնյայի կամ Աշխատակցի**, ինչպես նաև **Ապահովագրի** հանդեպ, որը բխում է միևնույն կամ կապված գործողություններից կամ անգործության հետևանքով, ապա այդ

No indemnity shall be payable thereunder in respect of any claim brought against any **Officer or Employee** if that **Officer or Employee** or any relative or associate of that **Officer or Employee** shall have a direct or indirect financial interest in the proceeds of the claim unless such benefit or involvement is on an arms length basis and is the subject of a legally binding contract between the Assured and such relative or associate.

Nothing herein shall oblige Insurers to make any payment directly to any **Officer or Employee** of the **Assured** and **Insurers** shall have an absolute discretion to make any payment due under this Extension direct to a third party or to the **Assured** and upon such payment being made **Insurers** shall thereafter be discharged from all further liability in respect of the claim.

Any and all duties imposed on the Assured under the terms of the Policy shall be deemed to apply to **Officers and Employees** of the Assured for the purposes of this extension.

4. INVESTIGATION EXTENSION

The Policy is hereby extended to provide cover for any defence costs and expenses (not otherwise recoverable hereunder) incurred with express written consent of Underwriters in being represented at an official investigation examination or other proceeding ordered or commissioned by any regulatory or government body at which the affairs of the **Assured** are being investigated provided that the investigation proceedings or prosecution is commenced and notified to Underwriters during any Policy Period and a specific determination is made against the **Assured**.

GENERAL DEFINITIONS APPLICABLE TO BOTH SECTIONS

The Following Definitions are Applicable to Sections 1 and 2 of this Policy:

(1) Assured means the Assured named and stated in the Schedule of this Policy and any **Subsidiary** and entities which may be added hereto in conformity with General Condition 27 of this Policy

Assured also includes nominees organised by the **Assured** for the purpose of handling certain of its business transactions and composed exclusively of its officers, clerks and other employees.

(2) Authorised Representative shall mean a Securities Clearing House

պահանջը կրիտվի որպես մեկ հայց:

Ոչ մի փոխհատուցում չի վճարվի ցանկացած **Պաշտոնյայի կամ Աշխատակցի** դեմ ներկայացված որևէ պահանջի առնչությամբ, եթե այդ **Պաշտոնյան կամ Աշխատակիցը** կամ վերջինիս ցանկացած ազգական կամ փոխկապակցված անձ ուղղակի կամ անուղղակի ֆինանսական շահ ունի պահանջից ստացված եկամուտներում, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ այդպիսի օգուտի կամ ներգրավվածության համար գործում է «մեկ ձեռքի հեռավորություն» սկզբունքը և ենթակա է **Ապահովագրի** և այդ ազգականի կամ փոխկապակցված անձի միջև իրավաբանորեն ճիշտ պարտադիր պայմանագրի կնքման:

Ոչինչ սույնով չի պարտավորեցնում **Ապահովագրողներին** ուղղակիորեն վճարել **Ապահովագրի** որևէ **Պաշտոնյայի կամ Աշխատակցի**, և **Ապահովագրողները** պետք է ունենան բացարձակ հայեցողություն սույն Ընդլայնման ներքո վճարումներ կատարել ուղղակիորեն երրորդ կողմին կամ **Ապահովագրին**, իսկ այդ վճարումը կատարելուց հետո **Ապահովագրողները** ազատվում են պահանջի հետ կապված հետագա բոլոր պատասխանատվությունից:

Սույն Վկայագրի պայմանների համաձայն **Ապահովագրի** վրա դրված ցանկացած և բոլոր պարտականությունները կհամարվեն դրված վերջինիս **Պաշտոնյաների և Աշխատակիցների** վրա սույն ընդլայնման նպատակների համար:

4. ՀԵՏԱՔՆՆՈՒԹՅԱՆ ԸՆԴԼԱՅՆՈՒՄ

Վկայագիրը սույնով ընդլայնվում է պաշտպանական ծախսերի և ծախսումների ծածկույթ ապահովելու համար (որոնք այլ կերպ սույնով չեն փոխհատուցվում), որոնք կատարվել են Անդերռայթորների բացառիկ գրավոր համաձայնությամբ՝ ներկայացված լինելով ծառայողական հետաքննությանը կամ այլ վարույթում, որը պատվիրվել կամ միջնորդվել է ցանկացած կարգավորող կամ պետական մարմնի կողմից, որտեղ հետաքննվում են **Ապահովագրի** գործերը, պայմանով, որ հետաքննության վարույթը կամ քրեական հետապնդումը սկսվել և այդ մասին տեղյակ են պահվել Անդերռայթորները Վկայագրի գործողության ցանկացած ժամանակահատվածում և **Ապահովագրի** առնչությամբ առկա է կոնկրետ որոշում:

ԵՐԿՈՒ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻՆ ԱՌՆՉՎՈՂ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՍԱՀՄԱՆՈՒՄՆԵՐ

Հետևյալ սահմանումներն առնչվում են սույն վկայագրի Բաժին 1-ին և Բաժին 2-ին

(1) Ապահովագիր նշանակում է սույն վկայագրում անվանված և նշված Ապահովագիրը և ցանկացած **Դուստր կազմակերպություն** և միավոր, որը կարող է ավելացվել այստեղ՝ համաձայն սույն վկայագրի 27-րդ Ընդհանուր պայման 27-ի:

Ապահովագիրը նմանապես ներառում է վերջինիս կողմից ստեղծված անձինք, Ապահովագրի որոշ բիզնես գործարքներ իրականացնելու նպատակով, որի անդամներ են հանդիսանում բացառապես **Ապահովագրի** պաշտոնյաները, գրաեքյակի և այլ աշխատակիցները:

(2) Լիազոր ներկայացուցիչ նշանակում է արժեթղթերի քլիրինգային պալատ:

(3) Assured's Management shall mean:

(a) the **Assured's** past or present Chairman, Chief Executive Officer, President, Managing Director, any member of the **Assured's** Board of Directors; or

(b) any member of an executive committee established by or under the authority of the Board of Directors; or

(c) any member of a management or other committee or sub-committee having authority delegated by any committee described in (b) above or the Board of Directors or when an Executive or Non-Executive Director is at the instruction of the **Assured** a member of any committee.

(4) Cash Letter means any letter dispatched by the **Assured** itemising by separate amounts all cheques, promissory notes, **Drafts** or any other non-negotiable item enclosed therewith, which shall have been accepted by the **Assured** for deposit, payment or collection.

(5) Civil Liability shall mean:

(a) a civil wrong or wrongdoing actionable at law as a tort or its equivalent; or

(b) a breach of any statute (including any statutory provisions and/or any rules or regulations made by any regulatory body or authority there under) enacted within the jurisdictions stated in the Schedule. This Policy shall not provide indemnity for **Civil Liability** arising out of a breach of any statute enacted within the United States of America or Canada except to the extent that any act or omission which it is claimed constituted such breach would in any event give rise to liability for a negligent act, or negligent error or negligent omission in the absence of such statute; or

(c) a civil wrong or wrongdoing actionable as a breach of trust (including a breach of constructive trust) or a breach of fiduciary duty giving rise to **Civil Liability** on the part of the **Assured** for which the remedy is a claim for damages, or a **Restitution Order**; or

(d) legal liability caused by a dishonest or fraudulent, criminal or malicious act or omission, or willful misconduct on the part of an **Officer or Employee** of the **Assured** or any sub-contractor or agent of the **Assured**., including label and slander

(e) **Regulatory Costs** as a result of **Regulatory Event**

(6) Claim shall mean:

(3) Ապահովադրի ղեկավարություն նշանակում է

ա) **Ապահովադրի** նախկին կամ ներկա Նախագահը, Գլխավոր գործադիր տնօրենը, Գործադիր տնօրենը, **Ապահովադրի** տնօրենների խորհրդի ցանկացած անդամ կամ

բ) Տնօրենների խորհրդի կողմից կամ նրա իրավասության ներքո ստեղծված գործադիր կոմիտեի ցանկացած անդամ կամ

գ) Կառավարման կամ այլ կոմիտեի կամ ենթահանձնաժողովի ցանկացած անդամ, որը լիազորված է վերևը նշված (բ)-ում նկարագրված որևէ կոմիտեի կամ Տնօրենների խորհրդի կողմից կամ երբ գործադիր կամ ոչ գործադիր տնօրենը ստացել է **Ապահովադրի** հանձնարարական, ցանկացած կոմիտեի անդամ:

(4) Ինկասո նշանակում է **Ապահովադրի** կողմից առաքված ցանկացած նամակ, որը տրամադրում է առանձին գումարներով բոլոր չեկերը, մուրհակները, **Նախագծերը** կամ դրան կցված որևէ այլ անսակարկելի միավոր, որը պետք է ընդունվի **Ապահովադրի** կողմից ավանդի, վճարման կամ հավաքագրման համար:

(5) Քաղաքացիական պատասխանատվություն նշանակում է

(ա) քաղաքացիական սխալ կամ իրավախախտում, որը ենթակա է քրեական պատասխանատվության՝ որպես օրինազանցություն կամ դրան համարժեք. կամ

(բ) աղյուսակում նշված տարածքներում հաստատված օրենսդրության խախտում (ներառյալ ցանկացած օրենսդրական դրույթ և/կամ որևէ կարգավորող մարմնի կամ իշխանության մարմնի կողմից ընդունված որևէ կանոն կամ կարգավորում): Սույն վկայագիրը չի նախատեսում փոխհատուցում քաղաքացիական պատասխանատվության համար, որը ծագում է ԱՄՆ-ում կամ Կանադայում ընդունված որևէ օրենսդրության խախտման հետևանքով, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ որևէ գործողություն կամ բացթողում, որն ըստ այդմ հանդիսանում է այդպիսի խախտում, ցանկացած դեպքում կառաջացնի պատասխանատվություն: անփույթ արարքի կամ անփույթ սխալի կամ անփութության համար նման օրենսդրության բացակայության դեպքում, կամ

(գ) պատասխանատվության ենթակա քաղաքացիական սխալ կամ անօրինական գործողություն՝ որպես վստահության խախտում (ներառյալ կառուցողական վստահության խախտում) կամ ֆիդուցիար պարտականության խախտում, որն առաջացնում է Քաղաքացիական պատասխանատվություն Ապահովադրի կողմից, որի համար միջոցը վնասի հատուցման պահանջն է կամ վերադարձի կարգադրությունը կամ

(դ) իրավական պատասխանատվություն՝ **Ապահովադրի** պաշտոնատար անձի կամ աշխատակցի կամ **Ապահովադրի** որևէ ենթակապալառուի կամ գործակալի կողմից անազնիվ կամ խարդախ, հանցավոր կամ չարամիտ արարքի կամ անգործության, կամ կանխամտածված սխալ վարքագծի արդյունքում՝ ներառյալ պիտակավորումը և զրպարտությունը:

(ե) **Կարգավորող իրադարձության** արդյունքում **կարգավորման ծախսերը**

(6) Հայց նշանակում է

(a) any written demand or civil proceeding against an **Assured** made by or on behalf of a third party seeking damages or compensation; or

(b) any regulatory proceeding against an **Assured** made by an official body which may result in an order or award that the **Assured** pay damages or compensation;
arising from Financial Services.

(7) Contents means furnishings (including paintings, objects of art and paintings), fixtures, fittings, decorations and improvements, equipment, alarms, computers and peripherals, stationery, record books, supplies, or safes and vaults, and all other property either owned by the **Assured** or for which the **Assured** is responsible including the personal property of **Employees** or of customers whilst on the **Assured's** premises.

(8) Counterfeit means a document which purports to be an authentic: -

Security, document or similar written instrument or which is intended to deceive and to be taken for an authentic original instrument.

Counterfeit also means counterfeit paper currency or coin which purports to be authentic and which is held by the **Assured** in any capacity.

(9) Custodian means a person, authorized by a written contract, or organisation appointed by the **Assured** or a **Financial Organisation** to provide purchasing services, safekeeping, registration and entitlement records for the **Assured** in connection with **Securities**, or any Registrar appointed by such **Custodian**.

(10) Defence Costs and Expenses shall mean all reasonable and necessary professional fees and expenses incurred by the **Assured**, with the prior written consent of **Insurers** (which shall not be unreasonably withheld), in the defence of any claim for **Civil Liability**.

(11) Document means any cheques, bills of exchange, **Drafts**, acceptances, certificates of deposit, letters of credit, promissory notes, withdrawal orders or receipts for the withdrawal of funds or **Property**, money orders, orders upon public treasuries, or any similar instruments of value serving the same purpose.

(12) Draft means a draft payable on demand drawn by or on behalf of a bank upon itself whether payable at the Head Office or other office of the **Assured**.

Section 1 only:

(13) Employee means

(ա) Երրորդ կողմից կամ նրա անունից տրված ցանկացած գրավոր պահանջ կամ քաղաքացիական դատավարություն **Ապահովադրի** դեմ, որը պահանջում է վնասների ճանաչում կամ փոխհատուցում. կամ

(բ) Պաշտոնական մարմնի կողմից **Ապահովադրի** դեմ իրականացված ցանկացած կարգավման վարույթ, որը կարող է հանգեցնել հանձնարարականի կամ վճռի, որով **Ապահովադիրը** պետք է վճարի վնասի կամ փոխհատուցման դիմաց.
որոնք բխում են ֆինանսական ծառայություններից:

(7) Կառույցում գտնվող գույք նշանակում է կահավորանք (ներառյալ նկարներ, արվեստի և նկարների առարկաներ), հարմարանքներ, կցամասեր, դեկորացիաներ և բարելավումներ, սարքավորումներ, ազդանշանային համակարգեր, համակարգիչներ և այլ սարքեր, գրենական պիտույքներ, գրանցամատյաններ, պարագաներ, պահարաններ և պահոցներ և **Ապահովադրին պատկանող** կամ **Ապահովադրի** պատասխանատվության տակ գտնվող ցանկացած այլ գույք, ներառյալ Աշխատակիցների կամ հաճախորդների անձնական գույքը **Ապահովադրի** կառույցներում գտնվելու ժամանակ:

(8) Կեղծ նշանակում է փաստաթուղթ, որն իրականում.

Արժեթուղթ է, փաստաթուղթ է կամ նման գրավոր գործիք է կամ ախտատեսված է խաբելու և որպես բնօրինակ գործիք կիրառելու համար:

Կեղծված նշանակում է նաև կեղծ թղթադրամ կամ մետաղադրամ, որը ենթադրաբար համարվում է իրական որը պահվում է **Ապահովադրի** կողմից ցանկացած ծավալով:

(9) Պահառու նշանակում է անձ, որը լիազորված է գրավոր պայմանագրով կամ կազմակերպություն, որին նշանակել է Ա **Ապահովադիրը** կամ **Ֆինանսական կազմակերպությունը**՝ Ապահովադրի համար իրականացնելու **Արժեթղթերի** գնման ծառայություններ, պահպանում, գրանցում կամ այդպիսի **Պահառուի** կողմից նշանակված ցանկացած Գրանցող:

(10) Պաշտպանական ծախսեր և ծախսումներ նշանակում է **Ապահովադրի** կրած բոլոր ողջամիտ և անհրաժեշտ մասնագիտական վճարներ ու ծախսեր Ապահովագրողների նախնական գրավոր համաձայնությամբ (որը չպետք է անհիմն ձգձգվի) քաղաքացիական պատասխանատվության ցանկացած պահանջի պաշտպանության համար:

(11) Փաստաթուղթ նշանակում է ցանկացած չեկ, նախագիծ, դրամագիր, ակցեպտ, ավանդի վկայական, ակրեդիտիվ, մուրհակ, դրամական միջոցների կամ գույքի դուրսգրման հանձնարարականներ կամ անդորրագրեր, դրամական պատվերներ, պետական գանձապետարանների պատվերներ կամ այլ գործիքներ նույն նպատակին ծառայող նմանատիպ այլ արժեքային գործիքներ:

(12) Նախագիծ նշանակում է բանկի կողմից կամ վերջինիս անունից պահանջի դեպքում վճարման ենթակա փաստաթուղթ՝ անկախ այն հանգամանքից, որ այն ենթակա է վճարման **Ապահովադրի** գլխամասային գրասենյակում կամ այլ գրասենյակում:

Միայն Բաժին 1-ում՝

(13) Աշխատակից նշանակում է՝

(a) (i) any of the **Assured's** officers and other employees, temporary or seconded employees, clerks, whilst employed by the Assured and guest students or persons undertaking work experience pursuing studies or duties in any of the Assured's premises;

(ii) any director or trustee of the **Assured** while performing acts coming within the usual duties of an employee, or whilst acting as a member of a committee duly elected or appointed by resolution of the Board of Directors of the **Assured** to perform specific, as distinguished from general, directorial or trusteeship acts on behalf of the **Assured**.

(iii) any person provided by an employment contractor to perform employee duties for the **Assured** at any of the **Assured's** premises;

(iv) part-time, casual or temporary employees whilst employed by the **Assured**;

(v) any of the **Assured's** retired officers or employees who have been retained by them as consultants involved in the **Assured's** data processing activities, while acting in their capacities as such;

(vi) one or more persons seconded to the **Assured** whilst working at any of the **Assured's** premises under supervision;

(vii) any **Employees** of the **Assured** whilst assigned to operate and engaged in the service of or acting on behalf of subsidiaries or associates of the **Assured** who are not **Assureds** under this policy;

(b) a person provided by an employment contractor to perform employee duties for the **Assured** under the **Assured's** supervision at any of the **Assured's** premises;

With regard to (b) each such entity and the partners, officers and employees of such entity shall collectively be deemed to be one **Employee** for all the purposes of this policy.

(14) Faulty means defective by reason of:

(i) (1) (a) a **Mortgage Instrument** bearing a signature of any person signing in a material capacity which is **Forged** or **Counterfeit**; or

(b) the signature of any person signing a **Mortgage Instrument** in a material capacity having been obtained by fraud; or

(2) a mortgage loan having been fraudulently obtained by a person or persons purporting to have title to the property securing such mortgage loan but who do not, in fact possess such title; or

(ii) Any **Forged** or **Fraudulently Altered**:

(ա) (i) **Ապահովադրի** մոտ և վերջինիս ցանկացած գրասենյակում աշխատող ցանկացած աշխատակից, ժամանակավոր կամ գործուղված, հյուր-ուսանող կամ անձ, ով աշխատանքային փորձ է ձեռք բերում՝ ուսում կամ պարտականություններ կատարելու միջոցով:

(ii) **Ապահովադրի** տնօրեն կամ հոգաբարձու՝ աշխատողի սովորական պարտականություններին համապատասխանող գործողություններ կատարելիս կամ **Ապահովադրի** տնօրենների խորհրդի որոշմամբ որպես պատշաճ ընտրված կամ նշանակված հանձնաժողովի անդամ հատուկ գործողություններ իրականացնելու համար **Ապահովադրի** անունից հանդես գալիս՝ համաձայն ներքին իրավական ակտերի:

(iii) **Ապահովադրի** ցանկացած շինության մեջ պայմանագրով ամրագրված **Ապահովադրի** համար պարտականություններ կատարող ցանկացած անձ

(iv) **Ապահովադրի** կողմից աշխատանքի վերցված կես դրույքով, սեզոնային կամ ժամանակավոր աշխատողներ:

(v) **Ապահովադրի** ցանացած պաշտոնաթող պաշտոնյա կամ աշխատակից, որը մնացել է որպես խորհրդատու ներգրավված **Ապահովադրի** տվյալների մշակման աշխատանքներում՝ հանդես գալով իրենց լիազորություններով:

(vi) մեկ կամ մի քանի անձ, որոնք գործուղվել են **Ապահովադրի** մոտ և վերջինիս որևէ տարածքում աշխատելու ընթացքում գտնվում են հսկողության տակ:

(vii) **Ապահովադրի** ցանկացած **Աշխատակից**, որն ունի հանձնարարություն աշխատելու և ներգրավվելու ծառայության մեջ կամ գործում է **Ապահովադրի** դուստր կամ ասոցացված ձեռնարկությունների անունից, որոնք սույն վկայագրով **Ապահովադրի** չեն հանդիսանում,

(բ) անձ, որն աշխատանքային պայմանագրով ունի պարտականություններ **Ապահովադրի** հանդես գալիս հսկողության ներքո և ցանկացած տարածքում աշխատելու համար:
Ինչ վերաբերում է (բ)-ին, ապա յուրաքանչյուր կազմակերպություն և դրա գործընկեր, պաշտոնյա ու աշխատակից միասին կհամարվեն մեկ **Աշխատակից**՝ սույն վկայագրի բոլոր նպատակների համար:

(14) Սխալ նշանակում է թերի հետևյալ պատճառով.

(i) (1) (ա) **հիփոթեքային փաստաթուղթ**, որը կրում է ցանկացած անձի **կեղծ** ստորագրություն կամ

(բ) հիփոթեքային փաստաթուղթ ստորագրող ցանկացած անձի ստորագրություն ձեռք է բերվել խարդախությամբ. Կամ

(2) հիփոթեքային վարկ, որը խարդախությամբ ձեռք է բերվել մի կամ մի քանի անձանց կողմից, ովքեր հավակնում են ունենալ այդպիսի հիփոթեքային վարկ ապահովող գույքի նկատմամբ սեփականության իրավունք, բայց իրականում այդպիսիք չունեն, կամ

(ii) Ցանկացած **կեղծված** կամ **խարդախությամբ փոփոխված**

(1) requested change of beneficiary in any insurance policy (including endowments) issued by the **Assured**; or

(2) policy loan agreement made by the **Assured**; or

(3) assignment to the **Assured** of any insurance policy (including endowments).

(15) Fictitious Payee Cheque means any cheque or Draft made or drawn in the name of the **Assured**, payable to a fictitious payee and/or endorsed in the name of such fictitious payee.

(16) Financial Organisation means any bank, credit institution, financial institution, undertaking for collective investment in transferable securities, investment firm, or similar entity, or

a central depository in connection with the purchase, sale transfer or pledge of an Uncertificated Security, or

any **Custodian**.

(17) Financial Services shall mean the financial services provided in the ordinary course of the **Assured's** business by the **Assured** as described in the **Proposal Form** and any ancillary information provided by the **Assured** to **Insurers**.

(18) Forged means the signing or endorsing of the name of another with intent to deceive; it does not include the signing of one's own name with or without authority, in any capacity, for any purpose. An Instruction transmitted to the **Assured** by any means by a person other than the customer or **Financial Organisation** purporting to send such Instruction and which are received by the **Assured** in written form shall be deemed to bear a forged signature.

Mechanically or electronically produced or reproduced facsimile signatures shall be treated the same as hand written signatures.

An endorsement of a fictitious name or an endorsement of the name of anyone impersonated in a face to face transaction, upon a **Document** or upon a **Security** shall be deemed to be forged endorsement.

(19) Fraudulently Altered means a material alteration to a document or an instrument for a fraudulent purpose by any person and which alteration was acted or relied upon by the **Assured** or a **Financial Institution** acting on behalf of the **Assured**.

(1) **Ապահովադրի** կողմից թողարկված ցանկացած ապահովագրական վկայագրում (ներառյալ իրավասությունների) շահառուի փոփոխության պահանջ կամ

(2) **Ապահովադրի** կողմից կնքված վարկի պայմանագիր կամ

(3) **Ապահովադրին** ցանկացած ապահովագրական վկայագրով (ներառյալ իրավասությունների) հանձնարարություն:

(15) Կեղծ (Ֆիկտիվ) վճարողի չեկ նշանակում է ցանկացած չեկ կամ նախագիծ, որը կազմվել **Ապահովադրի** անունով, որը վճարվում է ֆիկտիվ ստացողին և/կամ հաստատված է այդ ֆիկտիվ վճարողի անունով:

(16) Ֆինանսական կազմակերպություն նշանակում է ցանկացած բանկ, վարկային կազմակերպություն, ֆինանսական հաստատություն, որոնք իրականացնում են ներդրումներ փոխարկելի արժեթղթերում, ներդրումային ընկերություն կամ համանման կազմակերպություն, կամ

կենտրոնական դեպոզիտարիա՝ կապված չհավաստագրված արժեթղթի գնման, վաճառքի, փոխանցման կամ գրավադրման հետ, կամ

ցանկացած **Պահառու**

(17) Ֆինանսական ծառայություններ նշանակում է **Ապահովադրի** կողմից մատուցվող այն ֆինանսական ծառայությունները, որոնք իրականացվում են **Ապահովադրի** սովորական գործունեության ընթացքում, ինչպես նկարագրված է **Առաջարկի ձևում** և ցանկացած օժանդակ տեղեկատվություն, որը տրամադրվում է **Ապահովադրի** կողմից **Ապահովագրողներին**:

(18) Կեղծված նշանակում է ուրիշի անվան տակ ստորագրում կամ ստորագրությամբ հաստատում՝ խաբելու մտադրությամբ. այն չի ներառում սեփական անունի ստորագրում լիազորություններով կամ առանց դրանց, ցանկացած կարգավիճակով և նպատակով: Հաճախորդից կամ Ֆինանսական կազմակերպությունից տարբերվող այլ անձի կողմից **Ապահովադրին** ցանկացած ձևով փոխանցվող Հանձնարարություն, որոնք ստացվել են **Ապահովադրի** կողմից գրավոր ձևով պետք է համարվեն կեղծ ստորագրություն կրող:

Մեխանիկական կամ էլեկտրոնային եղանակով ստեղծված կամ վերարտադրված ֆաքսիմիլային ստորագրություններին պետք է վերաբերվել այնպես, ինչպես ձեռագիր ստորագրություններին:

Շինծու անվան հաստատումը կամ փաստաթղթի կամ արժեթղթի վրա որևէ մեկի անվան հաստատումը, ով անձնավորվել է առերես գործարքում համարվում է կեղծ հաստատում:

(19) Խարդախությամբ Փոփոխված նշանակում է որևէ անձի կողմից խարդախության նպատակով փաստաթղթի կամ գործիքի էական փոփոխություն, որով գործել է կամ որի վրա հիմնվել է **Ապահովադիրը** կամ **Ֆինանսական հաստատությունը**, որը գործում է **Ապահովադրի** անունից:

(20) Instruction means any electronic instruction, written instruction or advice, giro, **Tested** facsimile (including inter-office facsimile), telegram, cablegram or teletype instruction directed to the **Assured** authorising or acknowledging the transfer, payment, delivery or receipt of funds or property.

(21) Insurer means the Insurer or Insurers listed together with the proportion of any loss for which each Insurer listed shall be severally and not jointly liable.

(22) Loan means:

a) any loan or transaction in the nature of, or amounting to, a loan or a lease or extension of credit made by or obtained by or from the **Assured**;

b) payments made or withdrawals from any customer's account involving items which are not finally paid for any reason;

c) any note, account, agreement or other evidence of debt, assigned or sold by or to, or discounted or otherwise acquired by the **Assured** including the purchase, discounting or otherwise acquisition of false or genuine accounts or invoices.

(23) In respect of Section 2 only:

Loss shall mean:

(a) the legal liability of the **Assured** to pay any damages for financial **Loss** and costs awarded against the **Assured**; and

(b) any settlement for financial **Loss** as agreed by **Insurers**; and

(c) **Restitution Order**; and

(d) **Defence Costs and Expenses**; and

(e) **Mitigation Costs**

Loss shall not mean or include:

(a) fines, penalties, punitive or exemplary damages or multiple damages (other than a single compensatory amount of damages prior to such multiplication); However **Loss** shall include claim brought against the **Assured** by a third party for damages, where all or part of such claim represents fines, penalties, punitive, exemplary damages or multiple damages imposed on such third party and which said third party

(20) Հրահանգ նշանակում է ցանկացած էլեկտրոնային հրահանգ, գրավոր հրահանգ կամ խորհուրդ, փորձարկված ֆաքսիմիլ (ներառյալ միջգրասենյակային ֆաքսիմիլը), հեռագիր, մալուխային կամ հեռատիպային հրահանգ՝ ուղղված **Ապահովադրին**, որն իրավասություն է տալիս կամ հաստատում դրամական միջոցների կամ գույքի փոխանցումը, վճարումը, առաքումը կամ ստացումը:

(21) Ապահովագրող նշանակում է Ապահովագրող կամ Ապահովագրողներ, որոնք նշված են միասին ցանկացած վնասի համար համամասնությամբ, որի համար ցուցակված յուրաքանչյուր Ապահովագրող կրում է առանձին և ոչ համատեղ պատասխանատվություն:

(22) Վարկ նշանակում է.

(ա) ցանկացած վարկ կամ նույն բնույթի գործարք, փոխառություն կամ վարձակալություն կամ վարկի վերաֆինանսավորում (երկարաձգում), որը տրվել է **Ապահովադրին** կամ վերջինս ստացել է այն կամ ստացել են նրանից:

բ) ցանկացած հաճախորդի հաշվից կատարված վճարումներ կամ ֆինանսական միջոցների հանում, որոնք ներառում են այնպիսի ապրանքներ, որոնց համար որևէ պատճառով վերջնական վճարում չի իրականացվել:

(գ) ցանկացած նշում, հաշիվ, համաձայնագիր կամ պարտքի այլ ապացույց, որը վերագրվել կամ վաճառվել է **Ապահովադրի** կողմից կամ վերջինիս, զեղչվել կամ այլ կերպ ձեռք է բերվել **Ապահովադրի** կողմից ներառյալ կեղծ կամ իրական հաշիվների կամ հաշիվ-ապրանքագրերի գնումը, զեղչումը կամ այլ կերպ ձեռքբերումը:

(23) առնչվում է միայն Բաժին 2-ին.

Վնաս նշանակում է

(ա) **Ապահովադրի** իրավական պարտավորությունը՝ վճարելու ցանկացած վնաս ֆինանսական Կորստի դիմաց և Ապահովադրին ներկայացված ծախսերը, և

(բ) Ապահովագրողների կողմից համաձայնեցված ֆինանսական վնասի ցանկացած կարգավորում, և

(գ) Վերականգնման պատվեր, և

(դ) Պաշտպանության ծախսերը և ծախսումներ, և

(ե) Նվազեցման ծախսեր

Վնաս չպետք է նշանակի կամ ներառի

(ա) տույժեր, տուգանքներ, պատժիչ կամ տիպային վնասներ կամ բազմակի վնասներ (բացի վնասի մեկ փոխհատուցման գումարի մինչ բազմակի վնասները): Անուամենայնիվ Վնասը պետք է ներառի **Ապահովադրի** դեմ երրորդ կողմից ներկայացված վնասների փոխհատուցման պահանջը, եթե այդ պահանջն ամբողջությամբ կամ դրա մի մասը իրենից ներկայացնում է տույժեր, տուգանքներ, պատժիչ կամ

claim has arisen directly from any cause covered by Insuring Clause of this Section 2 of the Policy. **Insurer's** agreement to the foregoing is provided always that in such instances indemnity is restricted solely to the compensatory damages in respect of the said third party and does not extend to include indemnity to the **Assured** in respect of fines, penalties, punitive, exemplary damages or multiple damages imposed on the **Assured** for their own account.or

(b) fees, commissions, premiums, or other charges paid or due to the **Assured**; or

(c) the **Assured's** obligations as either a principal or a counterparty in any transaction(s) for the **Assured's** own account; or

(d) any matter which is or may be deemed uninsurable under the law in respect of which this Policy shall be construed.

(24) Market Abuse shall mean behavior, which constitutes market abuse pursuant to the provisions of the Financial Services and Markets Act 2000 or any other similar legislation in the relevant domicile.

(25) Mitigation Costs shall mean those reasonable and necessary costs that are incurred by the **Assured** upon the discovery of any circumstance which may reasonably be expected to give rise to a third party claim that, if made, would be covered under the Insuring Agreement providing that:

(a) such costs are incurred as a result of action taken by the **Assured** to prevent such a claim from being made or to reduce the amount of such claim; and

(b) the circumstances resulting in the payment are reported to **Insurers** upon discovery immediately by the **Assured**; and

(c) no admission of liability is made by the **Assured** (although it is acknowledged that the taking of mitigating steps shall not itself constitute an admission of liability); and

(d) any action taken by the **Assured** is done so, except in case of emergencies, with the prior approval of **Insurers** and, where applicable, strictly in accordance with the rules of any Stock Exchange or other regulatory authority; and

(e) the liability of the **Insurers** shall not exceed that which would have existed if a claim had been pursued against the **Assured**; and

(26) Money Laundering means:

տիպային վնասներ կամ բազմակի վնասներ, որոնք կիրառվել են այդպիսի երրորդ կողմի նկատմամբ, և որ երրորդ կողմի հանդեպ պահանջն ուղակիորեն ծագել է Վկայագրի սույն Բաժին 2-ի Ապահովագրության հոդվածով ապահովագրված ցանկացած պատճառի արդյունքում: Վերը նշվածի վերաբերյալ միշտ նախատեսվում է **Ապահովագրողի** համաձայնությունը այն մասին, որ նման դեպքերում փոխհատուցումը սահմանափակվում է միայն նշված երրորդ կողմի նկատմամբ փոխհատուցվող վնասներով և չի տարածվում **Ապահովադրին** պարտադրված տուգանքների, պատժիչ կամ տիպային վնասների կամ բազմակի վնասների վրա, որոնք պետք է կրի **Ապահովադիրը**:

(բ) վճարներ, միջնորդավճարներ, ապահովագրավճարներ կամ այլ մուծումներ, որոնք կատարվել են **Ապահովադրի** կողմից կամ պետք է վճարվեն Ապահովադրին կամ

(գ) **Ապահովադրի** պարտավորությունները որպես հիմնական կամ կոնտրագենտ ցանկացած գործարք(ներ)ում՝ **Ապահովադրի** հաշվին. կամ

(դ) ցանկացած հանգամանք, որն օրենքով ապահովագրության ենթակա չէ կամ ենթադրվում է որ ենթակա չէ, որի առնչությամբ պետք է տրվի սույն Վկայագրի մեկնաբանություն:

(24) Շուկայական չարաշահում նշանակում է վարք, որը հանդիսանում է շուկայի չարաշահում՝ համաձայն Ֆինանսական ծառայությունների և շուկաների մասին 2000 թ. օրենքի կամ համապատասխան երկրի ցանկացած այլ նմանատիպ օրենսդրության դրույթների:

(25) Նվազեցման ծախսեր նշանակում է **Ապահովադրի** այն ողջամիտ և անհրաժեշտ ծախսերը, որոնք կատարվել են ցանկացած այն հանգամանքի հայտնաբերման դեպքում, որը ողջամտորեն կարող է առաջացնել երրորդ կողմի պահանջ, որը ներկայացվելու դեպքում կփոխհատուցվի Ապահովագրության պայմանագրով, պայմանով որ .

(ա) նման ծախսերը կատարվում են **Ապահովադրի** կողմից ձեռնարկված գործողությունների արդյունքում՝ կանխելու նման պահանջի ներկայացումը կամ նվազեցնելու այդպիսի պահանջի գումարը, և

(բ) **Ապահովադրի** կողմից **Ապահովագրողներին** գեկուցվում են վճարման համար հիմք հանդիսացող հանգամանքների մասին դրանք հայտնաբերելուց անմիջապես հետո, և

(գ) **Ապահովադրի** կողմից պատասխանատվությունն ընդունելու հայտարարություն չի տրվում (չնայած ընդունված է, որ նվազեցնող քայլերի ձեռնարկումն ինքնին պատասխանատվության ընդունում չի նշանակում), և

(դ) **Ապահովադրի** կողմից ձեռնարկված ցանկացած գործողություն կատարվում է այնպես, բացառությամբ արտակարգ իրավիճակների, **Ապահովագրողների** նախնական համաձայնությամբ և, անհրաժեշտության դեպքում, խստորեն պահպանելով ցանկացած ֆոնդային բորսայի կամ այլ կարգավորող մարմնի կանոնները, և

(ե) **Ապահովագրողների** պատասխանատվությունը չպետք է գերազանցի **Ապահովադրին** ներկայացվող պահանջի մեծությունը, և

(26) Փողերի լվացում նշանակում է

(i) the concealment, or disguise, or conversion, or transfer, or removal of Criminal Property, (including concealing or disguising its nature, source, location, disposition, movement or ownership or any rights relating thereto); or

(ii) the entering into or becoming in any way concerned in an arrangement which is known or suspected to facilitate (by whatever means) the acquisition, retention, use or control of Criminal Property by or on behalf of another person; or

(iii) the acquisition, use or possession of Criminal Property; or

(iv) any act which constitutes an attempt, conspiracy or incitement to commit any act or acts mentioned in the foregoing paragraphs (i), (ii) or (iii); or

(v) any act which constitutes aiding, abetting, counselling or procuring the commission of any act or acts mentioned in the foregoing paragraphs (i), (ii) or (iii).”

Where used in this Definition:

“Criminal Property means property which constitutes a benefit obtained from or as a result of or in connection with criminal conduct or represents such a benefit (in whole or part and whether directly or indirectly) which the **Assured** (or any person or entity acting on their behalf) knows or suspects or reasonably should have known or suspected that it constitutes or represents such a benefit”.

“Criminal Conduct means conduct which constitutes (or would constitute) an offence in any part of the world”.

(27) Mortgage Instrument means any:

a) deeds of trust, or

b) any mortgages upon real property or any other physical goods and assets and interest in real property any other physical goods and assets, or

c) assignments of such mortgages or interests in b) in connection with any Loan.

(28) In respect of Section 2 only:

Officers or Employees shall mean:

(i) քրեական ճանապարհով ձեռք բերված սեփականության թաքցնումը կամ քողարկումը կամ փոխակերպումը կամ փոխանցումը կամ հեռացումը (ներառյալ դրա բնույթի, աղբյուրի, գտնվելու վայրի, տնօրինման, տեղաշարժի կամ սեփականության թաքցնումը կամ դրանց առնչվող որևէ իրավունք). կամ

(ii) որևէ պայմանավորվածության մեջ մտնելը կամ որևէ կերպ առնչվելը, որը հայտնի է կամ կասկածվում է, որ նպաստում է (ինչ-որ կերպ) մեկ այլ անձի կողմից կամ նրա անունից Քրեական ճանապարհով ձեռք բերված սեփականության յուրացմանը, պահպանմանը, օգտագործմանը կամ վերահսկմանը. կամ

(iii) Քրեական ճանապարհով ձեռք բերված սեփականության յուրացում, օգտագործում կամ տիրապետում, կամ

(iv) ցանկացած գործողություն, որը հանդիսանում է փորձ, դավադրություն կամ դրդում որևէ գործողության կամ գործողությունների, որոնք նշված են վերը նշված (i), (ii) կամ (iii) ենթակետերում

(v) ցանկացած գործողություն, որը հանդիսանում է օժանդակություն, խթանում, խորհրդատվություն կամ գնումներ նախորդ (i), (ii) կամ (iii) պարբերություններում նշված որևէ գործողության կամ գործողությունների

Որտեղ օգտագործվում է այս սահմանման մեջ.

«Քրեական ճանապարհով ձեռք բերված սեփականություն նշանակում է գույք, որը իրենից ներկայացնում է օգուտ, որը ձեռք է բերվել հանցավոր ճանապարհով կամ դրա արդյունքում կամ դրա հետ կապված կամ ներկայացնում է այնպիսի օգուտ (ամբողջությամբ կամ մասնակիորեն և ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն), որը **Ապահովագիրը** (կամ ցանկացած անձ կամ կազմակերպություն, որը գործում է նրանց անունից): անունից) գիտի կամ կասկածում է կամ ողջամտորեն պետք է իմանար կամ կասկածեր, որ դա նշանակում է կամ ներկայացնում է նման օգուտ»:

«Քրեական վարքագիծ նշանակում է այնպիսի վարք, որը հանցագործություն է (կամ կհամարվեր) աշխարհի ցանկացած մասում»:

(27) Հիփոթեքային գործիք նշանակում է ցանկացած.

ա) տրաստային գործեր, կամ

բ) ցանկացած հիփոթեք անշարժ գույքի կամ ցանկացած այլ ապրանքի և ակտիվի տեսքով և դրանց նկատմամբ շահ (շահագրգռվածություն) կամ

գ) (բ) ենթակետում նշված հիփոթեքային վարկերի կամ շահերի հանձնում, ցանկացած վարկի հետ կապված կապված ցանկացած վարկի հետ:

(28) միայն Բաժին 2-ի առնչությամբ.

Պաշտոնյաներ կամ **Աշխատակիցներ** նշանակում է

(a) Any past, present or future officer of the **Assured** and also any past, present or future full time and part time employee (including any past, present or future Director of the **Assured** who is employed as an officer or other salaried employee) while acting in the ordinary course of their employment by the **Assured**, and

(b) Any past, present or future Director of the **Assured** (other than one who is employed as an officer or other salaried employee) but only while performing acts coming within the scope of the usual duties of an officer or employee and not while acting in any other capacity.

(c) Temporary or seconded persons

(d) Guests students/trainees whilst pursuing duties for the **Assured** und **Assured's** supervision and for the avoidance of doubt shall not include agents or consultants or sub-contractors or independent professional advisors.

(29) Property means:

a) cash (i.e. currency, coin and bank notes whether issued or unissued), bullion, precious metals of all kinds and in whatsoever form and articles made therefrom, jewellery, gems (including uncut gemstones), precious and semi-precious stones;

b) any Document;

c) any Security;

d) electronic data, computer programs and electronic data processing media;

e) stamps, insurance policies and all other negotiable and non-negotiable instruments or contracts representing money or other property (real or personal) or interests therein, and other valuable papers, including books of account and other records used by the **Assured** in the conduct of their business; which are held by the **Assured** for any purpose or in any capacity and whether legally liable therefore or not.

(30) Proposal Form shall mean the written proposal bearing the date as shown in the Schedule and any other information supplied to **Insurers** for this Policy.

(31) Ransomware and / or a Cyber Extortion Attack means any demand that the **Assured** surrender any Property or perform any other action under the threat of:

- i) Denying the **Assured's** access (whether partially or completely) to; and/or
- ii) the publishing of data held on,

(ա) **Ապահովադրի** ցանկացած նախկին, ներկա կամ ապագա աշխատող, ինչպես նաև ցանկացած նախկին, ներկա կամ ապագա լրիվ դրույքով և կես դրույքով աշխատող (ներառյալ Ապահովադրի ցանկացած անցյալ, ներկա կամ ապագա տնօրեն, ով աշխատում է որպես պաշտոնյա կամ այլ վարձու աշխատող)՝ գործելով **Ապահովադրի** մոտ իրենց աշխատանքի սովորական ընթացքում, և

(բ) **Ապահովադրի** ցանկացած անցյալ, ներկա կամ ապագա տնօրեն (բացի նրանցից, ովքեր աշխատում են որպես պաշտոնյա կամ այլ վարձատրվող աշխատող), սակայն միայն պաշտոնյայի կամ աշխատողի սովորական պարտականությունների շրջանակում ընդգրկված գործողություններ կատարելիս և ոչ՝ ցանկացած այլ կարգավիճակով գործելու ընթացքում:

գ) ժամանակավոր կամ գործուղված անձինք

(դ) Հյուր ուսանողներ/վերապատրաստվողներ **Ապահովադրի** համար և վերջինիս հսկողության տակ պարտականություններ կատարելիս և կասկածից խուսափելու համար չպետք է ներառի գործակալներ կամ խորհրդատուներ կամ ենթակապալառուներ կամ անկախ մասնագիտական խորհրդատուներ:

(29) Գույք նշանակում է

ա) կանխիկ դրամ (օրինակ՝ արտադրություն, մետաղադրամ և թղթադրամներ՝ թողարկված կամ չթողարկված), ձուլակտորներ, բոլոր տեսակի և ցանկացած տեսքի թանկարժեք մետաղներ և դրանցից պատրաստված իրեր, զարդեր, ակնեղեն (ներառյալ չմշակված ակնաքարեր), թանկարժեք և կիսաթանկարժեք քարեր.

բ) ցանկացած փաստաթուղթ

գ) ցանկացած արժեթուղթ

դ) էլեկտրոնային տվյալներ, համակարգչային ծրագրեր և էլեկտրոնային տվյալների մշակման մեդիա;

ե) դրոշմանիշներ, ապահովագրական վկայագրեր և բոլոր այլ սակարկելի և ոչ սակարկելի գործիքներ կամ պայմանագրեր, որոնք ներկայացնում են փող կամ այլ գույք (անշարժ կամ անձնական) կամ դրանց շահերը, և այլ արժեքավոր փաստաթղթեր, ներառյալ հաշվապահական հաշվառման գրքերը և այլ գրառումներ, որոնք օգտագործվում են **Ապահովադրի** կողմից բիզնեսի իրականացման ընթացքում, որոնք պահվում են **Ապահովադրի** կողմից որևէ նպատակով կամ կարգավիճակով և անկախ այն հանգամանքից իրավական պատասխանատվություն կրում են , թե ոչ:

(30) Առաջարկի ձև նշանակում է գրավոր առաջարկ, որը կրում է աղյուսակում նշված ամսաթիվը և ցանկացած այլ տեղեկատվություն, որը տրամադրվել է ապահովագրողներին սույն վկայագրի համար:

(31) Փրկագին և/կամ կիբեր շորթման հարձակում նշանակում է ցանկացած պահանջ, որպեսզի **Ապահովադիրը** հանձնի ցանկացած Գույք կամ սպառնալիքի ներքո կատարի որևէ այլ գործողություն.

- i) **Ապահովադրի** մուտքի (մասնակի կամ ամբողջությամբ) մերժում. և/կամ
- ii) պահվող տվյալների հրապարակում,

any electronic data processing system and/or computer system of the **Assured** by means of malware or other malicious code the perpetrator claims, has been implanted within said electronic data processing system and/or computer system, whether or not such claims are found to be true or not.

(32) Regulatory Authority means any regulator, government, governmental body, judicial or parliamentary body, governmental or administrative agency, any self-regulatory body recognized in that capacity under applicable law or official trade body.

(33) Regulatory Costs shall mean the fees, costs and expenses incurred by an Employee or Officers or Employees in connection with preparing for, cooperating with and attending interviews in respect of or responding to a Regulatory Event.

(34) Regulatory Event shall mean a request by a Regulatory Authority for an Employee or Officers or Employees to attend an interview, meeting or provide information or an interview or meeting during a raid or on-site visit by a Regulatory Authority or any formal or official hearing, examination, investigation by a Regulatory Authority.

(35) Restitution Order shall mean an order made by a Court or Regulatory Authority pursuant to which the **Assured** is required to pay to such Regulatory Authority (or any successor body) or to a third party compensation to the extent of the financial **Loss** suffered by such third party as a result of the **Assured's** acts or omissions, provided always that:

(a) it is the third party who has suffered the financial Loss; and

(b) if any amount is required to be paid to the Regulatory Authority (or any successor body), such Authority is required to pay the said amount to such third party.

Restitution Order does not mean an order pursuant to which the **Assured** is required to pay to any party any profits or fees or commissions or other charges which have accrued or been paid (or are owing or payable) to the **Assured**

(36) Security or Securities means:

a) stock, shares, scrip, transfers, certificates, debentures, bonds, coupons and all other types of securities (including securities held in book entry form or as a Statement of Uncertificated Security), bill of exchange, promissory note, certificate of deposit, letter of credit, warrants, titles deeds, deeds of trust, bearer instruments or other documents of a negotiable nature;

b) original (including original counterparts) negotiable or non-negotiable agreements in writing, other than as set forth in (c) below, having value which value is, in the ordinary course of business, transferable by delivery of such agreement with any necessary endorsement or assignment;

էլեկտրոնային տվյալների մշակման ցանկացած համակարգ և/կամ **Ապահովադրի** համակարգչային համակարգ չարամիտ կամ այլ վնասակար կոդի միջոցով, որը հանցագործը պահանջում է ներդնել նշված էլեկտրոնային տվյալների մշակման համակարգում և/կամ համակարգչային համակարգում, անկախ այն հանգամանքից, թե այդ պահանջները համապատասխանում են իրականությանը, թե ոչ:

(32) Կարգավորող մարմին նշանակում է ցանկացած կարգավորող, կառավարություն, կառավարական մարմին, դատական կամ խորհրդարանական մարմին, կառավարական կամ վարչական գործակալություն, ցանկացած ինքնակարգավորվող մարմին, որը գործող օրենքով կամ պաշտոնական առևտրային մարմին կողմից ճանաչված է այդ իրավասությունով:

(33) Կարգավորիչ ծախսերը նշանակում է վճարներ, ծախսեր և ծախսումներ, որոնք կրել են Աշխատակիցը կամ պաշտոնյաները կամ աշխատակիցները, որոնք առնչվում են Կարգավորող Իրադարձության նախապատրաստմանը, համագործակցությանը և հարցազրույցներին մասնակցելուն:

(34) Կարգավորող իրադարձություն նշանակում է Կարգավորող մարմնի պահանջ՝ աշխատակցի կամ պաշտոնյայի կամ աշխատակիցների համար՝ մասնակցելու հարցազրույցին, հանդիպմանը կամ տրամադրել տեղեկատվություն կամ տալ հարցազրույց կամ հանդիպել Կարգավորող մարմնի հետ տեղում, վերջինիս կողմից այցի, պաշտոնական լսման, քննության, հետաքննության ընթացքում:

(35) Վերականգնման հանձնարարական նշանակում է դատարանի կամ կարգավորող մարմնի կողմից կայացված կարգադրություն, որի համաձայն **Ապահովադրից** պահանջվում է փոխհատուցում վճարել այդ Կարգավորող մարմնին (կամ որևէ իրավահաջորդ մարմնի) կամ երրորդ կողմին վերջինիս կրած ֆինանսական վնասի չափով որպես **Ապահովադրի** գործողությունների կամ բացթողումների արդյունք, մշտապես պայմանով, որ

ա) երրորդ կողմն է, որ կրել է ֆինանսական վնաս. և

բ) եթե Կարգավորող մարմնին (կամ որևէ իրավահաջորդ մարմնին) պահանջվում է վճարել որևէ գումար, ապա այդպիսի մարմինը պարտավոր է վճարել նշված գումարը այդ երրորդ կողմին:

Վերականգնման հանձնարարական չի նշանակում հրաման, որի համաձայն **Ապահովադրից** պահանջվում է որևէ կողմին վճարել ցանկացած շահույթ կամ վնար կամ միջնորդավճար կամ այլ ծախսեր, որոնք կատարվել կամ վճարվել են (կամ պարտք են կամ վճարման ենթակա են) **Ապահովադրին**:

(36) Արժեթուղթ կամ արժեթղթեր նշանակում է.

ա) բաժնետոմս, բաժնեմասեր, սկրիպ, փոխանցումներ, վկայագրեր, պարտատոմսեր, արժեկտրոններ և բոլոր այլ տեսակի արժեթղթեր (ներառյալ արժեթղթերը, որոնք պահվում են գրքում գրանցման ձևով կամ որպես Չհավաստագրված արժեթղթի քաղվածք), մուրհակ, մուրհակ, ավանդի վկայագիր, ակրեդիտիվ, երաշխիքներ, սեփականության իրավունքի վկայագրեր, վստահագրեր, կրողի փաստաթղթեր կամ սակարկելի այլ փաստաթղթեր

բ) սակարկելի կամ ոչ սակարկելի գրավոր պայմանագրերի բնօրինակը (ներառյալ բնօրինակ պատճենները), բացառությամբ ստորև նշված (գ) կետի, որոնք ունեն արժեք և որի արժեքը սովորական գործունեության ընթացքում, փոխանցելի է նման համաձայնագրի հանձնման միջոցով անհրաժեշտ

c) original corporate, partnership or personal guarantees.

(37) Subsidiary shall mean any company in which the **Assured** or its Subsidiary either directly or indirectly:

(a) holds or controls the majority of the voting rights; or

(b) has the right to appoint or remove or otherwise controls a majority of the board of directors; or

(c) holds more than half of the issued share capital; or on or before the inception date of this Policy.

(38) Tested means a method of authenticating the contents of a communication between the **Assured** and a customer, a Financial Organisation or between offices of the **Assured** for the purpose of protecting the integrity of the communication in the ordinary course of business.

(39) Trade Secrets means information (including formula, patterns, security codes, compilation of data program, device, method, technique, or process) credit rating or account details which:

(a) is particular to the **Assured** in the conduct of its business; and

(b) for reasons of its potential commercial value to others or client confidentiality, the **Assured** makes constant and conscious efforts not to disclose to any third party.

(40) Trading means trading or other dealings in securities, commodities, futures, options, derivatives, foreign or Federal funds, currencies, foreign exchange and the like.

(41) Transit means from that time when the transporting person or organisation receives the Property including storage incidental to the transportation, until delivery to the designated recipient or the recipient's agent.

(42) Uncertificated Security means a share participation or other interest in property of or an enterprise of the issuer or an obligation of the issuer which:

a) is a type commonly dealt in upon securities exchanges or markets;

b) is either one of a class or series or by its terms is divisible into a class or series of shares, participations, interests or obligations; and

հաստատումով կամ հանձնարարությամբ.

զ) բնօրինակ կորպորատիվ, գործընկերային կամ անձնական երաշխիքներ:

(37) Դուստր նշանակում է ցանկացած ընկերություն, որում **Ապահովադիրը** կամ դրա դուստր ընկերությունն ուղղակի կամ անուղղակի կերպով

ա) տիրապետում կամ տնօրինում է ձայների իրավունքի մեծամասնությանը, կամ

բ) իրավասու է նշանակելու կամ հեռացնելու կամ այլ կերպ վերահսկելու տնօրենների խորհրդի մեծամասնությանը, կամ

գ) տիրապետում է կանոնադրական կապիտալի կեսից ավելին սույն վկայագրի ուժի մեջ մտնելու օրը կամ դրանից առաջ:

(38) Փորձարկված նշանակում է **Ապահովադրի** և հաճախորդի, Ֆինանսական կազմակերպության կամ **Ապահովադրի** գրասենյակների միջև հաղորդակցության բովանդակություն հաստատելու մեթոդ՝ սովորական բիզնեսի ընթացքում հաղորդակցության ամբողջականությունը պաշտպանելու նպատակով:

(39) Առևտրային գաղտնիք նշանակում է տեղեկատվություն (ներառյալ բանաձև, օրինաչափություններ, անվտանգության ծածկագրեր, տվյալների ծրագրի, սարքի, մեթոդի, տեխնիկայի կամ գործընթացի հավաքագրում) վարկանիշ կամ հաշվի մանրամասներ, որոնք.

ա) հատուկ է **Ապահովադրի** իր գործունեության ընթացքում. և

բ) ուրիշների համար դրա հնարավոր առևտրային արժեքի կամ հաճախորդի գաղտնիության նկատառումներից ելնելով, **Ապահովադիրը** մշտական և գիտակցված ջանքեր է գործադրում որևէ երրորդ կողմի չբացահայտելու համար:

(40) Առևտուր նշանակում է առևտուր կամ այլ գործարք արժեթղթերի, ապրանքների, ֆյուչերսների, օպցիոնների, ածանցյալ գործիքների, օտարերկրյա կամ դաշնային ֆոնդերի, արժույթների, արտարժույթի առք ու վաճառքի և նմանատիպ այլ գործարքներ:

(41) Փոխադրում նշանակում է այն պահից, երբ փոխադրող անձը կամ կազմակերպությունը ստանում է Գույքը, ներառյալ փոխադրման հետ կապված պահեստավորումը, մինչև նշանակված ստացողին կամ ստացողի գործակալին հանձնելը:

(42) Չհավաստագրված արժեթուղթ նշանակում է բաժնեմասով մասնակցություն կամ թողարկողի սեփականությունում կամ ձեռնարկությունում այլ մասնակցություն կամ թողարկողի պարտավորություն, որը.

ա) մի տեսակ է, որը սովորաբար գործարկվում է արժեթղթերի բորսաներում կամ շուկաներում.

բ) կա՛մ դասից կամ շարքից է, կա՛մ իր պայմաններով բաժանվում է բաժնեմասերի, մասնակցությունների, շահերի կամ պարտավորությունների կամ շարքի. և

c) (i) is not represented by an instrument, or

(ii) is part of a master or global certificate, or

(iii) represents a paper certificate that has been surrendered by a **Financial Organisation** and which paper certificate has been combined into a master depository note and the paper certificates are immobilised and such security is shown as an electronic entry on the account of the transferor, pledgor or pledgee on the books of a Central Depository.

(43) Voice Initiated Instruction means any telephonic instruction requesting the transfer of funds or property which is **Tested** or subject to a call back to an authorised person other than the individual initiating the transfer.

WHENEVER ANY OF THE ABOVE TERMS (1 TO 42 INCLUSIVE) APPEAR IN SECTIONS 1 OR 2 OF THE POLICY, THE WORDS "AS DEFINED" SHALL BE DEEMED TO BE INCORPORATED IN THE TEXT IMMEDIATELY FOLLOWING EACH OF THE SAID TERMS.

GENERAL EXCLUSIONS

GENERAL EXCLUSIONS APPLICABLE TO SECTION 1

Section 1 of this Policy DOES NOT cover:

(1) Loss arising out of or in connection with any loss which was discovered, prior to the inception of the policy, by an officer of the Assured (other than one involved in any act or default), holding the rank of Director or Head of Internal Audit or Head of Legal Department.

(2) Loss resulting from the act or default of any Director of the Assured whilst performing general directorial acts on behalf of the Assured as distinguished from Employee duties.

(3) Loss resulting from the complete or partial non-payment of or default upon any Loan unless such loss is covered by Coverage 1 or 4 in which event the amount of such loss shall be determined to be the amount of monies paid out, advanced or withdrawn less all monies received from any source whatsoever, including payments and receipts of interest (other than interest received in accordance with scheduled repayment terms), commissions and the like.

(4) Loss resulting from payments made or withdrawals from any customer's account involving items which are not finally paid for any reason including but not limited to forgery or any other fraud unless such loss is covered by Coverage 1, 2, 4 or 12 of this policy.

(q) (i) ներկայացված չէ գործիքով, կամ

(ii) մաս է կազմում հիմնական կամ գլոբալ վկայականի, կամ

(iii) ներկայացնում է թղթային վկայական, որը հանձնվել է **Ֆինանսական կազմակերպության** կողմից, և որը թղթային վկայականը միավորվել է հիմնական ավանդային գրության մեջ, իսկ թղթային վկայականները անշարժացվել են և այդպիսի արժեթուղթը ցուցադրվում է որպես Կենտրոնական դեպոզիտարիայի գրքայիններում փոխանցողի, գրավատուի կամ գրավառուի հաշվին էլեկտրոնային գրառում:

(43) Ձայնով նախաձեռնված հրահանգ նշանակում է ցանկացած հեռախոսային հրահանգ, որը պահանջում է փոխանցել միջոցները կամ գույքը, որը **Փորձարկված** է կամ ենթակա է հետ կանչի լիազորված անձին, որը չի հանդիսացել փոխանցումը նախաձեռնող:

ԵՐԲ ՎԵՐՈՇԻՇՅԱԼ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԻՑ ՈՐԵՎԷ ՄԵԿԸ (1-ԻՑ 42-Ը ՆԵՐԱՌՅԱԼ) ՆՇՎՈՒՄ Է ՎԿԱՅԱԳՐԻ 1-ԻՆ ԿԱՄ 2-ՐԴ ԲԱԺԻՆՆԵՐՈՒՄ, «ԻՆՉՊԵՍ ՍԱՀՄԱՆՎԱԾ Է» ԲԱՌԵՐԸ ԵՆԹԱԴՐՎՈՒՄ Է, ՈՐ ՆԵՐԴՐՎԱԾ ԵՆ ՆՇՎԱԾ ՅՈՒՐԱՔԱՆՉՅՈՒՐ ՊԱՅՄԱՆԻՆ ԱՆՄԻՋԱՊԵՍ ՀԱՋՈՐԴՈՂ ՏԵՔՍՏՈՒՄ:

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԲԱՑԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

ԲԱԺԻՆ 1-ԻՆ ԱՌՆՉՎՈՂ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԲԱՑԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Սույն վկայագրի Բաժին 1-ով Չի ապահովագրվում.

(1) Կորուստ, որն առաջացել է կամ կապված է ցանկացած վնասի հետ, որը հայտնաբերվել է նախքան վկայագրի ուժի մեջ մտնելը **Ապահովադրի** պաշտոնյայի կողմից (որևէ գործողության կամ այն չկատարման մեջ ներգրավված անձից տարբերվող), որն ունի Տնօրենի կամ Ներքին աուդիտի ղեկավարի կամ Իրավաբանական ստորաբաժանմա ղեկավարի պաշտոն:

(2) **Ապահովադրի** ցանկացած տնօրենի գործողության կամ այն չկատարման հետևանքով առաջացած վնասը **Ապահովադրի** անունից գլխավոր տնօրենի ընդհանուր գործողություններ կատարելիս՝ համաձայն Աշխատակիցների պարտականությունների:

(3) Ցանկացած Վարկի լրիվ կամ մասնակի չվճարման կամ մարումն ընդհանրապես չկատարելու հետևանքով առաջացած վնաս, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ այդ վնասն ապահովագրվում է Ծածկույթ 1-ով կամ 4-ով, որի դեպքում նման վնասի չափը պետք է որոշվի որպես վճարված, կանխավճարված գումարի և ցանկացած աղբյուրից ստացված գումարների տարբերություն, ներառյալ տոկոսների վճարումները և ստացումները (որոնք տարբերվում են մարման ժամանակացույցով ամրագրված և ստացված տոկոսներից), կոմիսիոն և նմանատիպ վճարումները:

(4) Կատարված վճարումների կամ ցանկացած հաճախորդի հաշվից դուրսբերման հետևանքով առաջացած վնաս, որը ներառում է ապրանքներ, որոնք վերջնականապես չեն վճարվել որևէ պատճառով, ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով կեղծիքով կամ որևէ այլ խարդախությամբ, եթե այդպիսի վնասը ծածկված չէ

(5) Loss resulting directly or indirectly by reason of

a) any accounts receivable or assignments thereof, bills of lading, warehouse receipts or trust receipts, or bill or receipts serving similar in nature or effect to any of the foregoing or serving a similar purpose, unless covered by Coverage 1, or except of the physical loss of any such item to the extent that such physical loss is covered by Coverage 6. With regards to Coverage 6 the cover is restricted to reconstruction or reissue costs.

b) forgery or fraudulent alteration of, on or in any travellers cheques or travellers letter of credit, unless such loss is covered by Coverage 1 or 6 of this policy. With regards to Coverage 6 the cover is restricted to reconstruction or reissue costs.

Loss

a) of unsold travellers cheques placed in the custody of the **Assured** with authority to sell unless the **Assured** is legally liable for such loss and such cheques are later paid by the issuer thereof; or

(b) Any loss resulting from the use or purported use of any credit, debit, charge, access, convenience, identification or other cards, whether such cards were issued, or purport to have been issued, by the **Assured** or by anyone other than the **Assured**, except to the extent that such loss is covered by Coverage 1.

(6) Any and all damages of any type (whether fines, penalties, punitive, exemplary or other) for which the **Assured** is legally liable, other than direct compensatory damages (but not multiples thereof) awarded to a third party in reimbursement of funds or property actually lost and which represent direct financial loss covered by this policy.

(7) Loss of potential income, provided, that this exclusion shall not apply to loss suffered by a customer of the **Assured** when such loss is reimbursed to such customer.

(8) Loss resulting from any mechanical, electronic or computer failure, or breakdown or malfunction of machines, however not resulting directly from the unauthorized access to any electronic data processing or computer systems of the **Assured**.

(10) Indirect or consequential loss.

սույն վկայագրի 1, 2, 4 կամ 12 Ծածկույթներով:

(5) Վնաս, որն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն առաջացել է ստորև նշված հանգամանքների պատճառով

(ա) ցանկացած դեբիտորական պարտքի կամ դրանց հանձնարարականի, բեռնագրերի, պահեստագրերի կամ հավատարմագրային անդորրագրերի կամ հաշիվների կամ անդորրագրերի, որոնք ունեն նույն բնույթը կամ իրենց բնույթով ծառայում են նույն նպատակին կամ ազդեցություն ունեն վերը նշվածների վրա, քանի դեռ ապահովագրված չեն Ծածկույթ 1-ով, կամ բացառությամբ ցանկացած այդպիսի միավորի ֆիզիկական վնաս այնքանով, որքանով այն ապահովագրված է Ծածկույթ 6-ով: Ինչ վերաբերում է Ծածկույթ 6-ին, ապա այն սահմանափակվում է վերականգնման կամ վերաթողարկման ծախսերով:

(բ) ճամփորդական չեկերի կամ ճամփորդական ակրեդիտիվների ամբողջությամբ, դրանց բովանդակության մեջ կեղծում կամ նենգափոփոխում, քանի դեռ այն ապահովագրված չէ սույն վկայագրի Ծածկույթ 1-ով կամ Ծածկույթ 6-ով: Ինչ վերաբերում է Ծածկույթ 6-ին, ապա այն սահմանափակվում է վերականգնման կամ վերաթողարկման ծախսերով:

Վնաս

(ա) չվաճառված ճամփորդական չեկերի, որոնք տրվել են **Ապահովադիր** ի տնօրինություն՝ վաճառելու իրավասությամբ, քանի դեռ **Ապահովադիր** իրավական պատասխանատվություն չի կրում նման վնասի համար և այդպիսի չեկերը հետագայում վճարվում են դրանց թողարկողի կողմից. Կամ

(բ) վարկային, դեբետային, վճարային, նույնականացման կամ այլ քարտերի օգտագործման կամ ենթադրյալ օգտագործման հետևանքով առաջացած ցանկացած վնաս, անկախ այն հանգամանքից, որ այդպիսի քարտերը թողարկվել կամ ենթադրաբար թողարկվել են **Ապահովադիր** կամ **Ապահովադիր** տարբերվող որևէ այլ անձի կողմից, բացառությամբ այն չափը, երբ այդպիսի վնասն ապահովագրված Ծածկույթ 1-ով:

(6) Ցանկացած և բոլոր տեսակի վնասները (լինի տույժ, տուգանք, պատժիչ, օրինակելի կամ այլ), որոնց համար **Ապահովադիր** իրավական պատասխանատվություն է կրում, բացառությամբ ուղղակի փոխհատուցման վնասների (բայց ոչ դրանց բազմապատկերը), որը տրվել է երրորդ անձին միջոցների փոխհատուցման համար կամ փաստացի կորցրած գույքը, որը ներկայացնում է ուղղակի ֆինանսական վնաս՝ ապահովագրված սույն վկայագրով:

(7) Պոտենցիալ եկամտի կորուստ, պայմանով, որ այս բացառումը չի կիրառվում **Ապահովադիր** վնաս կրած հաճախորդի նկատմամբ, երբ նման կորուստը փոխհատուցվել է այդ հաճախորդին:

(8) Վնաս, որը բխում է ցանկացած մեխանիկական, էլեկտրոնային կամ համակարգչային խափանումից, կամ մեքենաների խափանումից կամ անսարքությունից, որը սակայն ուղղակիորեն չի բխում **Ապահովադիր** էլեկտրոնային տվյալների մշակման կամ համակարգչային համակարգերի չարտոնված մուտքից:

(10) Անուղղակի կամ հետևանքային վնաս.

(11) Any loss resulting directly or indirectly from Trading except to the extent that such loss is covered by Coverage 1 or 4 of this policy.

(12) Any legal liability of the **Assured** arising from any contract or agreement except to the extent that liability would have attached to the **Assured** in the absence thereof. This exclusion does not apply to legal liability arising from the **Assured's** failure to perform its duties with reasonable skill and care.

(13) Loss not discovered during the period of the Policy and any loss sustained prior to the Retroactive Date stated in the Schedule to Section 1.

(14) Any loss resulting directly or indirectly from any dishonest or fraudulent act of any Employee except to the extent that such loss is covered by Insuring Clause 1.

(15) Loss resulting directly or indirectly from the accessing of any confidential information including but not limited to trade secret information, computer programs or customer information except to the extent that such loss is covered by Insuring Clause 1, 2, or 3.

(16) Loss resulting directly or indirectly from a liability assumed or accepted by the **Assured** under contract or agreement, except a liability which would have attached to the **Assured** in the absence of such contract or agreement.

(17) Loss resulting directly or indirectly from loss of **Property** while in the custody of any postal service unless such loss is covered under Coverage 1 (Employee Dishonesty).

(18) Any loss, damage, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection a **Ransomware and or Cyber Extortion Attack**.

GENERAL EXCLUSIONS APPLICABLE TO SECTION 2

This Policy shall not indemnify the **Assured** for **Loss** in respect of:

(1) Any legal liability of the **Assured** arising from any contract or agreement except to the extent that liability would have attached to the **Assured** in the absence thereof. This exclusion does not apply to legal liability arising from the **Assured's** failure to perform its duties with reasonable skill and care.

(11) Առևտրից ուղղակի կամ անուղղակիորեն առաջացած ցանկացած վնաս, բացառությամբ այն չափի, որն ապահովագրված է սույն վկայագրի Ծածկույթ 1-ով կամ Ծածկույթ 4-ով:

(12) **Ապահովադրի** ցանկացած իրավական պարտավորություն, որը բխում է որևէ պայմանագրից կամ համաձայնագրից, բացառությամբ այն չափի, որը կլինե՛ր **Ապահովադրի** պարտավորություն անկախ պայմանագրի կամ համաձայնագրի առկայությունից: Այս բացառումը չի տարածվում այն իրավական պատասխանատվության վրա, որը բխում է **Ապահովադրի** կողմից իր պարտականությունները խելամիտ հմտությամբ և խնամքով չկատարելու հանգամանքից:

(13) Վկայագրի գործողության ընթացքում չբացահայտված վնաս և կրած ցանկացած կորուստ, որը տեղի է ունեցել մինչև Բաժին 1-ում նշված ռետրոակտիվ օրը:

(14) Ցանկացած վնաս, որն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն բխում է որևէ Աշխատակիցի անազնիվ կամ խարդախ գործողությունից, բացառությամբ այն չափի, որն ապահովագրվում է Ապահովագրության Դրույթ 1-ով:

(15) Վնաս, որն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն առաջանում է ցանկացած գաղտնի տեղեկատվության հասանելիությունից, ներառյալ բայց չսահմանափակվելով առևտրային գաղտնիքներով, համակարգչային ծրագրերով կամ հաճախորդների տեղեկություններով, բացառությամբ այն չափը, երբ այդ վնասն ապահովագրված Ապահովագրության Դրույթ 1-ով, 2-ով կամ 3-ով:

16) Վնաս, որն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն բխում է այն պարտավորությունից, որը ստանձնել կամ ընդունել է **Ապահովադիրը** ըստ պայմանագրի կամ համաձայնագրի, բացառությամբ այն պարտավորության, որը կկրե՛ր **Ապահովադիրը** նման պայմանագրի կամ համաձայնագրի բացակայության դեպքում:

(17) Վնաս, որն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն բխում է Գույքի վնասից, երբ այն գտնվում է որևէ փոստային ծառայության տիրապետության տակ, քանի դեռ այդպիսի վնասն ապահովագրված չէ Ծածկույթ 1-ով (Աշխատակիցների անազնվություն):

(19) Ցանկացած բնույթի կորուստ, վնաս, ծախս կամ ծախսում, որն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն պատճառվել է, առաջացել է Փրկագնի պահանջի և/կամ Կիբեր Շորթման նպատակով Հարձակման արդյունքում կամ առնչվում է Փրկագնի պահանջին և/կամ Կիբեր Շորթման նպատակով Հարձակմանը:

ԲԱԺԻՆ 2-ԻՆ ԱՌՆՉՎՈՂ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԲԱՑԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Սույն Վկայագրով Ապահովադիրը չի ստանա վնասի հատուցում կապված

1) Ապահովադրի ցանկացած իրավական պարտավորություն, որը բխում է որևէ պայմանագրից կամ համաձայնագրից, բացառությամբ այն չափով պարտավորությունից, որը կառնչվե՛ր Ապահովադրին դրա բացակայության դեպքում: Այս բացառությունը չի տարածվում այն իրավական պատասխանատվության վրա, որն առաջանում է Ապահովադրի կողմից իր պարտականությունները ողջամիտ հմտությամբ և խնամքով չկատարելու դեպքում:

(2) Any legal liability based on, arising out of, relating to or involving directly or indirectly:

(a) any actual or alleged bodily injury, sickness, disease, death, emotional distress, anxiety, mental anguish or injury to feelings of any person (except where arising out of libel, slander or defamation); or

(b) any actual or alleged **Loss** of, loss of the use of, damage to or destruction of any property (other than as provided for under Extension 2 of this Policy), whether owned by the **Assured** or held by the **Assured** in any capacity or for which the **Assured** may be liable, including but not limited to property in the custody, care or control of the **Assured** or its agent or in **Transit**; or

(c) any actual or alleged wrongful entry, trespass, eviction or invasion of the right of private occupancy or any liability arising out of the **Assured** being the landlord, tenant, owner or occupier of any real property, buildings or land.

(3) Any legal liability arising from or contributed to by the **Assured** having,

(a) refused to provide any financing or refused to fulfill any actual or alleged commitment to make any loan or transaction in the nature of a loan or a lease or an extension of credit, whether such commitment was authorised or unauthorised unless such act shall arise out of a negligent act, negligent error or negligent omission on the part of the **Assured**, or

(b) in the capacity of the lender, purchased, sold, participated, syndicated, granted, committed, restructured, terminated, transferred, repossessed or foreclosed on any actual or alleged loan or transaction in the nature of a loan or a lease or an extension of credit.

(4) Any claim by, on behalf of, or in the name or right of:

(a) any **Assured**, or any **Assured's** parent, successors or assigns; or

(b) any **Subsidiary** of any **Assured** or of any **Assured's** parent, or such **Subsidiary's** successors or assigns; or

(c) any entity in which any **Assured** or any member of the **Assured's Management** has an executive or controlling interest, or such entity's successors or assigns.

unless such claim is brought or maintained by such entities described in (a) to (c) above and is for indemnity

(2) Ցանկացած իրավական պատասխանատվություն, որը հիմնված է, բխում է, առնչվում կամ ներառում է ուղղակի կամ անուղղակի

ա) ցանկացած իրական կամ ենթադրյալ մարմնական վնասվածք, թուլություն, հիվանդություն, մահ, հուզական անհանգստություն, մտահոգություն, հոգեկան տառապանք կամ ցանկացած անձի զգացմունքների վնասվածք (բացառությամբ երբ բխում է զրպարտությունից); կամ

(բ) որևէ գույքի ցանկացած փաստացի կամ ենթադրյալ կորուստ, օգտագործման կորուստ, վնաս կամ ոչնչացում (բացի սույն Վկայագրի Ընդլայնում 2-ով նախատեսվածից), անկախ այն հանգամանքից, թե այն պատկանում է Ապահովագրին կամ պահվում է վերջինիս կողմից ցանկացած կարողությամբ կամ որի համար Ապահովագիրը կարող է պատասխանատվություն կրել, ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով Ապահովագրի կամ նրա գործակալի կամ փոխադրման մեջ գտնվող գույքի պահպանում, խնամք կամ հսկողության տակ գտնվելու հանգամանք. կամ

գ) ցանկացած փաստացի կամ ենթադրյալ անօրինական մուտք, ոտնձգություն, վտարում կամ մասնավոր բնակության իրավունքի խաթարում կամ որևէ պարտավորություն, որը բխում է Ապահովագիրը որպես հողի, ցանկացած անշարժ գույքի, շինության կամ տարածքի սեփականատեր, վարձակալ կամ բնակվող լինելու հանգամանքից:

3) Ցանկացած իրավական պարտավորություն, որը բխում է կամ դրան նպաստում է Ապահովագիրը, երբ

(ա) հրաժարվել է որևէ ֆինանսավորում տրամադրելուց կամ հրաժարվել է կատարել որևէ փաստացի կամ ենթադրյալ պարտավորություն՝ վարկ տրամադրելու կամ վարկ տրամադրելու բնույթի գործարք կատարելու կամ վարձակալություն կամ վարկի երկարաձգում՝ անկախ նրանից, թե այդպիսի գործողությունը թույլատրված է, թե ոչ, եթե այդպիսի գործողությունը չի առաջանում Ապահովագրի անփոյթ արարքի, սխալի պատճառով, կամ

բ) որպես փոխատու գնել է, վաճառել է, մասնակցել է, տվել է, պարտավորվել է, վերակազմավորել է, դադարեցրել է, փոխանցել է, տիրացել է որևէ փաստացի կամ ենթադրյալ վարկի կամ վարկային բնույթի գործարքի կամ վարձակալության կամ վարկի երկարացման:

Ցանկացած պահանջ կողմից, անունից կամ իրավունքից՝

(ա) ցանկացած Ապահովագրի կամ Ապահովագրի մայր ընկերության, իրավահաջորդի կամ հանձնարարություն ստացողի կամ

(բ) ցանկացած Ապահովագրի դուստր կազմակերպություն կամ մայր կազմակերպություն, կամ այդպիսի դուստր կազմակերպության իրավահաջորդի կամ հանձնարարություն ստացողի կամ

(գ) ցանկացած կազմակերպություն, որում Ապահովագիրը կամ վերջինիս մենեջմենթի որևէ անդամ ունի գործադիր կամ վերահսկիչ բաժնեմաս, կամ այդպիսի կազմակերպության իրավահաջորդները կամ հանձնարարություն ստացողները,

բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նման պահանջը չի ներկայացվում կամ պահպանվում է վերը նշված (ա)-

or contribution in respect of a claim made against the **Assured** by an independent third party and which directly results from a **Civil Liability** owed by the **Assured** to that third party.

(5) Any legal liability based on, arising out of, relating to or involving, directly or indirectly, the financial failure, liquidation, bankruptcy, insolvency, receivership or administration of the **Assured** or any **Subsidiary** of the **Assured**, or any **Assured's Subsidiary** seeking protection under any bankruptcy laws or regulations, or any plan of reorganisation or liquidation (voluntary or otherwise), scheme of arrangement (voluntary or otherwise), or form of composition with third party creditors of such **Assured** or such subsidiaries.

(6) (a) Any third party or legal liability claim based on, arising out of, relating to or involving directly or indirectly any fact, circumstance or event the awareness of which would cause a reasonable person to believe that it could give rise to a third party claim against the **Assured** and of which fact, circumstance or event the **Assured** was actually aware prior to the inception date of this Policy; or

(7) Any third party claim made against the **Assured** by or on behalf of or at the behest of any government, governmental body, regulatory body or governmental agency, except:

(a) when acting solely in the capacity of a client of the **Assured**; or

(b) where such government, governmental body, regulatory body or governmental agency has indemnified a customer of the **Assured**, to whom the **Assured** owes a legal duty or obligation, and is assignee of or becomes subrogated to any or all of the rights that such former, customer has against the **Assured**; or

(c) when such government, governmental body, regulatory body or governmental agency is acting on behalf of or for the benefit of one or more individual parties, each of whom would, but for such claim, have standing to bring the said claim as a claimant directly against the **Assured**, and the government, governmental body, regulatory body or governmental agency makes such claim in its capacity as such.

(8) Any claim made against the **Assured** by or on behalf or in the name or right of:

(a) a shareholder; or

(b) a bondholder, or

(c) a holder of any similar corporate benefit or obligation; or

(q) կետերում նկարագրված կազմակերպությունների կողմից, և այն փոխհատուցման կամ ներդրման համար է՝ կապված անկախ երրորդ կողմից Ապահովագրի հանդեպ ներկայացված պահանջի հետ, և որն ուղղակիորեն բխում է երրորդ կողմի հանդեպ Ապահովագրի քաղաքացիական պատասխանատվությունից:

(5) Ցանկացած իրավական պատասխանատվություն, որը հիմնված է, բխում է, առնչվում կամ ներառում է ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն, ֆինանսական ծախսողում, լուծարում, սնանկություն, անվճարունակություն, ստացում կամ Ապահովագրի կամ վերջինիս որևէ դուստր ձեռնարկության վերահսկում կամ ցանկացած Ապահովագրի դուստր ձեռնարկություն, որը պաշտպանություն է փնտրում սնանկության մասին որևէ օրենքով կամ կանոնակարգերով կամ վերակազմակերպման կամ լուծարման ցանկացած պլան (կամավոր կամ այլ կերպ), պայմանավորվածության սխեմա (կամավոր կամ այլ կերպ), կամ երրորդ կողմ հանդիսացող վարկատուների հետ Ապահովագրի կամ դուստր ձեռնարկությունների կազմավորման ձև

(6) (ա) Ցանկացած երրորդ կողմ կամ իրավական պատասխանատվության պահանջ, որը հիմնված է, բխում է, առնչվում կամ ներառում է ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն որևէ փաստ, հանգամանք կամ իրադարձություն, որի մասին իրազեկվածությունը ողջամիտ մարդուն կստիպի հավատալ, որ դա կարող է առաջացնել երրորդ անձի կողմից պահանջ ընդդեմ Ապահովագրի և որ փաստի, հանգամանքի կամ դեպքի վերաբերյալ Ապահովագիրն իրականում տեղյակ է եղել մինչև սույն վկայագրի առաջին օրը, կամ

7) Ապահովագրի դեմ ներկայացված երրորդ կողմի ցանկացած պահանջ, որը ներկայացված է ցանկացած կառավարության, պետական մարմնի, կարգավորող մարմնի կամ պետական գործակալության անունից կամ պատվերով, բացառությամբ.

ա) երբ գործում է բացառապես որպես Ապահովագրի հաճախորդ. Կամ

բ) եթե այդպիսի կառավարություն, կառավարական մարմին, կարգավորող մարմին կամ պետական գործակալությունը փոխհատուցել է Ապահովագրի հաճախորդին, որի հանդեպ Ապահովագիրն ունի օրինական պարտականություն կամ պարտավորություն և հանդիսանում է իրավահաջորդ կամ ձեռք է բերում հետպահանջի իրավունք ցանկացած կամ բոլոր իրավունքների մասով, որ ունեցել է նախկին հաճախորդն Ապահովագրի հանդեպ; կամ

գ) երբ այդպիսի կառավարություն, կառավարական մարմին, կարգավորող մարմին կամ կառավարական գործակալություն գործում է մեկ կամ մի քանի առանձին կողմի անունից կամ ի շահ նրա, որոնցից յուրաքանչյուրն իրավունք կունենար ներկայացնելու հայցը որպես պահանջատեր ուղղակիորեն Ապահովագրին և կառավարության դեմ, կառավարական մարմինը, կարգավորող մարմինը կամ կառավարական գերատեսչությունն իրականացնում է այդպիսի պահանջ

8) Ցանկացած պահանջ, որը ներկայացվում է Ապահովագրի հնադեպ կողմից կամ անունից կամ իրավունքով՝

ա) բաժնետեր. Կամ

բ) պարտատոմսի սեփականատեր, կամ

գ) ցանկացած նմանատիպ կորպորատիվ շահի կամ պարտավորության սեփականատեր. Կամ

(d) an employee, a former employee or a prospective employee, of the **Assured** in their capacity as such.

(9) Any third party claim based on, arising out of, relating to or involving, directly or indirectly:

(a) any actual or attempted merger, purchase, transfer or acquisition of another business by the **Assured**, except when the **Assured** is acting on behalf of a customer of the **Assured**; or

(b) any actual or attempted purchase or sale transactions in the shares of the **Assured**, the **Assured's** parent company or any **Subsidiary** of the **Assured** except when the **Assured** is acting on behalf of a customer of the **Assured**.

(10) Any third party claim

(i) arising from or contributed to by depreciation (or failure to appreciate) in value of any investments, including securities, commodities, currencies, options and futures transactions, or

(ii) as a result of any actual or alleged representation, guarantee or warranty provided by or on behalf of the Assured as to the performance of any investments

IT IS AGREED that Exclusion 10 (i) shall not apply to any loss due solely to an Officer or Employee of the Assured failing

(a) to effect specific investment transactions in accordance with the specific instructions of a client of the Assured, or

(b) to comply with the agreed investment guidelines set forth in the written agreement between the Assured and a client of the Assured for discretionary fund management.”

(11) Any legal liability arising from or contributed to by loss of value, surrender value or cancellation value of any leased product or service as a result of fluctuations in value of such product or service.

(12) Any liability of the **Assured** for that part of any **Loss** which represents reimbursement, restitution or disgorgement of fees, profits, commissions, costs or other charges paid or payable to the **Assured**, or based on, arising out of, relating to or involving, directly or indirectly, the actual charging of excessive, undisclosed or otherwise improper fees, profits, commissions, costs or other charges by the **Assured**.

դ) Ապահովադրի աշխատակից, նախկին աշխատակից կամ ապագա աշխատակից՝ որպես այդպիսին:

(9) Երրորդ կողմի ցանկացած պահանջ, որը հիմնված է, բխում է, առնչվում կամ ներառում է ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն:

ա) Ապահովադրի կողմից այլ բիզնեսի իրականացված որևէ փաստացի միաձուլում, գնում, փոխանցում, ձեռքբերում կամ դրա փորձ, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ Ապահովադիրը գործում է իր հաճախորդի անունից կամ

բ) Ապահովադրի, Ապահովադրի մայր ընկերության կամ Ապահովադրի որևէ դուստր ձեռնարկության բաժնետոմսերի առքուվաճառքի կամ գնման ցանկացած գործարք կամ դրա փորձ, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ Ապահովադիրը գործում է իր հաճախորդի անունից:

(10) Երրորդ կողմի ցանկացած պահանջ

(i) ցանկացած ներդրումների, ներառյալ արժեթղթերի, ապրանքների, արժույթների, օպցիոնների և ֆյուչերսային գործարքների արժեքի արժեզրկման (կամ չգնահատման) հետևանքով առաջացած կամ դրան նպաստած, կամ

(ii) ցանկացած փաստացի կամ ենթադրյալ ներկայացման, երաշխիքի կամ երաշխավորության արդյունքում, որը տրամադրվել է Ապահովադրի կողմից կամ նրա անունից ցանկացած ներդրումների կատարման վերաբերյալ.

ՀԱՄԱՁԱՅՆԵՑՎԱԾ Է, որ 10-րդ (i) բացառությունը չի կիրառվում որևէ վնասի առնչությամբ, որը պայմանավորված է բացառապես Ապահովադրի Պաշտոնյայի կամ աշխատակցի կողմից հետևյալ գործողությունները չիրականացնելով:

ա) որոշակի ներդրումային գործարքների իրականացում՝ համաձայն Ապահովադրի հաճախորդի հատուկ ցուցումների, կամ

բ) համաձայնեցված ներդրումային ուղեցույցներին համապատասխանություն, որոնք ամրագրված են Ապահովադրի և վերջինիս հաճախորդի միջև գրավոր համաձայնագրում ֆոնդի հայեցողական կառավարման համար.

(11) Ցանկացած իրավական պատասխանատվություն, որը բխում է կամ որին նպաստել է ցանկացած վարձակալված ապրանքի կամ ծառայության արժեքի կորուստ, զիջման արժեք կամ մնացորդային արժեք որպես նման ապրանքի կամ ծառայության արժեքի տատանման արդյունք

(12) Ապահովադրի ցանկացած պարտավորություն ցանկացած վնասի այն մասի համար, որը ներկայացնում է Ապահովադրին վճարված կամ վճարվելիք վճարների, շահույթների, միջնորդավճարների, ծախսերի կամ այլ ծախսումների փոխհատուցում, վերականգնում կամ այլ բնույթի վճարումներ, կամ հիմնված են, բխում են, առնչվում են կամ ներառում են, ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն, չափից ավելի, չբացահայտված կամ այլ կերպ չհիմնավորված Ապահովադրի կողմից իրականացված փաստացի վճարների, շահույթների, միջնորդավճարների, ծախսերի գանձումներին:

(13) Any legal liability arising directly or indirectly as a result of or in connection with any act or acts (or alleged act or acts) of **Market Abuse** except where such legal liability arises as a direct result of any negligent act, negligent error, or negligent omission, which is otherwise covered under the Insuring Agreement.

Any such act(s) or alleged act(s) of **Market Abuse**, however, shall not be imputed to any other Assured and this Exclusion shall not apply in respect of **Restitution Orders** unless awarded under Section 382 (2)(a) and/or (4)(a) or under Section 383 (2)(a) and/or (4)(a) of the Financial Services and Markets Act 2000 or any other equivalent act/stature.

(14) Any legal liability based on, arising out of, relating to or involving, directly or indirectly, any act, error or omission of any employee of the **Assured** occurring after any natural person member of the **Assured's Management** or any Head of any Department or Division of the **Assured** (who is not acting in collusion with such employee) learns of any dishonest or fraudulent act or omission on the part of such employee.

(15) Any legal liability arising out of, based upon or attributable to any mechanical, electronic or computer failure, or breakdown or malfunction of machines, not resulting directly from a negligent act, negligent error or negligent omission of an **Assured**, or the unauthorized access to any electronic data processing or computer systems of the **Assured**.

(16) This Policy shall not indemnify the **Assured** in respect of any liability based upon, arising out of, directly or indirectly resulting from or in consequence of, or in any way involving, any actual or alleged violation of any responsibilities, obligations or duties imposed by the Employee Retirement Income Security Act of 1974 or any amendment thereof.

(17) It is agreed that this Policy does not apply to claims arising from or attributable to or in any way involving an accounting of profits made in fact from the purchase or sale by the **Assured** of the securities of the **Assured** within the meaning of Section 16(B) of the Securities Exchange Act of 1934, or any Federal, State or Provincial Law similar to the foregoing, including amendments thereto, in the United States of America.

(18) Any third party claim involving or arising out of a fact, circumstance or event which occurred prior to the Retroactive Date hereof and/or which was notified to any Insurer(s) or Underwriter(s) prior to the inception of this Policy.

This Policy shall not indemnify the **Assured** for **Loss** under the Loss of Documents Extension to this section in respect of:

(19) Any **Loss**, damage, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any act of terrorism.

(13) Ցանկացած իրավական պատասխանատվություն, որն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն առաջանում է շուկայի չարաշահման որևէ գործողության կամ գործողությունների (կամ ենթադրյալ գործողության կամ գործողությունների) հետևանքով կամ դրա հետ կապված, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ այդպիսի իրավական պատասխանատվությունը ծագում է որևէ անփույթ արարքի, անզգուշության բացթողման հետևանքով, որն այլ կերպ ապահովագրված է Ապահովագրության պայմանագրով:

Այնուամենայնիվ, շուկայի չարաշահման ցանկացած նման գործողություն(ներ) կամ ենթադրյալ գործողություն (ներ) չպետք է վերագրվի որևէ այլ Ապահովագրող, և սույն Բացառությունը չի կիրառվում Վերականգնման Պատվերների նկատմամբ, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ շնորհված են 382 (2)(ա) բաժնի և/ կամ (4)(ա) կամ Ֆինանսական ծառայությունների և շուկաների մասին 2000թ. օրենքի 383 (2)(ա) և/կամ (4)(ա) բաժնի համաձայն կամ ցանկացած այլ համարժեք գործողություն:

(14) Ցանկացած իրավական պատասխանատվություն, որը բխում է, առնչվում է կամ ներառում է, ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն, Ապահովագրողի որևէ աշխատակցի ցանկացած գործողություն, սխալ կամ անգործություն, որը տեղի է ունեցել Ապահովագրողի մենեջմենթի անդամներից որևէ մեկի կամ ստորաբաժանման որևէ ղեկավարի (ով չի գործում նման աշխատակցի հետ համաձայնությամբ) աշխատողի կողմից որևէ անազնիվ կամ խարդախ գործողության կամ անգործության մասին տեղյակ լինելու արդյունքում:

(15) Ցանկացած իրավական պատասխանատվություն, որը բխում է, հիմնված է կամ ածանցվում է որևէ մեխանիկական, էլեկտրոնային կամ համակարգչային խափանումից, կամ մեքենաների խափանումից կամ անսարքությունից, որն ուղղակիորեն չի առաջացել Ապահովագրողի անփույթ արարքի, անզգույշ սխալի կամ բացթողման հետևանքով կամ Ապահովագրողի ցանկացած էլեկտրոնային տվյալների մշակման կամ համակարգչային համակարգեր չարտոնված մուտքի արդյունքում

(16) Սույն Վկայագրով Ապահովագրողն չի հատուցվում որևէ պարտավորության առնչությամբ, որը հիմնված է, բխում է, ուղղակի կամ անուղղակիորեն կամ որևէ կերպ ներառում է որևէ պատասխանատվության, պարտավորության կամ պարտականությունների ցանկացած փաստացի կամ ենթադրյալ խախտում պարտադրված 1974 թվականի Աշխատակիցների կենսաթոշակային եկամուտների ապահովման ակտով կամ դրա որևէ փոփոխությամբ:

(17) Համաձայնեցված է, որ սույն Վկայագիրը չի տարածվում այն պահանջների վրա, որոնք ծագում են կամ վերագրվում են կամ որևէ կերպ ցանկացած եղանակով ներառում է Ապահովագրողի կողմից իրականում ձեռք բերված կամ վաճառքից ստացված շահույթի հաշվառումը Ապահովագրողի արժեթղթերով՝ Արժեթղթերի բորսայի մասին 1934 թ. օրենքի16(B) բաժնի կամ որևէ դաշնային, նահանգային օրենքի իմաստով , որը նման է վերը նշվածին՝ ներառյալ դրանցում կատարված փոփոխությունները ԱՄՆ-ում:

(18) Ցանկացած երրորդ կողմի պահանջ, որը կապված է կամ բխում է մի փաստից, հանգամանքից կամ իրադարձությունից, որը տեղի է ունեցել մինչև Հետադարձ ուժի մեջ մտնելու ամսաթիվը և/կամ որը ծանուցվել է որևէ Ապահովագրողի (ներ) կամ Անդերռայթերի (ներ) մինչև սույն Վկայագրի ուժի մեջ մտնելը:

Սույն Վկայագրով չի հատուցվում Ապահովագրողի վնասը Փաստաթղթերի Կորստի Ընդլայնման ներքո առնչությամբ

(19) Ահաբեկչական որևէ գործողության հետևանքով կամ դրա հետ կապված ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն առաջացած ցանկացած բնույթի կորուստ, վնաս, ծախս կամ ծախս:

For the purpose of this exclusion an act of terrorism means an act, including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person or group(s) of persons, whether acting alone or on behalf of or in connection with any organisation(s) or government(s), committed for political, religious, ideological or similar purposes including the intention to influence any government and/or to put the public, or any section of the public, in fear.

This Policy also excludes **Loss**, damage, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any action taken in controlling, preventing, suppressing or in any way relating to the above.

In the event any portion of this exclusion is found to be invalid or unenforceable, the remainder shall remain in full force and effect.

(20) Any legal liability arising out of, based upon or attributable to:

- (i) he gaining of a profit or advantage to which the **Assured** was not legally entitled; or
- (ii) the committing of any dishonest or fraudulent act by an **Assured**, in the event that any of the above is established by either: (i) a final non-appealable adjudication of an Official Body, a judicial or arbitral tribunal; or (ii) a formal admission by the Insured.

This Exclusion shall not apply to the actual or alleged liability of an **Assured** that arises vicariously from the fraudulent or dishonest acts of an **Officer or Employees** of the **Assured**.

(21) Any legal liability arising out of, based upon or attributable to breach of any intellectual property licence, patent, trade or service mark, any other form of registered intellectual property right or any breach of a right to privacy or misappropriation of a trade secret.

(22) Any legal liability arising out of, based upon or attributable to:

- (i) a proprietary trading loss, financial loss or a business loss where the **Assured** is acting on its own behalf or as principal; or
- (ii) any liability under a contract of insurance or reinsurance to pay benefits or indemnity due to an **Assured's** capacity as an insurer or reinsurer.

(23) Any legal liability arising from or contributed to by any dishonest, fraudulent, criminal or malicious act or omission which has been approved by the management of the **Assured**.

Այս բացառման նպատակով ահաբեկչական գործողություն նշանակում է գործողություն, ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով ուժի կամ բռնության և/կամ դրա սպառնալիքի կիրառմամբ, ցանկացած անձի կամ անձանց խմբի(ների) կողմից, անկախ այն բանից, նրանք գործում են միայնակ կամ որևէ կազմակերպության(ների) կամ կառավարության (ների) անունից կամ դրանց հետ կապված, որոնք իրականացվել են քաղաքական, կրոնական, գաղափարական կամ նմանատիպ նպատակներով, ներառյալ որևէ կառավարության վրա ազդելու մտադրությունը և/կամ հանրությանը կամ հասարակության որևէ հատվածին վախեցնելու մտադրությունը:

Սույն Վկայագիրը նույնպես բացառում է ցանկացած բնույթի կորուստ, վնաս, արժեք կամ ծախս, որն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն առաջացել է վերոնշյալ վերահսկելու, կանխելու, ճնշելու կամ որևէ կերպ դրան առնչվող որևէ գործողության արդյունքում կամ դրա հետ կապված:

Այն դեպքում, երբ այս բացառման որևէ մաս անվավեր է կամ անիրագործելի, մնացածը կմնա ամբողջությամբ ուժի մեջ:

(20) Ցանկացած իրավական պատասխանատվություն, որը բխում է, հիմնված կամ վերագրվում է.

- (i) շահույթ կամ առավելություն ստանալը, որին Ապահովադիրն օրինականորեն իրավունք չէր ստացել կամ
- (ii) Ապահովադիրի կողմից ցանկացած անազնիվ կամ խարդախ արարքի կատարում, այն դեպքում, երբ վերը նշվածներից որևէ մեկը հաստատված է՝ (i) վերջնական վճռաբեկ Պաշտոնական, դատական մարմնի կամ արբիտրաժի վճիռով. կամ (ii) Ապահովադիրի կողմից պաշտոնական ընդունմամբ:

Սույն բացառումը չի կիրառվում Ապահովադիրի փաստացի կամ ենթադրյալ պարտավորության նկատմամբ, որը բխում է Պաշտոնատար անձի կամ Աշխատակիցների խարդախ կամ անազնիվ գործողություններից:

(21) Ցանկացած իրավական պատասխանատվություն, որը բխում է, հիմնված է կամ վերագրելի է ցանկացած մտավոր սեփականության, արտոնագրի, ապրանքային կամ սպասարկման նշանի լիցենզիայի կիրառման խախտմանը, ցանկացած այլ ձևով գրանցված մտավոր սեփականության իրավունքի կամ գաղտնիության իրավունքի ցանկացած խախտում կամ առևտրային գաղտնիքի յուրացում.

(22) Ցանկացած իրավական պատասխանատվություն, որը բխում է, հիմնված է կամ վերագրվում է.

- (i) գույքային առևտրային կորուստ, ֆինանսական կորուստ կամ բիզնեսի կորուստ, որտեղ Ապահովադիրը գործում է իր սեփական անունից կամ որպես պրինցիպալ կամ
- (ii) ապահովագրության կամ վերաապահովագրության պայմանագրով նախատեսված Ապահովադիրին վճարվող գումարներ կամ հատուցումներ կատարելու ցանկացած պարտավորություն՝ որպես ապահովագրող կամ վերաապահովագրող:

(23) Ցանկացած իրավական պատասխանատվություն, որը բխում է կամ նպաստում է որևէ անազնիվ, խարդախ, հանցավոր կամ չարամիտ գործողությունից, որը հաստատվել է Ապահովադիրի մենեջմենթի կողմից:

GENERAL EXCLUSIONS APPLICABLE TO SECTIONS 1 AND 2

In respect of Section 1 of this Policy DOES NOT cover, and in respect of Section 2 this Policy shall not indemnify the **Assured** for **Loss** in respect of:

(1) Any loss, damage, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any of the following:

(a) war, invasion, acts of foreign enemies, hostilities or warlike operations (whether war be declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection, civil commotion assuming the proportions of or amounting to an uprising, military or usurped power; or

(b) any act of terrorism.

For the purpose of this exclusion an act of terrorism means an act, including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person or group(s) of persons, whether acting alone or on behalf of or in connection with any organisation(s) or government(s), committed for political, religious, ideological or similar purposes including the intention to influence any government and/or to put the public, or any section of the public, in fear.

This Policy also excludes loss, damage, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any action taken in controlling, preventing, suppressing or in any way relating to (a) and/or (b) above.

In the event any portion of this exclusion is found to be invalid or unenforceable, the remainder shall remain in full force and effect.

(2) Any loss or destruction of or damage to any property whatsoever or any loss or expense whatsoever resulting or arising therefrom or any consequential loss or legal liability of whatsoever nature directly or indirectly caused by or contributed to by or arising from:

(i) ionising radiation or contamination by radioactivity from any nuclear fuel or from any nuclear waste from the combustion of nuclear fuel, or

(ii) the radioactive, toxic, explosive or other hazardous properties of any explosive nuclear assembly or nuclear component thereof.

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԲԱՅԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ, ՈՐՈՆՔ ԱՌՆՉՎՈՒՄ ԵՆ ԲԱԺԻՆ 1-ԻՆ ԵՎ ԲԱԺԻՆ 2-ԻՆ

Ապահովագիրը սույն Վկայագրի Բաժին 1-ով 2-ի ապահովագրվում և սույն Վկայագրի Բաժին 2-ով հատուցում չի ստանում կրած **վնասի** համար կապված՝

(1) Ցանկացած կորուստ, վնաս, ծախս կամ ցանկացած բնույթի ծախսում, որն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն պատճառվել է, առաջացել է ստորև նշվածներից կամ առնչվում է ստորև նշվածներին.

(ա) պատերազմ, ներխուժում, արտաքին թշնամիների գործողություններ, ռազմական գործողություններ կամ պատերազմական գործողություններին նմանվող գործողություն (անկախ այն հանգամանքից պատերազմ հայտարարվել է, թե ոչ), քաղաքացիական պատերազմ, ապստամբություն, հեղափոխություն, խռովություն, քաղաքացիական հուզումներ, որը ենթադրում է իշխանության մասնակի կամ ամբողջական գավթում կամ

բ) ցանկացած ահաբեկչական գործողություն.

Այս բացառման նպատակով ահաբեկչական գործողություն նշանակում է գործողություն, ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով ուժի կամ բռնության և/կամ դրա սպառնալիքի կիրառմամբ, ցանկացած անձի կամ անձանց խմբի(երի) կողմից, անկախ այն հանգամանքից, թե նրանք գործում են միայնակ կամ ցանկացած կազմակերպության(ների) կամ կառավարության(ների) անունից կամ դրա հետ կապված, որոնք իրականացվել են քաղաքական, կրոնական, գաղափարական կամ նմանատիպ նպատակներով, ներառյալ որևէ կառավարության վրա ազդելու մտադրությունը և/կամ հանրությանը կամ դրա մի մասին վախեցնելու մտադրությունը:

Սույն Վկայագիրը նույնպես բացառում է ցանկացած բնույթի կորուստ, վնաս, ծախս կամ ծախսում, որն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն առաջացել է, բխում է այն գործողություններից կամ առնչվում է այն գործողություններին, որոնք նախատեսվել են վերը նշված (ա) և/կամ (բ) կետերով ամրագրված հանգամանքների վերահսկման, կանխման, ճնշման համար կամ ցանկացած ձևով առնչվում են դրանց:

Այն դեպքում, երբ սույն բացառման որևէ մաս կդառնա անվավեր կամ անիրագործելի, ապա մնացած մասը կմնա ուժի մեջ և կիրառելի:

(2) որևէ գույքի ցանկացած կորուստ կամ ոչնչացում կամ վնաս կամ ցանկացած կորուստ կամ վնաս, որն առաջացել կամ բխում է դրանից կամ ցանկացած բնույթի վնաս կամ իրավական պատասխանատվություն որպես հետևանք, որն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն առաջացել է կամ վերջինիս նպաստել է կամ վերջինս բխել է.

(i) իոնացնող ճառագայթումից կամ ցանկացած միջուկային վառելիքի կամ ցանկացած միջուկային վառելիքի այրման արդյունքում գոյացած թափոնների ռադիոակտիվ աղտոտվածությունից, կամ

(ii) ցանկացած պայթյունավտանգ միջուկային ազդեցատի կամ դրա միջուկային բաղադրիչի ռադիոակտիվ, թունավոր, պայթյունավտանգ կամ այլ վտանգավոր հատկություններից:

(3) Any legal liability arising directly or indirectly as a result of or in connection with any act or acts (or alleged act or acts) of Money Laundering or any act or acts (or alleged act or acts) which are in breach of and/or constitute an offence or offences under any money laundering legislation (or any provisions and/or rules or regulations made by any Regulatory Body or Authority thereunder)

The BURDEN OF PROVING that any claim does not fall within this **Money Laundering** Exclusion shall be upon the **Assured**.

(4) No insurer shall be deemed to provide cover and no reinsurer shall be liable to pay any claim or provide any benefit hereunder to the extent that the provision of such cover, payment of such claim or provision of such benefit would expose that reinsurer to any sanction, prohibition or restriction under United Nations resolutions or the trade or economic sanctions, laws or regulations of the European Union, United Kingdom or United States of America.

GENERAL CONDITIONS APPLICABLE TO BOTH SECTIONS

The Following General Conditions are Applicable to Sections 1 and 2 of this Policy:-

(1) Exclusive Policy Benefit

It is agreed that the Insurance granted hereunder shall be for the exclusive benefit only of the **Assureds** named in Item No. 1 of the Schedule to Section 1 and Item 2 of the Schedule to Section 2, and that in no event shall anyone other than the said **Assureds** have any right of action under this Policy.

In the event of a loss or third party claim involving more than one named **Assured**, it is agreed that not more than one of said named **Assureds** shall have a right to benefit hereunder on behalf of all **Assureds** involved in such loss or third party claim.

Insurer's liability under any and all contracts of insurance evidenced or deemed to be evidenced by this Policy shall be the liability so specified in this Policy as applicable to any one such contract and shall not (save as so specified) be varied or deemed varied by virtue of the number or type of **Assureds** or claims under the Policy.

(2) Discovery

(3) Ցանկացած իրավական պատասխանատվություն, որն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն արդյունք է կամ առնչվում է փողերի լվացման որևէ գործողության կամ գործողությունների (կամ ենթադրյալ գործողության կամ գործողությունների) կամ ցանկացած գործողություն կամ գործողություններ (կամ ենթադրյալ գործողություն կամ գործողություններ), որոնք խախտում են և/կամ հանդիսանում են հանցագործություն կամ հանցագործություններ փողերի լվացման մասին ցանկացած օրենսդրությամբ (կամ ցանկացած կարգավորող կամ իշխանության մարմինների կողմից ընդունված պայմանների և/կամ կանոնների կամ կարգավորումների)

Ապացուցելու բեռը, որ որևէ պահանջ չի մտնում սույն **Փողերի Լվացման Բացառման** մեջ, կրում է **Ապահովադիրը**:

(4) Սույնով ոչ մի Ապահովագրող չպետք է համարվի, որ ապահովում է ծածկույթ և ոչ մի վերաապահովագրող պարտավոր չէ վճարել որևէ պահանջ կամ տրամադրել որևէ փոխհատուցում այնքանով, որքանով այդպիսի ծածկույթի տրամադրումը, պահանջի վճարումը կամ փոխհատուցումը կհանգեցնի այդ վերաապահովագրողի հանդեպ ՄԱԿ-ի բանաձևերի ներքո ցանկացած պատժամիջոցի, արգելքի կամ սահմանափակման կամ ԵՄ, ՄԹ կամ ԱՄՆ կողմից առևտրային կամ տնտեսական պատժամիջոցների, օրենքների կամ կարգավորումների կիրառման:

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ ՈՐՈՆՔ ԿԻՐԱՌՎՈՒՄ ԵՆ ԵՐԿՈՒ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

Սույն Վկայագրի Բաժին 1-ի և Բաժին 2-ի առնչությամբ կիրառելի են հետևյալ ընդհանուր պայմանները.

(1) Վկայագրի բացառիկ առավելություն

Համաձայնեցված է, որ սույնով տրամադրված Ապահովագրությունը բացառապես նախատեսված է միայն Բաժին 1-ի 1-ին հոդվածում և Բաժին 2-ի 2-րդ հոդվածում նշված **Ապահովադրի** համար և որ ոչ մի դեպքում, **Ապահովադրից** բացի, որևէ այլ անձ սույն Վկայագրի համաձայն ցանկացած գործողության իրավունք չունի:

Վնասի կամ երրորդ կողմի պահանջի դեպքում, որն առնչվում է մեկից ավելի անվանված **Ապահովադիրների**, համաձայնեցված է, որ նշված **Ապահովադիրներից** միայն մեկն իրավունք ունի օգտվելու սույն վկայագրի դրույթներից բոլոր այն **Ապահովադիրների** անունից, որոնք ներգրավված են նման վնասում կամ առնչվում են երրորդ կողմի պահանջի հետ:

Ապահովագրողների պատասխանատվությունը ցանկացած և բոլոր ապահովագրական պայմանագրերով պետք է ապացուցվեն կամ համարվեն ապացուցված սույն Վկայագրով, որը կիրառելի կլինի ցանկացած այդպիսի պայմանագրի համար և չպետք է փոփոխվի կամ ենթադրվի, որ կփոփոխվի (պահպանել այնպես ինչպես նշված է) ըստ **Ապահովադիրների** պահանջների թվի կամ դրանց տեսակի:

(2) Բացահայտում

For the purposes of Section 1 of this Policy, discovery occurs when the **Assured** becomes aware of facts which would cause a reasonable person to assume that a loss covered by the Policy has been or will be incurred, even though the exact amount or details of loss may not then be known.

For the purposes of Section 2 of this Policy, a third party claim is considered to be made when the **Assured** first:

(a) receives a written demand for damages of the type covered by this Policy, including the service of suit or institution of legal, arbitration or regulatory proceedings; or

(b) becomes aware of the intention of any person to make such a demand against them; or

(c) becomes aware of any fact, circumstance or event which could reasonably be anticipated to give rise to such a demand at any future time.

Upon discovery of a loss under Section 1 of this Policy or a third party claim having been made under Section 2 of this Policy by the **Assured**, as aforementioned, the **Assured** is permitted to take all reasonable action which it considers to be immediately necessary for the prevention, limitation or mitigation of any loss. Such action shall not be deemed to prejudice the **Assured's** rights under this Policy. Nothing contained in the foregoing shall be construed as relieving the **Assured** of its duty to provide written notice to Insurers as required by General Condition 3 and to be in compliance with the terms, exclusions, limitations and conditions of this Policy.

Special Definition

For the purposes of discovery, the term **Assured** shall mean:-

a) A Member of the Executive Management of the **Assured** including but not limited to:
Managing Director
Deputy Managing Director
Executive Director
Group General Counsel
Subdirector
Manager
Head of Department
or their equivalent to any of the above.

(3) Notification of Loss; Proof of Loss; Legal Proceedings

The **Assured** shall, at the earliest practical moment and in any event:-

Սույն Վկայագրի Բաժին 1-ի նպատակների համար բացահայտումը տեղի է ունենում այն ժամանակ, երբ **Ապահովադիրը** տեղեկանում է փաստերի մասին, որը խելամիտ անձին կստիպի ենթադրել, որ Վկայագրով ապահովագրված վնասը տեղի է ունեցել կամ պետք է տեղի ունենա, թեև վնասի ճշգրիտ գումարը կամ մանրամասները կարող է այդ ժամանակ հայտնի չլինել:

Սույն Վկայագրի Բաժին 2-ի նպատակների համար երրորդ կողմի պահանջը համարվում է ներկայացված, երբ **Ապահովադիրն** առաջինը.

(ա) գրավոր պահանջ է ստանում սույն Վկայագրով ապահովագրված վնասների փոխհատուցման համար, ներառյալ հայցադիմում ներկայացնելու ծառայությունը կամ դատական, արբիտրաժային կամ կարգավորող ինստիտուտի գպոցես սկսելը. Կամ

(բ) տեղյակ է լինում որևէ անձի մտադրության մասին՝ իրենց դեմ նման պահանջ ներկայացնելու մասին. Կամ

(գ) տեղյակ է լինում ցանկացած փաստի, հանգամանքի կամ իրադարձության մասին, որից ողջամտորեն կարելի է ակնկալել, որ հետագայում ցանկացած պահի կառաջացնի նման պահանջ:

Սույն Վկայագրի Բաժին 1-ի համաձայն վնասի հայտնաբերման կամ երրորդ կողմի պահանջի ներկայացման դեպքում, որը ներկայացվել է սույն Վկայագրի 2-րդ բաժնի համաձայն **Ապահովադրի** կողմից, ինչպես վերը նշված է, **Ապահովադիրն** թույլատրվում է ձեռնարկել բոլոր ողջամիտ գործողությունները, որոնք նա համարում է անհապաղ անհրաժեշտ ցանկացած վնասի կանխարգելման, սահմանափակման կամ նվազեցման համար: Նման գործողությունը չպետք է համարվի, որ վնասում է **Ապահովադրի** իրավունքները սույն Վկայագրով: Վերոնշյալում պարունակվող ոչ մի բան չպետք է մեկնաբանվի որպես Ապահովագրողներին գրավոր ծանուցելու պարտականությունից **Ապահովադրի** ազատում ինչպես պահանջվում է Ընդհանուր պայման 3- ով և պետք է համապատասխանի սույն Վկայագրի դրույթներին, բացառություններին, սահմանափակումներին և պայմաններին:

Հատուկ սահմանում

Հայտնաբերման նպատակների համար **Ապահովադիր** նշանակում է.

ա) **Ապահովադրի** գործադիր առավարման անդամ, ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով հետևյալով.
Գործադիր տնօրեն
Գործադիր տնօրենի տեղակալ
Գործադիր տնօրեն
Խմբի գլխավոր խորհրդական
Ենթատնօրեն
Կառավարիչ
Դեպարտամենտի ղեկավար
կամ վերը նշվածներից որևէ մեկին համարժեք պաշտոնյա:

(3) Վնասի մասին ծանուցում. Վնասի ապացույց: Իրավական գործընթաց

Ապահովադիրը պետք է գործնականում հնարավոր ամենակարճ ժամանակահատվածում և ցանկացած

i) within 60 (sixty) days after discovery by the **Assured** of any loss under Section 1 of this Policy, and

ii) within 60 days of the expiration date of the Policy Period in respect of any third party claim made under Section 2 of the Policy,

give written notice thereof to the **Insurers**.

The **Assured** shall also, within 6 (six) months after discovery of a loss under Section 1, furnish to the **Insurers** affirmative proof of loss in writing together with full particulars.

If a claim is filed against **Insurers** direct, **Insurers** will notify the Assured at the earliest practical moment and keep the **Assured** informed of developments.

In making its determination of whether or not the amount of any loss involves an actual or potential quantum in excess of these threshold amounts, the **Assured** shall take into account the possibility of a series of losses and shall view these amounts accordingly.

Any subsequent legal proceedings for damages brought against the **Assured** as a direct result of any matter or matters for which written notice has been given under (a), (b) or (c) in General Condition 2 whether such proceedings are brought during or after the expiration of the Policy Period, is considered to be a third party claim first made against the **Assured** at the time the **Assured** first gave notice of such matter or matters.

Upon receipt of written notice of any third party claim the **Insurers** shall be entitled to appoint a representative to investigate the claim on their behalf and the **Assured** shall co-operate fully with any **Insurer's** representative in the conduct of his enquiries, including but not limited to making available to him all necessary information and documentation as he may require together with facilities for the interviewing of all the **Assured's** personnel whom the representative may consider to be relevant to his enquiries.

Legal proceedings for recovery of any loss under Section 1 of this Policy shall not be brought after the expiration of 2 years from the discovery of such loss, except that any action or proceeding to recover hereunder on account of any judgment against the **Assured** in any suit shall be commenced within 2 years from the date upon which the judgment in such suit shall become final.

If the said 2 years' limitation are prohibited by any law controlling the construction of this Policy, such limitation shall be deemed to be amended so as to be equal to the minimum period of limitation permitted by law.

դեպքում.

i) 60 (վաթսուն) օրվա ընթացքում՝ **Ապահովադրի** կողմից սույն Վկայագրի Բաժին 1-ով նախատեսված որևէ վնասի հայտնաբերումից հետո, և

ii) 60 (վաթսուն) օրվա ընթացքում՝ Վկայագրի Բաժին 2-ի համաձայն ներկայացված ցանկացած երրորդ կողմի պահանջի հետ կապված Վկայագրի գործողության ժամկետի ավարտից հետո,

Ապահովագրողներին գրավոր ծանուցի դրա մասին:

Ապահովադիրը նմանապես պետք է Բաժին 1-ի համաձայն վնասի հայտնաբերումից հետո 6 (վեց) ամսվա ընթացքում **Ապահովագրողներին** գրավոր ներկայացնի վնասի հաստատող ապացույցներ՝ ամբողջական մանրամասների հետ միասին:

Եթե հայցը ներկայացվում է ուղղակիորեն **Ապահովագրողներին**, ապա վերջիններս կտեղեկացնեն **Ապահովադիրին** գործնականում հնարավոր ամենակարճ ժամանակահատվածում և **Ապահովադիրին** տեղեկացված կպահեն զարգացումների մասին:

Որոշում կայացնելիս վնասի գումարի փաստացի կամ պոտենցիալ մեծության մասին **Ապահովադիրը** պետք է հաշվի առնի մի շարք վնասների հնարավորությունը և համապատասխանաբար դիտարկի այդ գումարները:

Վնասների համար **Ապահովադրի** հանդեպ ներկայացված ցանկացած հետագա դատական վարույթ՝ որպես այն հարցերի անմիջական հետևանք, որոնց վերաբերյալ գրավոր ծանուցվել է Ընդհանուր պայման 2-ի (ա), (բ) կամ (գ) կետերի համաձայն՝ անկախ նրանից, որ այի (ա), (բ) կամ (գ) համաձայն՝ անկախ այն հանգամանքից, որ այդ վարույթները հարուցվել են Վկայագրի գործողության ժամկետում կամ դրանից հետո համարվում է երրորդ կողմի պահանջ, որն առաջին անգամ ներկայացվել է **Ապահովադիրին** այն պահին, երբ **Ապահովադիրին** առաջին անգամ ծանուցվել է նման հարցի կամ հարցերի մասին:

Երրորդ կողմի ցանկացած պահանջի մասին գրավոր ծանուցում ստանալուց հետո **Ապահովագրողներն** իրավունք ունեն նշանակել ներկայացուցիչ՝ իրենց անունից պահանջը հետաքննելու համար, և **Ապահովադիրը** պետք է համագործակցի **Ապահովագրողի** ցանկացած ներկայացուցչի հետ հարցումներն իրականացնելիս, ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով, որ վերջինիս հասանելի դարձնի բոլոր անհրաժեշտ տեղեկությունները և փաստաթղթերը, որոնք կարող են պահանջվել, ինչպես նաև հարմարություններ՝ հարցազրույց անցկացնելու **Ապահովադրի** այն անձնակազմի անդամների հետ, որոնց ներկայացուցիչը հարցումների համար կարող է անհրաժեշտ համարել:

Սույն Վկայագրի Բաժին 1-ով նախատեսված որևէ վնասի փոխհատուցման իրավական վարույթ չպետք է հարուցվի նման վնասի հայտնաբերումից 2 տարի հետո, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ արդեն կայացվել է դատավճիռ փոխհատուցման մասով, որը պետք է սկսվի 2 տարվա ընթացքում՝ նման հայցի վերաբերյալ վճիռը վերջնական դառնալու օրվանից:

Եթե նշված 2 տարվա սահմանափակումն արգելված է սույն Վկայագրի կազմումը վերահսկող որևէ օրենքով, ապա այդպիսի սահմանափակումը կհամարվի փոփոխված, որպեսզի համապատասխանի օրենքով թույլատրված նվազագույն ժամկետին:

(4) Non-Admission of Liability

The **Assured** shall not admit liability for or settle any third party claim without the prior written consent of **Insurers**, except where such action is taken to mitigate a **Loss**. Nevertheless, the **Assured** shall not be required to contest any legal proceedings to trial unless Counsel, to be mutually agreed upon by the **Assured** and the **Insurers**, shall advise that such proceedings should be contested.

(5) In respect of Section 2 only

Defence of Claim

(a) The handling and control of the conduct or defence or settlement or compromise of any third party claim shall rest with the **Assured**. However, the **Insurers** shall have the right and be given the opportunity to associate with the **Assured** in such the defence or settlement or compromise of any third party claim which is or might be the subject of indemnity under this Policy.

(b) **Insurers** may at any time pay to the **Assured** in connection with any third party claim or series of third party claims notified hereunder the amount of the Limit of Indemnity as shown in the Schedule (after deduction of any sum or sums already paid by **Insurers** whether as costs and expenses or as compensation) or any lesser amount for which such claim or claims can be settled and upon such payment being made **Insurers** shall be under no further liability in connection therewith and shall (except with respect to any subrogation action) relinquish the conduct and control of such claim or claims.

(c) In the event of the **Assured** and **Insurers** being unable to agree as to the proposed settlement where the **Claim** against the **Assured** is or might be the subject of indemnity under this Policy, then (at the election of either party) the dispute shall be referred to arbitration in Armenia in accordance with the provisions of the relevant Arbitration Act to decide the issue of whether the **Assured's** consent is being unreasonably withheld. The decision of the Arbitrators shall be binding on **Insurers** and the **Assured** and the costs of the arbitration are to be borne equally by the **Assured** and **Insurers**.

(6) Jurisdiction Clause

NOTWITHSTANDING that this Policy has been effected in London, England, this Policy shall be governed exclusively by Law and Customs (as per Schedule) and any disputes arising thereunder shall be exclusively subject to Jurisdiction (as per Schedule), it being agreed that all summonses, notices or processes requiring to be served upon the **Insurers** for the purposes of such jurisdiction shall be deemed to be properly served if addressed to them and delivered to them care of the nominee named in the Schedule who in this instance has authority to accept same on their behalf, but the **Insurers** by giving the above authority do not renounce their right to any special delays to which they may be entitled for the service of such summonses, notices or processes by reason of their residence in England.

(4) Պատասխանատվություն չընդունելը

Ապահովադիրը չպետք է ընդունի պատասխանատվություն կամ սկսի երրորդ կողմի որևէ պահանջի առնչությամբ գործընթաց առանց **Ապահովագրողների** նախնական գրավոր համաձայնության, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ նման գործողություն ձեռնարկվում է Վնասը նվազեցնելու համար: Այնուամենայնիվ, **Ապահովադիրից** չպետք է պահանջվի դատական որևէ վարույթի վիճարկում, քանի դեռ **Ապահովադիրի և Ապահովագրողների** կողմից փոխադարձաբար համաձայնեցված Պաշտպանը խորհուրդ չի տալիս, որ այդպիսի վարույթը պետք է վիճարկվի:

(5) Առնչվում է միայն Բաժին 2-ին

Պահանջի պաշտպանություն

ա) Ապահովադիրը պետք է իրականացնի երրորդ կողմի ներկայացրած ցանկացած պահանջի կարգավորում, վերահսկում, փոխզիջումը կամ պաշտպանություն: Այնուամենայնիվ, Ապահովագրողներն իրավունք և հնարավորություն ունենան միանալու Ապահովադիրին նման հարցերում, որը սույն Վկայագրով կարող է դառնալ հատուցման առարկա:

բ) Ապահովագրողները կարող են ցանկացած պահի վճարել Ապահովադիրին՝ կապված որևէ երրորդ կողմի պահանջի կամ պահանջների շարքի հետ, փոխհատուցման աղյուսակի սահմանաչափով (Ապահովագրողների կողմից արդեն իսկ վճարված ցանկացած գումարի կամ գումարների նվազեցումից հետո՝ թե որպես ծախսեր և ծախսումներ, թե որպես փոխհատուցում) կամ ցանկացած ավելի փոքր գումար, որի դիմաց նման պահանջը կամ պահանջները կարող են կարգավորվել, և այդպիսի վճարումը կատարելուց հետո Ապահովագրողները ազատ են դրա հետ կապված հետագա պատասխանատվությունից (բացառությամբ հետպահանջի ցանկացած գործողության) և վերջիններս պետք է հրաժարվեն նման պահանջ կամ պահանջներ վարելուց և վերահսկողությունից:

գ) Այն դեպքում, երբ Ապահովադիրը և Ապահովագրողները չեն կարողանում համաձայնության գալ առաջարկվող կարգավորման վերաբերյալ, որտեղ Ապահովադիրի դեմ պահանջը ենթակա է կամ կարող է ենթակա լինել հատուցման առարկա սույն Վկայագրի համաձայն, ապա (կողմերից որևէ մեկի ընտրությամբ) վեճը կուղարկվի արբիտրաժ Հայաստանում՝ համապատասխան Արբիտրաժային ակտի դրույթների համաձայն՝ որոշելու, թե արդյոք Ապահովադիրի համաձայնությունն անհիմն կերպով չի ձգձգվում: Այն Արբիտրների որոշումը պարտադիր է Ապահովագրողների և Ապահովադիրի համար, և արբիտրաժի ծախսերը հավասարապես կրում են Ապահովադիրը և Ապահովագրողները:

(6) Իրավասության դրույթ

ԱՆԿԱՄ այն հանգամանքից, որ սույն Վկայագիրը ուժի մեջ է մտել Լոնդոնում, Անգլիա, սույն Վկայագիրը կառավարվում է բացառապես օրենքով և սովորույթներով (ըստ աղյուսակի) և դրանցից բխող ցանկացած վեճ բացառապես ենթակա է իրավասության երկրի օրենսդրությանը (ըստ աղյուսակի), համաձայնեցված է, որ բոլոր կանչերը , ծանուցումները կամ գործընթացները, որոնք պահանջվում են տրամադրել **Ապահովագրողներին**՝ այդպիսի իրավասության նպատակներով, համարվում են պատշաճ կերպով մատուցված, եթե հասցեագրված են նրանց և տրամադրվում է աղյուսակում նշված թեկնածուի մասին, որն այս դեպքում իրավասու է ընդունել նույն իրենց անունից, սակայն **Ապահովագրողները**, տալով վերը նշված լիազորությունները, չեն հրաժարվում իրենց իրավունքից որևէ հատուկ ուշացումից, որը նրանք

It is understood and agreed that, in the event of a suit being instituted by the **Assured** against any one of the **Insurers** hereon concerned in the loss on which the same cause of litigation arises, and in respect of which a defence common to all **Insurers** thereon can be set up, all the **Insurers** upon this Policy will be bound by the final decision of the Courts and settle accordingly.

(7) In respect of Section 1 only

Basis of Valuation

a) Valuation of Securities and Foreign Currencies

The value of securities, foreign funds, currencies or precious metals for the loss of which a claim shall be made, shall be determined by the selling price at the close of trading on the last business day prior to the date of discovery of the loss. If, however, such securities, foreign funds, currencies or precious metals are replaceable, then the **Assured** may, with the approval of **Insurers**, replace them and the value shall be the actual cost of replacement. In the event that lost securities are replaced by providing the issuer with a lost instrument bond or associated indemnity, **Insurers** agree to undertake to hold harmless the **Assured** for any subsequent loss in connection with such lost instrument bond or associated indemnity except in respect of the **Assured's** responsibility for that proportion of any loss representing the Deductible element replaced and/or that proportion of any loss representing an amount in excess of Limit of Liability element replaced.

b) Books of accounts, records, electronic data and computer programs

In the case of loss of or damage to **Property** consisting of books of accounts or other records used by the **Assured** in the conduct of their business, electronic data and computer programs, the **Insurers** shall be liable under this policy only if such books, records, electronic data or computer programs are actually reproduced and then for not more than the cost of blank books, blank pages or other material including electronic data processing media plus the cost of labour and computer time for the actual transcription or copying of data which shall have been furnished by the **Assured** in order to reproduce such books and other records, electronic data or computer programs.

However, if such electronic data cannot be reproduced and such electronic data represents securities, or financial instruments having value, including evidence of debt, then the loss will be valued as indicated in Condition 7 (a).

(8) In respect of Section 1 only

կարող են կիրառել նման կանչերի, ծանուցումների կամ գործընթացների սպասարկման համար՝ Անգլիայում իրենց բնակության պատճառով:

Հասկանալի է և համաձայնեցված է, որ **Ապահովադրի** կողմից սույն **Ապահովագրողներից** որևէ մեկի դեմ, որին վերաբերում է վնասը, հայց հարուցելու դեպքում, որի պարագայում պատճառը նույնն է և որի առնչությամբ կարելի է կիրառել պաշտպանություն բոլոր **Ապահովագրողների** համար, ապա սույն վկայագրի բոլոր **Ապահովագրողները** պարտավորված են կատարելու և համապատասխան ընթացք տալու դատարանների վերջնական որոշումները:

(7) Միայն Բաժին 1-ի առնչությամբ

Գնահատման հիմքը

ա) Արժեթղթերի և արտարժույթների գնահատում

Արժեթղթերի, արտերկրյա ֆոնդերի, արժույթների կամ թանկարժեք մետաղների արժեքը, որոնց վնասի համար պետք է պահանջ ներկայացվի, որոշվում է վաճառքի գնով՝ վնասը հայտնաբերելու օրվան նախորդող վերջին աշխատանքային օրը առևտրի փականն պահին: Եթե, այնուամենայնիվ, նման արժեթղթերը, արտերկրյա ֆոնդերը, արժույթները կամ թանկարժեք մետաղները փոխարինելի են, ապա **Ապահովադիրը** կարող է, **Ապահովագրողների** համաձայնությամբ, փոխարինել դրանք, և արժեքը կլինի փոխարինման իրական արժեքը: Այն դեպքում, երբ կորցրած արժեթղթերը փոխարինվում են թողարկողին տրամադրելով կորցրած գործիքի պարտատոմս կամ հարակից փոխհատուցում, **Ապահովագրողները** համաձայնում են **Ապահովադրին** անվնաս պահել ցանկացած հետագա վնասից նման կորցրած գործիքի պարտատոմսի կամ հարակից փոխհատուցման հետ կապված, բացառությամբ **Ապահովադրի** պատասխանատվության այն ցանկացած մասնաբաժնի, որն իրենից ներկայացնում է չփոխհատուցվող գումարի տարր և/կամ ցանկացած վնասի այն մասնաբաժինը, որը գերազանցում է փոխարինված պարտավորության սահմանաչափը:

բ) Հաշվապահական գրքեր, գրառումներ, էլեկտրոնային տվյալներ և համակարգչային ծրագրեր

Գույքի կորստի կամ վնասի դեպքում, որը բաղկացած է հաշվապահական գրքերից կամ այլ գրառումներից, որոնք օգտագործվում են **Ապահովադրի** կողմից գործունեության ընթացքում, էլեկտրոնային տվյալները և համակարգչային ծրագրերը, **Ապահովագրողները** սույն վկայագրի համաձայն պատասխանատվություն են կրում միայն այն դեպքում, եթե այդպիսի գրքերը, գրառումները, էլեկտրոնային տվյալները կամ համակարգչային ծրագրերը իրականում վերարտադրվել են, այնուհետև ոչ ավելի, քան դատարկ գրքերի, դատարկ էջերի կամ այլ նյութերի արժեքը, ներառյալ էլեկտրոնային տվյալների մշակման միջոցները գումարած աշխատանքի և համակարգչով աշխատելու ժամանակի ծախսերը տվյալների փաստացի արտագրման կամ պատճենման համար, որոնք պետք է տրամադրվեն **Ապահովադրի** կողմից այ գրքերը և այլ գրառումները, էլեկտրոնային տվյալները կամ համակարգչային ծրագրերը վերարտադրելու համար:

Այնուամենայնիվ, եթե այդպիսի էլեկտրոնային տվյալները չեն կարող վերարտադրվել, և դրանք ներկայացնում են արժեք ունեցող արժեթղթեր կամ ֆինանսական գործիքներ, ներառյալ պարտքի ապացույցները, ապա վնասը պետք է գնահատվի Պայման 7 (ա)-ում նշված ձևով:

(8) Միայն Բաժին 1-ի առնչությամբ

Lost Instruments

It is understood and agreed that in the event of a loss notified under this insurance, for which the **Insurers** establish that it is necessary to obtain a Lost Instrument Bond, instructions may be given for the purchase and issuance of such Bond upon the agreement of the Leading Insurer only.

All Insurers further agree that they will pay their pro-rata share of the premium for such a Bond and authorise Howden to collect such premium as part of the payment to such bond issuer. It being agreed however that the premium payable shall represent the amount of loss and not the value of the Securities or other written instruments for which the Lost Instrument Bond is written. The value of the Security or other written instrument shall however equate to the level of deductible applying.

It is further understood and agreed that all **Insurers** hereon will counter-indemnify the issuer of such Lost Instrument Bond and issue such appropriate counter-indemnity agreement / policy(ies) upon the agreement of the Leading Insurer only. Should the **Assured** issue its own indemnity in place of such Lost Instrument Bond, all **Insurers** agree to issue appropriate counter-indemnity, upon agreement of the Leading Insurer only.

It is further understood and agreed that all **Insurers** hereon will sign any Lost Instrument Bond signing required by any signing bureau acting on behalf of any of the **Insurers** hereon.

(9) Salvage and Recovery

In the case of recovery on account of any loss covered under this Policy the amount recovered, after deducting the actual cost of obtaining or making such recovery but excluding the **Assured's** own labour and/or establishment costs, shall be applied in the **following order**:

(i) To reimburse the **Assured** in full for the part, if any, of such loss that exceeds the amount of coverage provided by this Policy (disregarding the amount of any excess or deductible applicable).

(ii) The balance, if any, or the entire net recovery if no part of such loss exceeds the amount of coverage provided by this Policy, to reduction of that part of such loss covered by this Policy, or if payment thereof shall have been made, to the reimbursement of the **Insurers**.

(iii) Finally, to that part of such loss sustained by the **Assured** by reason of any excess or deductible clause as specified in the Schedule or to that part of such loss covered by any Policy(ies) of Insurance of which this Policy is excess.

Կորցրած գործիքներ

Հասկանալի է և համաձայնեցված է, որ սույն ապահովագրության շրջանակներում ծանուցված վնասի դեպքում, որի համար **Ապահովագրողները** հաստատում են, որ անհրաժեշտ է ձեռք բերել Կորցրած Գործիքի Պարտատոմս, կարող են տրվել ցուցումներ՝ նման Պարտատոմսի գնման և թողարկման համար՝ միայն լիդեր **Ապահովագրողի** համաձայնությամբ:

Բոլոր **Ապահովագրողները** այնուհետև համաձայնում են, որ իրենք նման Պարտատոմսի համար կվճարեն ապահովագրավճարի իրենց բաժինը համամասնորեն և կլիազորեն Հոուդենին գանձել այդպիսի վճարները որպես այդպիսի պարտատոմսերի թողարկողին վճարման մաս: Այնուամենայնիվ համաձայնեցված է, որ վճարման ենթակա գումարը պետք է ներկայացնի վնասի գումարը, այլ ոչ թե Արժեթղթի կամ այլ գրավոր գործիքների արժեքը, որոնց համար տրվել է Կորցրած Գործիքի Պարտատոմս: Արժեթղթի կամ այլ գրավոր փաստաթղթի արժեքը, այնուամենայնիվ, պետք է համարժեք լինի կիրառվող չփոխհատուցվող գումարին:

Նաև հասկացվում և համաձայնեցվում է, որ սույնով բոլոր Ապահովագրողները հակափոխհատուցելու են Կորցրած Գործիքի Պարտատոմս այն թողարկողին՝ և կնքելով համապատասխան համաձայնագիր/վկայագիր լիդեր **Ապահովագրողի** համաձայնությամբ միայն: Եթե Ապահովադիրը թողարկի իր սեփական փոխհատուցումը նման Կորցրած Գործիքի Պարտատոմս փոխարեն, բոլոր Ապահովագրողները համաձայնում են տրամադրել հակափոխհատուցում՝ միայն լիդեր **Ապահովագրողի** համաձայնությամբ:

Այնուհետև հասկացվում և համաձայնեցվում է, որ սույնով բոլոր **Ապահովագրողները** կստորագրեն ցանկացած Կորցրած Գործիքի Պարտատոմս, որոնք պահանջում են ստորագրություն համապատասխան ցանկացած բյուրոյի կողմից, որը գործում է սույն **Ապահովագրողներից** որևէ մեկի անունից:

(9) Փրկում և վերականգնում

Սույն Վկայագրով ապահովագրված ցանկացած վնասի վերականգնման դեպքում վերականգնված գումարը, ձեռքբերման կամ նման վերականգնման փաստացի ծախսերը հանելուց հետո, սակայն բացառելով **Ապահովադրի** աշխատանքի կազմակերպման և/կամ հաստիքային ծախսերը, կկիրառվի հետևյալ հաջորդականությամբ.

(i) Ապահովադրին ամբողջությամբ փոխհատուցել նման վնասի այն մասը, եթե այդպիսիք կա, որը գերազանցում է սույն Վկայագրով նախատեսված ծածկույթի չափը (չհաշված կիրառվող ցանկացած ավելցուկ գումարի կամ չնվազեցվող գումարի չափը):

(ii) Տարբերությունը, եթե այդպիսիք կա, կամ ամբողջ զուտ վերականգնումը, եթե այդպիսի կորստի ոչ մի մասը չի գերազանցում սույն Վկայագրով նախատեսված ծածկույթը, մինչև սույն Վկայագրով ծածկված վնասի մասի նվազեցումը, կամ եթե վճարումը կատարվել է, ապա **Ապահովագրողների** փոխհատուցման համար:

(iii) Վերջնականապես վնասի այն մասը, որը կրել է **Ապահովադիրը**՝ աղյուսակում նշված որևէ ավելցուկային կամ չփոխհատուցվող գումարի դրույթի համաձայն կամ ցանկացած Վկայագրով ապահովագրված այն վնասի մասը, որը գերազանցում է սույն Վկայագրով ստանձնած պարտավորության չափը:

(10) Subrogation

In the event of payment by **Insurers** of any loss under Section 1 of this Policy or a third party claim under Section 2 of this Policy, **Insurers** shall be subrogated to all rights, title, interests, and causes of action of the **Assured** to the extent of such payment. The costs of exercising such rights, title, interests and causes of action shall be borne by **Insurers**. The **Assured** shall do all things necessary to enable **Insurers** to bring a claim in the **Assured's** name or in their own name, where applicable.

(11) Limit of Liability

In respect of Section 1:

(a) Payment of loss under this Policy reduces the liability of the **Insurers** for any other losses covered by this Policy.

The total liability of the **Insurers** for all losses shall not exceed, in the aggregate, the Limit of Indemnity stated in Item 5. of the Schedule.

Payment under one Section of the Policy reduces the liability of Insurers for losses covered by the other Section.

Upon exhaustion of the applicable Limit of Indemnity by one or more payments of loss, the **Insurers** shall have no further liability

(i) to indemnify the **Assured** thereunder for any other loss covered by the Policy, or

(ii) to continue the defence of the **Assured** if the **Insurers** shall have taken over the defence of any demand, claim, suit or legal proceeding.

The Limit of Indemnity shall not be increased or reinstated by any salvage or recovery made subsequent to any payment of loss by the **Insurers** and applied in accordance with General Condition (9).

In the event that a loss of Property is settled by the **Insurers** through the use of an indemnity agreement, including where applicable a Lost Instrument Bond, such loss shall not, to the extent it remains unpaid by the **Insurers**, reduce the Limit of Indemnity.

The exhaustion or reduction of the Limit of Indemnity does not affect the **Insurers** obligations in connection with any indemnity agreement issued prior to such exhaustion or reduction.

(b) Non-Cumulative Liability: Regardless of the number of years this Insurance has been in force or may continue to be in force and of the premiums paid or payable in respect thereof, the liability of the **Insurers**

(10) Սուբրոգացիա (հետպահանջի իրավունք)

Ապահովագրողների կողմից սույն Վկայագրի Բաժին 1-ով նախատեսված որևէ վնաս կամ երրորդ կողմի պահանջի դիմաց սույն Վկայագրի Բաժին 2-ով վճարում կատարելու դեպքում, **Ապահովագրողներին** է փոխանցվում **Ապահովադրի** բոլոր իրավունքները, իրավասությունները, շահերը և գործողությունների պատճառները նման վճարման սահմաններում: Նման իրավունքների, իրավասությունների, շահերի և գործողությունների պատճառների իրականացման ծախսերը կրում են **Ապահովագրողները**: **Ապահովադիրը** պետք է ձեռնարկի բոլոր անհրաժեշտ քայլերը, որպեսզի **Ապահովագրողները** կարողանան պահանջ ներկայացնել **Ապահովադրի** անունից կամ իրենց անունից, որտեղ անհրաժեշտ է:

(11) Պատասխանատվության սահմանաչափ

Բաժին 1-ի առնչությամբ.

(ա) Սույն Վկայագրով վնասի դիմաց վճարումը նվազեցնում է **Ապահովագրողների** պատասխանատվությունը սույն Վկայագրով ապահովագրված ցանկացած այլ վնասի համար:

Բոլոր վնասների համար Ապահովագրողների ընդհանուր պարտավորությունը, ընդհանուր առմամբ, չպետք է գերազանցի աղյուսակի կետ 5-ում նշված հատուցման սահմանաչափը: Վկայագրի մեկ բաժնի համաձայն վճարումը նվազեցնում է **Ապահովագրողների** պատասխանատվությունը մյուս բաժիններով ապահովագրված վնասների համար: Վնասի մեկ կամ մի քանի վճարումների արդյունքում հատուցման կիրառելի սահմանաչափը սպառելուց հետո **Ապահովագրողները** այլևս պատասխանատվություն չեն կրում:

(i) հատուցելու **Ապահովադրին** սույն Վկայագրով ապահովագրված ցանկացած այլ կորստի համար, կամ

(ii) շարունակել **Ապահովադրի** պաշտպանությունը, եթե **Ապահովագրողները** պետք է ստանձնեն ցանկացած պահանջի, դատական կամ իրավական գործընթացի պաշտպանությունը:

Փոխհատուցման սահմանաչափը չպետք է ավելացվի կամ վերանայվի **Ապահովագրողների** կողմից որևէ վնասի վճարումից հետո կատարված ցանկացած փրկության կամ վերականգնման աշխատանքների արդյունքում՝ ըստ Ընդհանուր պայմանի (9):

Այն դեպքում, երբ Գույքի վնասը կարգավորվել է **Ապահովագրողների** կողմից փոխհատուցման պայմանագրի օգտագործման միջոցով, ներառյալ Կորցրած Գործիքի պարտատոմսը՝ անհրաժեշտության դեպքում, այդպիսի վնասը, **Ապահովագրողների** կողմից չվճարված մասի չափով, չի նվազեցնի փոխհատուցման սահմանաչափը:

Փոխհատուցման սահմանաչափի սպառումը կամ նվազեցումը չի ազդում Ապահովագրողների պարտավորությունների վրա՝ կապված որևէ հատուցման պայմանագրի հետ, որը կնքվել է մինչև այդպիսի սպառումը կամ նվազեցումը:

(բ) Ոչ կուտակային պարտավորություն. Անկախ սույն ապահովագրության ուժի մեջ լինելու տարիների քանակից կամ ուժի մեջ մնալու հետագա տարիների քանակից և դրա հետ կապված վճարված կամ

shall not be cumulative in amount from period to period and in no case shall exceed the Limits stated in the Schedule.

(c) “Ultimate Net Loss” shall mean the actual net loss to the Assured after making proper deduction for all recoveries including but not limited to payments against principal, interest and commissions and salvages (but deduction shall not be made for the amount of the deductibles which may be recoverable on specific insurance) and shall exclude all expenses for salaried Employees of the Assured incurred in the investigation or adjustment of claims, actions or proceedings, unless specially agreed by the Insurers but nothing in this Policy shall be construed to mean that a claim is not recoverable hereunder until the Ultimate Net Loss has been ascertained.

In respect of Section 2:

The total liability of **Insurers** for Loss shall not exceed the sum stated in the Schedule, in the aggregate, for all claims made against the **Assured** by third parties during the Policy Period.

(12) Deductible

In respect of Section 1:

Insurers shall be liable only in excess of the Deductible of the applicable Coverage stated in the Schedule. In the event that more than one Coverage shall be applicable then the larger Deductible relating to any applicable Coverage shall apply.

The Deductible shall apply to each and every loss save that all losses arising from, or attributable to, or which are otherwise connected with the same originating source or cause shall be considered as a single loss to which one Deductible will apply, except where the Deductible is declared to be an Aggregate Deductible.

This does not apply to Insurance Coverage 8 Automated Teller Machines where the deductible will apply on each and every Automated Teller Machine Basis, irrespective to the originating source, or cause of loss.

The deductible shall apply to the Ultimate Net Loss sustained by the **Assured** subsequent to the Retroactive Date.

In respect of Section 2:

(a) Subject to the Limit of Indemnity, the **Insurers** shall be liable only for **Loss** which exceeds the Deductible stated in the Schedule.

վճարման ենթակա ապահովագրավճարներից, **Ապահովագրողների** պարտավորությունը չպետք է լինի կուտակային գումարային արտահայտությամբ մի ժամանակահատվածիվ մինչև մյուս ժամանակահատվածը և ոչ մի դեպքում չպետք է գերազանցի աղյուսակում նշված Սահմանաչափերը:

(գ) «Վերջնական Ջուտ Վնաս» նշանակում է **Ապահովադրի** փաստացի զուտ վնասը բոլոր փոխհատուցումներից հետո, երբ պատշաճ կերպով կատարվել է նվազեցում ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով, մայր գումարը, տոկոսները և կոմիսիոն վճարները և փրկման դիմաց կատարված վճարները (բայց նվազեցում չի կատարվում այն չփոխհատուցվող գումարների դիմաց, որոնք կարող են փոխհատուցվել հատուկ ապահովագրության դեպքում) և պետք է բացառեն Ապահովադրի հիմնական աշխատակիցների (աշխատավարձով աշխատող) գծով կատարված բոլոր ծախսերը հայցերի հետաքննության կամ ճշգրտման գործողությունների և պրոցեսների համար մինչև Ապահովագրողների հետ հատուկ համաձայնեցումը, սակայն սույն Վկայագրով չպետք է մեկնաբանվի որ պահանջը չի փոխհատուցվում սույնով, քանի դեռ Վերջնական Ջուտ Վնասը չի հաստատվել:

Բաժին 2-ի առնչությամբ.

Ապահովագրողների ընդհանուր պարտավորությունը վնասի համար ընդհանուր առմամբ չպետք է գերազանցի աղյուսակում նշված գումարը Ապահովադրի հանդեպ երրորդ անձանց կողմից Վկայագրում գործողության ժամկետում ներկայացված բոլոր պահանջների համար:

(12) Չփոխհատուցվող գումար

Բաժին 1-ի առնչությամբ.

Ապահովագրողները պատասխանատվություն են կրում միայն աղյուսակում նշված կիրառելի Ծածկույթի համար նախատեսված չփոխհատուցվող գումարը գերազանցող մասի համար: Այն դեպքում, երբ կիրառվում են մեկից ավելի Ծածկույթներ, ապա կիրառվում է այդ Ծածկույթների համար նախատեսված չփոխհատուցվող գումարներից ամենամեծը:

Չփոխհատուցվող գումարը կիրառվում է յուրաքանչյուր և ցանկացած վնասի համար, երբ բոլոր վնասները առաջանում են կամ առնչվում են կամ այլ կերպ կապված են նույն սկզբնաղբյուրի կամ պատճառի հետ, համարվում են որպես մեկ վնաս, որի նկատմամբ կիրառվում է մեկ չփոխհատուցվող գումար, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ այն հայտարարվում է որպես համախառն չփոխհատուցվող գումար:

Սա չի վերաբերում Ապահովագրական ծածկույթ 8 Ավտոմատ գանձապահ մեքենաներին, որտեղ չփոխհատուցվող գումարը կիրառվում է յուրաքանչյուր Ավտոմատացված գանձապահ մեքենայի վրա՝ անկախ սկզբնաղբյուրից կամ կորստի պատճառից:

Չփոխհատուցվող գումարը կիրառվում է Ռետրոակտիվ օրվան հաջորդող **Ապահովադրի** կրած «Վերջնական Ջուտ Վնաս»-ի վրա:

Բաժին 2-ի առնչությամբ.

ա) Պահպանելով հատուցման սահմանաչափը՝ Ապահովագրողները պատասխանատվություն են կրում միայն այն կորստի համար, որը գերազանցում է աղյուսակում նշված չփոխհատուցվող գումարի չափը:

(b) The Deductible shall apply to each and every third party claim save that all third party claims arising from, or attributable to, or which are otherwise causally connected with a single act, error or omission, or a series of related acts, errors or omissions shall be considered as a single third party claim to which one Deductible will apply.

In respect of Section 1 & 2

In the event of a loss or a claim being subject to cover under both Section 1 and Section 2, arising from or attributable to or otherwise connected with the same originating source or cause shall be considered as single loss or claim to which one deductible will apply, being the larger deductible relating to any applicable coverage.

(13) Merger or Change in Ownership or Control of the Business

(a) In the event of:

(i) the liquidation (voluntary or compulsory) of the **Assured**; or

(ii) the appointment of an Administrative Receiver, Receiver or Manager whether pursuant to any Fixed or Floating Charge or to any Order of any Competent Court over the whole or any part of the assets or business of the **Assured**; or

(iii) any Scheme of Arrangement or composition with creditors; or

(iv) the appointment of an Administrator pursuant to the provisions of Law (per Schedule) or any statutory modification or re-enactment thereof; or

(v) the control of the **Assured** being taken over by any Government or Governmental Authority or Agency

then this Policy shall immediately cease to afford any coverage of any kind for loss subsequently discovered and notified to the Insurers.

(b) In the event that any entity ceases to be a Subsidiary after the inception of this Policy, or of any policy issued by **Insurers** of which the Policy is a renewal or replacement, this Policy, subject to its terms and conditions, shall continue to apply with respect to any Claim first made during the Policy Period for any loss actually or allegedly incurred prior to the time such entity ceased to be a Subsidiary.

This provision relates only to the **Assured** in the event that any Subsidiary of the **Assured** shall undergo any

(բ) Չփոխհատուցվող գումարի չափը կիրառվում է յուրաքանչյուր երրորդ կողմի յուրաքանչյուր պահանջի նկատմամբ, պայմանով, որ բոլոր այդ պահանջները ք բխում են կամ վերագրվում են կամ այլ կերպ կապված են մեկ գործողության, սխալի կամ բացթողման կամ մի շարք փոխկապակցված գործողությունների, սխալների կամ բացթողումների հետ, որոնք պետք է դիտարկվեն որպես մեկ երրորդ կողմի պահանջ, որի համար կկիրառվի մեկ չփոխհատուցվող գումարի չափ:

Բաժին 1-ի և Բաժին 2-ի առնչությամբ

Այն դեպքում, երբ վնասը կամ պահանջը ենթակա է ապահովագրման և՛ Բաժին 1-ով և՛ Բաժին 2-ով, որը ծագում է կամ առնչվում է կամ այլ կերպ կապված է նույն սկզբնաղբյուրի կամ պատճառի հետ, ապա այն պետք է համարվի որպես մեկ վնաս կամ պահանջ, որի նկատմամբ կիրառվում է մեկ և ամենամեծ չփոխհատուցվող գումարը, որը վերաբերում է ցանկացած կիրառելի ծածկույթին:

(13) Միացում կամ սեփականության փոփոխություն կամ բիզնեսի վերահսկում

(ա) Այն դեպքում, երբ տեղի է ունենում.

(i) **Ապահովադրի** լուծարում (կամավոր կամ պարտադիր). կամ

(ii) լուծարային կառավարչի, կառավարչի կամ մենեջերի նշանակում հաստատուն կամ փոփոխական վճարի դիմաց կամ որևէ իրավասու դատարանի որոշման համաձայն **Ապահովադրի** ակտիվները կամ բիզնեսը ամբողջությամբ կամ դրանց մի մասի կառավարման նպատակով. կամ

(iii) վարկատուների հետ պայմանավորվածության կամ հարաբերությունների վերադրսևորման ցանկացած սխեմա. կամ

(iv) կառավարչի նշանակում օրենքի դրույթների համաձայն (ըստ աղյուսակի) կամ կանոնադրական ցանկացած փոփոխություն կամ վերահաստատում. կամ

(v) **Ապահովադրի** վերահսկողություն որևէ կառավարության կամ պետական մարմնի կամ գործակալության կողմից

ապա սույն Վկայագրով դադարեցվում է հետագայում հայտնաբերված և **Ապահովագրողներին** ծանուցված ցանկացած վնասի համար ցանկացած տեսակի ծածկույթի ապահովում:

(բ) Այն դեպքում, երբ որևէ կազմակերպության, որպես դուստր կազմակերպություն, կարգավիճակ դադարում է սույն Վկայագիրն ուժի մեջ մտնելուց կամ **Ապահովագրողների** կողմից թողարկված որևէ վկայագրի արդյունքում սույն Վկայագիրը համարվում է նորացված կամ փոխարինված, սույն Վկայագրի գործողությունը, իր դրույթներով և պայմաններով, կշարունակվի այն պահանջի մասով, որն առաջինը կներկայացվի Վկայագրի գործողության ընթացքում ցանկացած այն փաստացի կամ ենթադրաբար կրած վնասի համար, որը տեղի է ունեցել մինչ այն պահը, երբ տվյալ կազմակերպությունը դադարել է դուստր լինելուց:

Սույն դրույթը վերաբերում է միայն **Ապահովադրին** այն դեպքում, երբ վերջինիս ցանկացած դուստր

change of control as provided by this General Condition (13) - Merger or Change in Ownership or Control of the Business then this Policy shall immediately cease to afford any coverage in respect of that subsidiary only in respect of acts committed after the date of such change of control and the **Assured** is legally liable for such loss.

As a condition of continuation of the Policy the **Assured** shall promptly provide the **Insurers** with such further information as the **Insurers** shall require and then the **Assured** shall pay such additional premium as the **Insurers** may require consequent upon such change.

However, failure to report such transactions within THIRTY DAYS of the date of such transaction shall be an election by the **Assured** to terminate this Policy as of the commencement of the thirty day period. Reporting of the transaction shall not have been accomplished by the **Assured** unless acknowledged in writing by the **Insurers**.

(14) Cancellation or Termination

This Policy (and the Policy Period stated in the Schedule) shall terminate with or without the tender of unearned premium

(i) Immediately in the event of

(a) **Insurers** refusing to continue cover following change in control of the business as set forth in General Condition (13) above; or
(b) the **Assured** failing to report any consolidation, merger or change in control of the business or of the **Assured** as set forth in General Condition (13) above within the time required under General Condition (13) above.

(ii) Immediately as to any Employee of the **Assured**, as soon as any partner, director or officer of the rank of Executive Management of the **Assured**, not in collusion with such Employee, shall have knowledge or information that such Employee has committed any dishonest or fraudulent act in the service of the **Assured** or otherwise, whether such act be committed before or after the date of employment by the **Assured**, but without prejudice to any claim for Loss of Property then in Transit in the custody of such Employee before or after the date of employment by the **Assured**.

(iii) as to any Authorised Representative, Custodian or service bureau as soon as any officer of the **Assured** of the rank of Director, shall learn of any dishonest or fraudulent act committed by any partner, director, officer or employee of such Authorised Representative, Custodian or service bureau. It is understood that this provision (iii) does not apply in a circumstance where there is collusion between such Director of the **Assured** and partner, director, officer or employee of such Authorised Representative, Custodian or service bureau.

կազմակերպության վերահսկում կենթարկվի ցանկացած փոփոխության սույն՝ Միացում կամ սեփականության փոփոխություն կամ բիզնեսի վերահսկում Ընդհանուր պայմանով (13), ապա սույն Վկայագրով տվյալ դուստր կազմակերպությանն առաջարկվող ցանկացած ծածկույթ անմիջապես կդադարի միայն այն գործողությունների մասով, որոնք իրականացվել են նման վերահսկման փոփոխության ամսաթվից հետո, և **Ապահովադիրը** օրինական պատասխանատվություն է կրում նման վնասի համար:

Որպես Վկայագրի շարունակականության պայման **Ապահովադիրը** պարտավոր է **Ապահովագրողներին** տրամադրել վերջիններիս կողմից պահանջված լրացուցիչ տեղեկություններ և վճարել լրացուցիչ ապահովագրավճար՝ կապված նման փոփոխության հետ:

Այնուամենայնիվ, նման գործարքների մասին չգեկուցելը գործարքի օրվանից ԵՐԵՍՈՒՆ ՕՐՎԱ ընթացքում համարվում է **Ապահովադրի ընտրություն** դադարեցնելու սույն Վկայագիրը որպես երեսնորյա ժամկետի սկզբի դրությամբ: **Ապահովադրի** կողմից գործարքի մասին չգեկուցելը չի համարվում կատարված մինչ **Ապահովագրողի** կողմից գրավոր հավաստումը:

(14) Դադարեցում կամ ավարտ

Սույն Վկայագիրը (և աղյուսակում նշված Վկայագրի ժամկետը) կավարտվի

(i) Անմիջապես այն դեպքում, երբ

(ա) Ապահովագրողները հրաժարվում են շարունակել ապահովագրությունը վերը նշված Ընդհանուր պայման (13)-ով նշված բիզնեսի վերահսկման փոփոխությունից հետո. կամ
(բ) **Ապահովադիրը** չի գեկուցում բիզնեսի կամ հենց **Ապահովադրի** որևէ համախմբման, միաձուլման կամ վերահսկման փոփոխության մասին, ինչպես նախատեսված է վերը նշված Ընդհանուր պայման (13)-ով նույն պայմանով պահանջվող ժամկետում:

(ii) Անմիջապես ինչ վերաբերում է **Ապահովադրի** ցանկացած աշխատակցի, հենց որ **Ապահովադրի** գործադիր ղեկավարության աստիճանին համապատասխանող ցանկացած գործընկեր, տնօրեն կամ պաշտոնյա, որը համաձայնության մեջ չի գտնվում տվյալ աշխատակցի հետ, գիտի կամ տեղյակ է, որ այդ աշխատակիցը կատարել է որևէ անազնիվ կամ խարդախ գործողություն **Ապահովադրի** ծառայությանն առնչվող կամ այլ կերպ, անկախ նրանից, թե այդպիսի գործողությունը կատարվել է **Ապահովադրի** կողմից աշխատակցին աշխատանքի ընդունելուց առաջ կամ հետո, բայց առանց գույքի վնասի հետ կապված որևէ պահանջի, տեղափոխման, տվյալ աշխատակցի տնօրինության տակ գտնվելու ընթացքում, **Ապահովադրի** կողմից աշխատակցին աշխատանքի ընդունելուց առաջ կամ հետո,

(iii) ինչ վերաբերում է ցանկացած լիազոր ներկայացուցչի, պահառուի կամ սպասարկման բյուրոյի, հենց որ Տնօրենի աստիճանին համապատասխանող **Ապահովադրի** ցանկացած պաշտոնյա տեղեկանա որևէ անազնիվ կամ խարդախ արարքի մասին, որը կատարվել է այդ լիազոր ներկայացուցչի, պահառուի կամ սպասարկման բյուրոյի որևէ գործընկերոջ, տնօրենի, պաշտոնյայի կամ աշխատակցի կողմից: Հասկանալի է, որ այս դրույթը (iii) չի կիրառվում այն հանգամանքներում, երբ առկա է շահերի բախում **Ապահովադրի** այդ տնօրենի և լիազոր ներկայացուցչի, պահառուի կամ սպասարկման բյուրոյի գործընկերոջ, տնօրենի, պաշտոնյայի կամ աշխատակցի միջև:

(iv) Immediately upon the exhaustion of the Limit of Indemnity (including the one automatic reinstatement of the Limit of Indemnity) by one or more payments hereunder.

(v) thirty (30) days after receipt by **Insurers** of a written notice of cancellation from the **Assured**.

(vi) after receipt by the **Assured** of a written notice of cancellation from **Insurers**, it being understood and agreed that **Insurer's** right to cancellation is strictly limited to cancellation because of non-payment of premium when due within the agreed terms of credit.

The **Insurers** shall refund any unearned premium computed at pro rata of the premium if terminated by the **Insurers** as provided in sub-paragraph (i) above. In the event of termination or cancellation as provided in (iv) above, the premium charged shall be deemed to be fully earned. In the event of termination or cancellation as provided in (v) above, the premium charged shall be computed at pro rata plus fifteen (15) percent.

(15) Rights After Termination or Cancellation

At any time prior to the termination or cancellation of this Policy as an entirety by **Insurers**, the **Assured** may notify **Insurers** that it desires under this Policy an additional period of 60 (sixty) days within which to discover loss sustained by the **Assured** prior to the effective date of such termination or cancellation and shall pay an additional premium as calculated by the Lead Insurer.

In the event that the **Assured** terminates or cancels this Policy as an entirety then upon receipt of such notice from the **Assured**, **Insurers** in their sole discretion shall determine whether they shall give such additional period of time. If given such additional period of time shall terminate immediately

(a) on the effective date of any other insurance obtained by the **Assured**, its successor in business or any other party, replacing in whole or in part the insurance afforded by this Policy, whether or not such other insurance provides coverage for loss sustained prior to its effective date, or

(b) upon any takeover of the **Assured's** business by any Governmental official or agency, or by any receiver or liquidator, acting or appointed for this purpose without the necessity of **Insurers** giving notice of such termination.

In the event that **Insurers** terminate or cancel this Policy as an entirety then upon receipt of such notice

(iv) Անմիջապես փոխհատուցման սահմանաչափի սպառումից հետո (ներառյալ հատուցման սահմանաչափի մեկ ինքնաշխատ վերականգնում) մեկ կամ մի քանի վճարումների արդյունքում:

(v) երեսուն (30) օր **Ապահովադրի** չեղյալ հայտարարելու մասին գրավոր ծանուցումը **Ապահովագրողների** կողմից ստանալուց հետո:

(vi) Ապահովագրողի կողմից չեղյալ հայտարարելու մասին գրավոր ծանուցումը **Ապահովադրի** կողմից ստանալուց հետո, հասկացված և համաձայնեցված է, որ **Ապահովագրողի** չեղյալ հայտարարելու իրավունքը խիստ սահմանափակ է ապահովագրավճարը չվճարելու պատճառով վարկի համաձայնեցված պայմանների համաձայն:

Ապահովագրողների կողմից դադարեցման դեպքում վերջիններս պետք է վերադարձնեն համամասնությամբ հաշվարկված ցանկացած չվաստակած ապահովագրավճար, ինչպես նախատեսված է վերը նշված (i) ենթակետում: Վերը նշված (iv) կետով նախատեսված դադարեցման կամ ավարտի դեպքում գանձված ապահովագրավճարը համարվում է ամբողջությամբ վաստակած: Վերը նշված (v) կետով նախատեսված դադարեցման կամ ավարտի դեպքում գանձված ապահովագրավճարը պետք է հաշվարկվի համամասնորեն գումարած տասնհինգ (15) տոկոս:

(15) Իրավունքներ ավարտից կամ դադարեցումից հետո

Ցանկացած ժամանակ, մինչև Ապահովագրողների կողմից սույն Վկայագրի ամբողջական ավարտը կամ դադարեցումը, **Ապահովադիրը** կարող է տեղեկացնել **Ապահովագրողներին**, որ սույն Վկայագրի համաձայն ցանկանում է 60 (վաթսուն) օրվա լրացուցիչ ժամկետ, որի ընթացքում պետք է հայտնաբերի **Ապահովադրի** կողմից կրած վնասը մինչև այդպիսի ավարտը կամ դադարեցումը ուժի մեջ մտնելու ամսաթիվը և պետք է վճարի լրացուցիչ ապահովագրավճար, որը հաշվարկվում է **Լիդեր Ապահովագրողի** կողմից:

Այն դեպքում, երբ **Ապահովադիրը** ամբողջությամբ դադարեցնում կամ խզում է սույն Վկայագիրը, ապա վերջինիցս նման ծանուցում ստանալուց հետո **Ապահովագրողները** իրենց հայեցողությամբ պետք է որոշեն լրացուցիչ ժամանակ տրամադրելու համաձայնքը: Եթե տրվի նման լրացուցիչ ժամկետ, ապա անմիջապես կդադարեցվի

(ա) **Ապահովադրի**, բիզնեսում նրա իրավահաջորդի կամ որևէ այլ անձի կողմից ձեռք բերված ցանկացած այլ ապահովագրություն ուժի մեջ մտնելու օրվանից, որն ամբողջությամբ կամ մասամբ փոխարինում է սույն Վկայագրով առաջարկվող ապահովագրությունը, անկախ այն հանգամանքից, թե այդ ապահովագրությունն ապահովում է վնասի ծածկույթ, որը տեղի է ունեցել մինչ դրա ուժի մեջ մտնելու ամսաթիվը, կամ

(բ) ցանկացած պետական պաշտոնյայի կամ գործակալության, կամ որևէ կառավարչի կամ լուծարողի կողմից, որը գործում կամ նշանակված է այդ նպատակով, առանց Ապահովագրողների կողմից նման դադարեցման մասին ծանուցելու անհրաժեշտության, **Ապահովադրի** բիզնեսը վերցնելու դեպքում:

Այն դեպքում, երբ **Ապահովագրողները** ամբողջությամբ դադարեցնում կամ չեղյալ են հայտարարում սույն Վկայագիրը, ապա **Ապահովադրի** կողմից նման ծանուցում ստանալուն պես **Ապահովագրողները** պետք է

from the **Assured Insurers** shall give their written consent thereto, provided however that such additional period of time shall terminate immediately as stated in paragraphs (a) and (b) above without the necessity of **Insurers** giving notice of such termination. In the event that such additional period of time is terminated, as provided above **Insurers** shall refund any unearned premium.

The right to purchase such additional period for the discovery of loss may not be exercised by any Governmental official or agency, or by any receiver or liquidator, acting or appointed to take over the **Assured's** business for the operation or for the liquidation thereof or for any other purpose.

In the event that this Policy is terminated as provided in General Condition (14) sub-paragraph (iv) the **Assured** shall have no right to purchase an additional period for the discovery of loss.

(16) Other Insurance

In the event of loss, this policy, insofar as it covers loss also covered by other insurance or indemnity, shall only pay claims (not exceeding the Aggregate Limit of Indemnity or any applicable sub-Limit) for the excess of such other insurance or indemnity. As excess insurance this policy shall not apply or contribute to the payment of any loss until the amount of such other insurance or indemnity shall have been exhausted.

(17) Fraud

If the **Assured** shall give notice of any loss under Section 1 or a third party claim under Section 2 knowing the same to be false or fraudulent, as regards amount or otherwise, this Policy shall be void in its entirety and of no effect whatsoever and all claims for indemnity hereunder shall be forfeited.

(18) Innocent Assured

Insurers will not:

(a) seek to avoid or repudiate this Policy on any ground whatsoever including non-disclosure or misrepresentation other than fraudulent non-disclosure or fraudulent misrepresentation; or

(b) seek damages for or seek to reject a claim or loss on the grounds of non-disclosure or misrepresentation or on the grounds of a breach of any warranty given in the course of negotiating this Policy save where such non-disclosure or misrepresentation is fraudulent or where such breach was intentional and causes prejudice to **Insurers**.

(19) Discovery Limitation Clause

գրավոր համաձայնություն տան դրա համար, սակայն պայմանով, որ նման լրացուցիչ ժամկետն անմիջապես դադարեցվում է վերը նշված (ա) և բ) կետերի համաձայն առանց **Ապահովագրողների** կողմից նման դադարեցման մասին ծանուցման անհրաժեշտության: Այն դեպքում, երբ նման լրացուցիչ ժամկետն ավարտվել է, ինչպես նշված է վերևում, **Ապահովագրողները** պետք է վերադարձնեն ցանկացած չվաստակած հավելավճար:

Վնասը հայտնաբերելու համար նման հավելյալ ժամկետ ձեռք բերելու իրավունքը չի կարող կիրառվել որևէ պետական պաշտոնյայի կամ գործակալության կամ որևէ կառավարչի կամ լուծարողի կողմից, որը գործում է կամ նշանակված է ստանձնելու **Ապահովադրի** բիզնեսը գործունեության կամ դրա լուծարման կամ որևէ այլ նպատակի համար:

Այն դեպքում, երբ սույն Վկայագիրը դադարեցվում է Ընդհանուր պայման (14)-ի (iv) ենթակետի համաձայն, **Ապահովադիրն** իրավունք չունի ձեռք բերելու վնասի հայտնաբերման լրացուցիչ ժամկետ:

(16) Այլ ապահովագրություն

Կորստի դեպքում այս Վկայագիրը ծածկում է նաև այլ ապահովագրությամբ կամ փոխհատուցմամբ հատուցվող վնասը, որը պետք է վճարի միայն այն պահանջները (չգերազանցելով հատուցման համախառն ընդհանուր սահմանաչափը կամ որևէ կիրառելի ենթասահմանաչափ), որոնք գերազանցում են այլ ապահովագրությամբ նախատեսված գումարները: Որպես լրացուցիչ ապահովագրություն սույն Վկայագիրը չի վերաբերում կամ չի նպաստում որևէ վնասի վճարմանը, քանի դեռ այդ այլ ապահովագրությամբ կամ փոխհատուցմամբ գումարը չի սպառվել:

(17) Խարդախություն

Եթե **Ապահովադիրը** ծանուցում է Բաժին 1-ով նախատեսված որևէ վնասի կամ Բաժին 2-ով նախատեսված երրորդ կողմի պահանջի մասին՝ իմանալով, որ այն կեղծ է կամ խարդախ կապված գումարի կամ այլ հանգամանքների հետ, ապա սույն Վկայագիրն ամբողջությամբ համարվում է անվավեր է և ազդեցություն չունեցող, իսկ սույնով նախատեսված փոխհատուցման բոլոր պահանջները՝ ուժը կորցրած:

(18) Անմեղ Ապահովադիր

Ապահովագրողները չեն՝

(ա) ձգտի խուսափել կամ հրաժարվել սույն Վկայագրից ցանկացած հիմքով, ներառյալ չբացահայտումը կամ խեղաթյուրումը, բացառությամբ խարդախությամբ չբացահայտման կամ խեղաթյուրման դեպքերի. կամ

(բ) ձգտի հատուցել վնասը կամ փորձի մերժել պահանջը կամ վնասը չբացահայտման կամ խեղաթյուրման կամ սույն Վկայագրի բանակցությունների ընթացքում տրված որևէ երաշխիքի խախտման հիմքով, բացառությամբ այն դեպքերի, երբ այդպիսի չբացահայտումը կամ խեղաթյուրումը կեղծ է կամ որտեղ նման խախտումը կատարվել է դիտավորյալ կերպով և վնաս պատճառել Ապահովագրողներին:

(19) Հայտնաբերման սահմանափակման դրույթ

There shall be no liability in respect of any loss under Section 1 or third party claim under Section 2:

(a) arising out of or in connection with any circumstances or occurrences which have been notified to the **Insurers** on any other policy of insurance effected prior to the inception of this Policy as stated in Item 2 of the Schedule to Section 1 and Item 4 of the Schedule to Section 2;

(b) arising out of or in connection with any circumstances or occurrences known to the **Assured** prior to the inception of this Policy as stated in Item 2 of the Schedule to Section 1 and Item 4 of the Schedule to Section 2.

Solely for the purposes of knowledge as required under the above paragraph (b), the term “Assured” shall mean:-

A Member of the Executive Management of the **Assured** including but not limited to the:
Managing Director
Deputy Managing Director
Executive Director
Group General Counsel
Subdirector
Manager
Head of Department
or their equivalent to any of the above.

(20) Single Policy

This Policy is a single contract of insurance and if more than one **Assured** is covered, this Policy shall nevertheless be and remain a single contract of insurance for the benefit of the **Assured** as joint **Assured** and accordingly, without limitation:

(1) the first named **Assured** shall act for itself and for all **Assureds** for all purposes under this Policy, including but not limited to the giving and receiving of notice, the giving of notice of loss under Section 1 or third party claim under Section 2, the payment of premiums that may become due and the receipt and acceptance of any endorsements issued to form part of this Policy;

(2) the payment of any loss under Section 1 or third party claim under Section 2 under this Policy to the first named **Assured** shall fully release the **Insurer** with respect to such loss or third party claim, however, in the event that any loss or third party claim sustained by any Employee Welfare, Pension and Benefit Plan is covered under this Policy payment shall be made by the **Insurers** to the trustees of such funds for and on behalf of the beneficiaries;

(3) Loss or third party claims sustained by any nominee organised by the **Assured** for the purpose of

Բաժին 1-ով նախատեսված վնասի կամ Բաժին 2-ով՝ երրորդ կողմի պահանջի դիմաց պատասխանատվություն չի նախատեսվում, որն.

(ա) առաջացել կամ կապված է ցանկացած հանգամանքի կամ դեպքի հետ, որոնք ծանուցվել են **Ապահովագրողներին** ցանկացած այլ ապահովագրության վկայագրով, որը կնքվել է մինչև սույն Վկայագրի սկիզբը, ինչպես նշված է աղյուսակի Բաժին 1-ի կետ 2-ում և Բաժին 2-ի 4-րդ կետում:

(բ) առաջացել կամ կապված է ցանկացած հանգամանքի կամ դեպքի հետ, որոնք հայտնի են **Ապահովագրին** մինչև սույն Վկայագրի սկիզբը, ինչպես նշված է աղյուսակի Բաժին 1-ի կետ 2-ում և Բաժին 2-ի 4-րդ կետում:

Բացառապես վերոնշյալ (բ) պարբերության պահանջով իմանալու (տեղեկացված լինելու) համար «**Ապահովագիր**» տերմինը նշանակում է.

Ապահովագրի գործադիր կառավարման անդամ, ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով հետևյալով.
Գործադիր տնօրեն
Գործադիր տնօրենի տեղակալ
Գործադիր տնօրեն
Խմբի գլխավոր խորհրդական
Փոխտնօրեն
Կառավարիչ
Դեպարտամենտի ղեկավար
կամ վերը նշվածներից որևէ մեկին համարժեք պաշտոնյա:

(20) Եզակի Վկայագիր

Սույն Վկայագիրը համարվում է ապահովագրության մեկ պայմանագիր և եթե ապահովագրված է մեկից ավելի Ապահովագիր, սույն Վկայագիրն ամեն դեպքում կլինի և կմնա ապահովագրության մեկ պայմանագիր՝ ի շահ Ապահովագրի՝ որպես միասնական Ապահովագիր և համապատասխանաբար առանց սահմանափակման.

(1) առաջին նշված Ապահովագիրը հանդես է գալիս իր և բոլոր Ապահովագիրների համար սույն Վկայագրի բոլոր նպատակների համար, ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով ծանուցում տալով և այն ստանալով, Բաժին 1-ի վնասի կամ Բաժին 2-ի երրորդ կողմի պահանջի համաձայն ծանուցում տալով, ապահովագրավճարների վճարումը, որոնք կարող են պարտադիր դառնալ և ցանկացած հաստատագրման ստացում և ընդունում, որոնք տրված են սույն Վկայագրի մաս կազմելու համար.

(2) սույն Վկայագրով Բաժին 1-ով կամ երրորդ կողմի պահանջի՝ Բաժին 2-ով առաջին անվանված **Ապահովագիրը** ամբողջությամբ ազատում է **Ապահովագրողին** այդ վնասի կամ երրորդ կողմի պահանջի առնչությամբ, սակայն, այն դեպքում, երբ որևէ վնաս կամ երրորդ կողմի պահանջ, որն առնչվում է Աշխատակիցների բարեկեցության, կենսաթոշակային և նպաստների ցանկացած պլանի և ապահովագրվում է սույն Վկայագրով, **Ապահովագրողներին** կողմից վճարումը պետք է կատարվի այդպիսի հիմնադրամների հոգաբարձուներին շահառուների համար և նրանց անունից.

(3) Վնասը կամ ներկայացված երրորդ կողմի պահանջները, որոնք կրել է **Ապահովագրի** կողմից

handling certain of its business transactions shall be deemed to be loss or third party claims sustained by the **Assured**.

(21) Assignment

In the event of payment of any loss under Section 1 or third party claim under Section 2 by **Insurers** under this Policy, the **Assured** shall deliver, if so requested by **Insurers**, an assignment of such of the **Assured's** rights, title, interests and causes of action as it has against any person or entity to the extent of such payment and **Insurers** shall be entitled to retain for their benefit all monies which may be received as a result of the enforcement of such rights, title, interests and causes of action assigned to them

(22) Jurisdiction

The indemnity provided by this Policy shall apply only to final judgements against the **Assured** in any Court of Competent Jurisdiction.

(23) Governing Law

The construction, interpretation and meaning of the provisions of this Policy shall be determined in accordance with the law of Armenia and to the exclusive jurisdiction (as specified in the Schedule).

(24) Severability

With respect to the exclusions, no fact pertaining to or knowledge possessed by any Officer or Employee shall be imputed to any other Officer or Employee to determine if coverage is available.

(25) Interlocking

It is hereby understood and agreed that should more than one Insuring Clause and/or Policy Section apply to any claim/loss and/or claims/losses and/or series of claims/losses arising out of one event, **Insurer's** liability on account of such claim/loss or claims/losses or series of claims/losses shall not exceed [amount] (per Schedule).

It is further agreed that under no circumstances shall the total liability of **Insurers** in respect of the coverages provided by Sections 1 and 2 combined exceed [amount] (per Schedule) in the aggregate.

(27) Additional Offices or Subsidiaries

If the **Assured** shall, while this Policy is in force, establish any additional offices or subsidiaries, such offices or subsidiaries shall be automatically covered hereunder from the date of such establishment without the

նշանակված որևէ կողմ, որը նշանակվել է **Ապահովադրի** որոշ բիզնես գործարքներ վարելու նպատակով, համարվում են **Ապահովադրի** կողմից կրած վնաս կամ վերջինիս ներկայացված երրորդ կողմի պահանջ:

(21) Հանձնարարություն

Սույն Վկայագրի Բաժին 1-ի վնասի կամ Բաժին 2-ի երրորդ կողմի պահանջի դիմաց **Ապահովագրողների** կողմից վճարման դեպքում **Ապահովադիրը**, եթե պահանջվում է **Ապահովագրողների** կողմից, կփոխանցի իր իրավունքները, իրավասությունը, շահերը և ցանկացած անձի կամ կազմակերպության դեմ իր գործողությունների իրավական հիմքերը նման վճարման սահմաններում, իսկ **Ապահովագրողներն** իրավունք կունենան տնօրինել ստացված ամբողջ գումարները, որոնք ստացվել են այդ իրավունքները, իրավասությունները, շահերը օգտագործելու և գործողություններն իրականացնելու իրավունքի փոխանցման արդյունքում:

(22) Իրավասություն

Սույն Վկայագրով նախատեսված փոխհատուցումն իրականացվում է միայն ցանկացած իրավասու դատարանում **Ապահովադրի** դեմ կայացված վերջնական վճիռների արդյունքում:

(23) Օրենսդրություն

Սույն Վկայագրի դրույթների շարադրումը, մեկնաբանությունը և նշանակությունը պետք է որոշվեն Հայաստանի Հանրապետության օրենսդրության համաձայն և բացառիկ իրավասություն ունեցող տարածքում (ինչպես նշված է աղյուսակում):

(24) Բաժանելիություն

Ինչ վերաբերում է բացառություններին, ոչ մի փաստ, որը վերաբերում է կամ տիրապետում է որևէ պաշտոնյա կամ աշխատակից, չպետք է վերագրվի որևէ այլ պաշտոնյայի կամ աշխատակցի՝ պարզելու համար, թե արդյոք հասանելի է ապահովագրական ծածկույթը:

(25) Վնասների բաշխման դրույթ

Սույնով հասկացվում և համաձայնեցվում է, որ եթե մեկից ավելի Ապահովագրության դրույթ և/կամ Վկայագրի Բաժին կկիրառվեն ցանկացած պահանջի/վնասի և/կամ պահանջների/վնասների և/կամ պահանջների/վնասների շարքի նկատմամբ, որոնք առաջացել են մեկ դեպքից, ապա Ապահովագրողի պատասխանատվությունը նման պահանջի/վնասի կամ պահանջների/վնասների կամ պահանջների/վնասների շարքի նկատմամբ չպետք է գերազանցի [գումար] (ըստ աղյուսակի): Այնուհետև համաձայնեցված է, որ ոչ մի դեպքում 1-ին և 2-րդ Բաժիններով նախատեսված միասնական ծածկույթների համար **Ապահովագրողների** ընդհանուր պարտավորությունը չպետք է գերազանցի [գումար] (ըստ աղյուսակի):

(27) Լրացուցիչ գրասենյակներ կամ դուստր ձեռնարկություններ

Եթե **Ապահովադիրը**, մինչ սույն Վկայագիրը գտնվում է ուժի մեջ, հիմնադրում է որևէ լրացուցիչ գրասենյակ կամ դուստր ձեռնարկություն, այդպիսի գրասենյակները կամ դուստր ձեռնարկությունները

requirement of notice to **Insurers** or the payment of additional premium for the remainder of the Policy period.

If the **Assured** shall, during this Policy Period is, consolidate or merge with, or acquire the assets or liabilities of another institution, such institutions shall be automatically covered hereunder from the date of such consolidation, merger or acquisition without the requirement of notice to **Insurers** or the payment of additional premium for the remainder of the Policy Period, insofar as:

(i) total assets of such additional acquisitions do not exceed 25% of the total assets of the **Assured**, and

(ii) such institution has sustained no losses for the previous three years which would have been payable under this policy.

(iii) such institution employs no more than 25% of the total number of the **Assured's** Employees declared to underwriters at inception.

(iv) Said other institution complies with all the general provisions applicable to credit institutions, and has measures, homologous to those of the original **Insured**, of security and physical and logical integrity of the facilities, networks and systems

(v) such institution is located outside the United States of America and Canada.

In respect of any consolidation, merger or acquisition of assets or liabilities of another institution by the **Assured** which does not fall within the terms of (i) to (iv) above the **Assured** shall give written notice of the proposed consolidation, merger or acquisition of assets or liabilities or deviation of activities to **Insurers** as soon as practical but in any event within 30 days of the effective date and obtain the written consent of **Insurers** to extend the coverage provided by this Policy to such institution and pay to **Insurers** a reasonable additional premium consequent upon such change

Notwithstanding the foregoing, this Policy shall not afford any coverage of any kind for any Claim, loss or claim which involves any act, error or omission which occurred prior to the date of such merger or consolidation, or purchase or acquisition unless agreed by **Insurers**.

(28) Special Cancellation Clause

In the event that an **Insurer**:

ինքնաշխատ կերպով ապահովագրվում են սույն Վկայագրով՝ հիմնադրման օրվանից, առանց Ապահովագրողներին ծանուցելու անհրաժեշտության կամ մնացած ժամանակահատվածի համար լրացուցիչ ապահովագրավճարի:

Եթե **Ապահովադիրը** սույն Վկայագրի գործողության ընթացքում համախմբի կամ միաձուլվի կամ ձեռք բերի այլ հաստատության ակտիվներ կամ պարտավորություններ, ապա այդպիսի հաստատությունները սույն Վկայագրով ինքնաշխատ կերպով համարվում են ապահովագրված ծածկվում են այդպիսի համախմբման, միաձուլման կամ ձեռքբերման օրվանից՝ առանց ապահովագրողներին ծանուցելու անհրաժեշտության կամ մնացած ժամանակահատվածի համար լրացուցիչ ապահովագրավճարի այնքանով, որքանով.

(i) նման լրացուցիչ ձեռքբերումների ընդհանուր ակտիվները չեն գերազանցում **Ապահովադրի** ընդհանուր ակտիվների 25%-ը, և

(ii) նման հաստատությունը նախորդ երեք տարիների ընթացքում չի կրել վնաս, որը ենթակա է վճարման այս սույն Վկայագրով.

(iii) այդպիսի հաստատությունում աշխատողների քանակը չի գերազանցում սույն վկայագիրն ուժի մեջ մտնելու պահին Վերապահովագիրողներին հայտարարված **Ապահովադրի** ընդհանուր աշխատակիցների 25%-ը ստեղծման պահին.

(iv) Նշված այլ հաստատությունը համապատասխանում է բոլոր ընդհանուր դրույթներին, որոնք կիրառելի են վարկային հաստատությունների նկատմամբ և իրականացնում է միջոցառումներ, որոնք համահունչ են **Ապահովադրի** ձեռնարկած միջոցառումներին և ենթակառուցվածքների, ցանցերի և համակարգերի անվտանգությանը, ֆիզիկական և տրամաբանական ինտեգրմանը.

(v) նման հաստատությունը գտնվում է ԱՄՆ և Կանադայի սահմաններից դուրս:

Ապահովադրի կողմից մեկ այլ հաստատության ակտիվների կամ պարտավորությունների ցանկացած համախմբման, միաձուլման կամ ձեռքբերման դեպքում, որը չի համապատասխանում վերը նշված (i)-(iv) պայմաններին, **Ապահովադիրը** գրավոր պետք է ծանուցի **Ապահովագրողներին** ակտիվների կամ պարտավորությունների առաջարկվող համախմբման, միաձուլման կամ ձեռքբերման կամ գործունեության շեղման մասին հնարավորինս շուտ, բայց ցանկացած պարագայում ուժի մեջ մտնելու օրվանից 30 օրվա ընթացքում և ստանալ **Ապահովագրողների** գրավոր համաձայնությունը սույն Վկայագրով նախատեսված ծածկույթն այդ հաստատության վրա տարածելու նպատակով և վճարել **Ապահովագրողներին** ողջամիտ լրացուցիչ ապահովագրավճար նման փոփոխության հետևանքով:

Անկախ վերը նշվածից, սույն Վկայագրով չի տրամադրվում որևէ տեսակի ծածկույթ ցանկացած տեսակի պահանջի, վնասի համար, որը ներառում է որևէ գործողություն, սխալ կամ բացթողում, որը տեղի է ունեցել մինչև այդպիսի միաձուլման կամ համախմբման կամ գնման կամ ձեռքբերման օրը, քանի դեռ համաձայնեցված չէ Ապահովագրողների հետ:

(28) Չեղարկման հատուկ դրույթ

Այն դեպքում, երբ **Ապահովագրողը**.

- a) ceases underwriting; or
- b) is the subject of an order or resolution for winding up or formally proposes a scheme of arrangement; or
- c) has its authority to carry on insurance business withdrawn,
- d) has its financial strength rating reduced by A.M. Best's, Standard & Poor's or equivalent rating agency to less than A-,

the **Assured** may terminate that **Insurer's** participation on this risk forthwith by giving notice and the premium payable to that **Insurer** shall be pro rata to the time on risk. In the event there are any notified, reserved or paid losses or circumstances, premium shall be deemed fully earned. Any return of premium shall also be subject to a written full release of liability from the **Assured**.

(29) No Claims Bonus

It is understood and agreed that in consideration of the premium charged for this Policy a No Claims Bonus of 10% shall be allowed hereon payable at the expiry of this Policy, subject to the renewal being offered to and obtained by the current leading **Insurer** hereon and no losses or claims paid or outstanding under Sections 1 and 2

(30) Claims Handling Protocol

Insurers agree that all claims or losses under this Policy shall be handled in accordance with the following provisions:

1. Appointment of Legal Advisers or Loss Adjusters: ASL International

In the event that **Insurers** require the instruction of representatives to investigate a claim or loss on their behalf the representative shall be selected by the Lead **Insurer** from the following list as Stated in the Schedule.

In the event that all the above firms are unable to act an alternate shall be selected by the Leading Insurer.

The appointed representative shall:

- (i) Keep Howden informed of progress in the investigation at 60 day intervals and forward copies of their reports to Howden within 5 working days of circulation to **Insurers**. In the event that the claim becomes subject to direct reporting due to policy coverage issues, the representative will forward redacted copies to Howden.

- ա) դադարեցնում է անդերուայթինգը. կամ
- բ) հրամանի կամ լուծարման որոշման առարկա է կամ պաշտոնապես առաջարկվել է պայմանավորված սխեմա. կամ
- գ) զրկված է ապահովագրական գործունեություն իրականացնելու իր իրավասությունից,
- դ) նրա ֆինանսական վարկանիշը նվազեցվել է A.M. Best, Standard & Poor's կամ դրանց համարժեք վարկանշային կազմակերպությունների կողմից A--ից պակաս,

Ապահովադիրը կարող է դադարեցնել **Ապահովագրողի** մասնակցությունը դիսկին՝ այդ մասին ծանուցելով, և **Ապահովագրողին** վճարման ենթակա ապահովագրավճարը պետք է հաշվարկվի մնացորդային ժամկետի նկատմամբ համամասնությամբ: Այն դեպքում, երբ առկա են վնասների տեղեկացման, վերապահման կամ վճարման հանգամանքներ, ապա ապահովագրավճարը համարվում է ամբողջությամբ վաստակված: Ապահովագրավճարի ցանկացած վերադարձի դեպքում անհրաժեշտ է գրավոր կերպով **Ապահովադրի** պարտավորություններից ամբողջական ազատման հանգամանք:

(29) Առանց պատահարի բոնուս

Սույնով հասկացվում և ընդունվում է, որ, հաշվի առնելով սույն Պայմանագրի համար գանձվող ապվճարը, թույլատրվում է 10% «առանց պատահար»-ի բոնուս, որը պետք է վճարվի սույն Պայմանագրի գործողության ժամկետի ավարտին, որը ենթակա է վերանայման և առաջարկման գործող լիդեր **Ապահովագրողի** կողմից պայմանով, որ Բաժին 1-ի համաձայն չկա վճարված կամ նախատեսվող վնաս կամ պահանջ:

(30) Հայցերի կարգավորման արձանագրություն

Ապահովագրողները համաձայնում են, որ սույն Վկայագրով նախատեսված բոլոր պահանջները կամ վնասները պետք է լուծվեն հետևյալ դրույթների համաձայն.

1. Իրավաբանական խորհրդատուների կամ վնաս գնահատողների նշանակում՝ ASL International

Այն դեպքում, երբ **Ապահովագրողները** պահանջում են ներկայացուցիչներ իրենց անունից պահանջը կամ վնասը հետաքննելու համար, ապա այդ ներկայացուցիչը պետք է ընտրվի Լիդեր **Ապահովագրողի** կողմից հետևյալ ցուցակից, որը նշված է աղյուսակում:

Այն դեպքում, երբ վերոնշյալ բոլոր ընկերությունները չեն կարողանում հանդես գալ, ապա Լիդեր **Ապահովագրողն ընտրում է** այլընտրանք:

Նշանակված ներկայացուցիչը պետք է.

- (i) 60 օրվա ընդմիջումներով Հոուդենին տեղեկացնի հետաքննության ընթացքի մասին և նրանց հաշվետվությունների պատճենները փոխանցի Հոուդենին **Ապահովագրողներին** տալուց հետո 5 աշխատանքային օրվա ընթացքում: Այն դեպքում, երբ հայցը ենթակա է ուղղակի զեկուցման Վկայագրի հետ կապված հարցերի պատճառով, ներկայացուցիչը վերամշակված պատճենները պետք է ուղարկի Հոուդենին:

(ii) Within 10 working days of their appointment arrange a meeting with the **Assured** and within 10 working days following that meeting, deliver to Howden a modus operandi for the investigation/adjustment, to include if feasible an approximate time-scale for the completion of their adjustment or investigations;

(iii) Provide, at the same time, a description of any preliminary information sought from the **Assured**;

(iv) Confirm subsequently and within a reasonable time frame that all information sought from the **Assured** has been supplied and is, or is not, sufficient for the purposes described; and in the event that the information is insufficient to identify what further is required;

(v) Within 60 working days of final receipt of all the information requested from the **Assured** provide, if possible, a coverage statement in respect of the loss / claim.

2. Claims handling

Insurers subscribing to this insurance shall use reasonable effort to encourage, promote and achieve consensus between each other and shall, as appropriate liaise with each other on a timely basis to promote the smooth handling of any claim.

3. Method of Communication

All correspondence between **Insurers** and the **Assured** and/or their representatives and the **Assured** for the purposes of arranging the initial meeting with the **Assured** (as referred to in clause 1 (ii) above) and the initial information request (as referred to in clause 1 (iii) above) shall be via HOWDEN unless explicitly agreed otherwise by HOWDEN. All correspondence thereafter sent by **Insurers** and/or their representatives may be sent directly to the **Assured**, provided that such correspondence is also copied to HOWDEN.

4. Payment of Claims and Losses

Indemnity for any covered loss under Section 1 or any covered third party claim under Section 2 shall be paid as soon as **Insurers** have had a reasonable time to clarify the circumstances of the loss under Section 1 or liability for the third party claim under Section 2 and calculate the amount payable under the policy. If at an earlier point in time it becomes clear that **Insurers** are liable to make a part payment, then **Insurers** shall pay such an amount.

In the event that **Insurers** do not confirm coverage and arrange for payment in accordance with the timescales set out under Armenian insurance law, **Insurers** acknowledge that interest will be payable in

(ii) Իրենց նշանակումից 10 աշխատանքային օրվա ընթացքում հանդիպի **Ապահովադրի** հետ և հանդիպումից հետո 10 աշխատանքային օրվա ընթացքում Հոուդենին հանձնի հետաքննության/գնահատման գործողությունների եղանակը, հնարավորության դեպքում ներառել հետաքննությունը կամ գնահատումն ավարտելու մոտավոր ժամանակացույցը:

(iii) Միևնույն ժամանակ տրամադրել **Ապահովադրից** պահանջվող ցանկացած նախնական տեղեկատվության նկարագրություն.

(iv) Հետևողական կարգով և ողջամիտ ժամկետում հաստատել, որ **Ապահովադրից** պահանջվող ամբողջ տեղեկատվությունը տրամադրվել է և բավարար կամ բավարար չէ նկարագրված նպատակների համար, և այն դեպքում, երբ տեղեկատվությունը բավարար չէ այ հանգամանքը պարզելու, թե հետագայում ինչ է պահանջվում.

(v) **Ապահովադրից** պահանջված ամբողջ տեղեկատվության վերջնական ստացումից հետո 60 աշխատանքային օրվա ընթացքում, հնարավորության դեպքում, տրամադրել (ապահովել) վնասի/պահանջի հետ կապված փոխհատուցման հայտարարություն:

2. Պահանջների կարգավորում

Այս ապահովագրությունը ստորագրող **Ապահովագրողները** պետք է ողջամիտ ջանքեր գործադրեն միմյանց միջև խրախուսելու, խթանելու և ընդհանուր համաձայնության գալու համար և, անհրաժեշտության դեպքում, ժամանակ առ ժամանակ կապ հաստատեն միմյանց հետ՝ նպաստելու ցանկացած պահանջի սահուն կարգավորում:

3. Հաղորդակցության մեթոդ

Ապահովագրողների և Ապահովադրի և/կամ նրանց ներկայացուցիչների և **Ապահովադրի** միջև ամբողջ նամակագրությունը՝ **Ապահովադրի** հետ նախնական հանդիպում (ինչպես նշված է վերը 1 (ii) հոդվածում) և նախնական տեղեկատվություն (ինչպես նշված է վերը 1 (iii) հոդվածում) ձեռք բերելու նպատակով պետք է լինի HOWDEN-ի միջոցով, եթե այլ բան հստակորեն համաձայնեցված չէ, ապա HOWDEN-ի կողմից: **Ապահովագրողների** և/կամ նրանց ներկայացուցիչների կողմից ուղարկված ամբողջ նամակագրությունն այնուհետև կարող է ուղղակիորեն ուղարկվել **Ապահովադրին**, պայմանով, որ այդ նամակագրությունը նույնպես պատճենված է HOWDEN-ին:

4. Պահանջների և վնասների վճարում

Բաժին 1-ով ապահովագրված ցանկացած վնասի կամ Բաժին 2-ով ապահովագրված ցանկացած երրորդ կողմի պահանջի փոխհատուցումը պետք է վճարվի, երբ **Ապահովագրողներն** ունենան ողջամիտ ժամկետ հստակեցնելու Բաժին 1-ով վնասի կամ Բաժին 2-ով երրորդ կողմի պահանջի դիմաց պատասխանատվության հանգամանքները և հաշվարկել վկայագրով նախատեսված փոխհատուցման ենթակա գումարը: Եթե ավելի վաղ ժամանակի ընթացքում պարզ դառնա, որ **Ապահովագրողները** պարտավոր են մասնակի վճարումներ կատարել, ապա վերջիններս պետք է վճարեն այդպիսի գումար:

Այն դեպքում, երբ **Ապահովագրողները** չեն հաստատում ծածկույթը և չեն իրականացնում վճարումներ Հայաստանի Հանրապետության ապահովագրական օրենսդրությամբ սահմանված ժամկետների

accordance with the provisions of Armenian insurance law.

Nothing contained in this General Condition shall override the **Assured's** obligations under this policy as they relate to claims notification, claims handling and the policy requirements for the **Assured** to co-operate fully with their **Insurers** in the investigation of any claims or losses hereunder.

(31) Premium Payment Terms

Notwithstanding any provision to the contrary within this contract or any endorsement hereto, in respect of non-payment of premium only the following clause will apply.

The **Assured** undertakes that premium will be paid in full to Insurers within 90 days of inception of this contract (or, in respect of installment premiums, when due).

If the premium due under this contract has not been so paid to **Insurers** by the 90th day from the inception of this contract (and, in respect of installment premiums, by the date they are due) **Insurers** shall have the right to cancel this contract by notifying the **Assured** via the broker in writing. In the event of cancellation, premium is due to **Insurers** on a pro rata basis for the period that **Insurers** are on risk but the full contract premium shall be payable to **Insurers** in the event of a loss or occurrence prior to the date of termination which gives rise to a valid claim under this contract.

It is agreed that **Insurers** shall give not less than 15 days prior notice of cancellation to the **Assured** via the broker. If premium due is paid in full to **Insurers** before the notice period expires, notice of cancellation shall automatically be revoked. If not, the contract shall automatically terminate at the end of the notice period.

If any provision of this clause is found by any court or administrative body of competent jurisdiction to be invalid or unenforceable, such invalidity or unenforceability will not affect the other provisions of this clause which will remain in full force and effect.

համաձայն, **Ապահովագրողներն** ընդունում են, որ վճարվելու են տոկոսներ Հայաստանի Հանրապետության ապահովագրական օրենսդրության դրույթներին համապատասխան:

Սույն Ընդհանուր պայմանում պարունակվող ոչինչ չպետք է անտեսի սույն վկայագրի համաձայն **Ապահովագրի** այն պարտավորությունները, որոնք վերաբերում են պահանջների ծանուցմանը, պահանջների կարգավորմանը և որևէ հայցի կամ վնասի հետաքննության համար **Ապահովագրողների** հետ **Ապահովագրի** ամբողջությամբ համագործակցելու վկայագրով նախատեսված պահանջները:

(31) Ապահովագրավճարի վճարման պայմաններ

Անկախ սույն պայմանագրում հակասող դրույթներից կամ դրան կից ցանկացած հավելվածի, ապահովագրավճար չվճարելու դեպքում կիրառվում է միայն սույն դրույթը:

Ապահովագիրը պարտավորվում է, որ ապահովագրավճարը պետք է վճարվի **Ապահովագրողներին** ամբողջությամբ սույն պայմանագրի մեկնարկից 90 օրվա ընթացքում (կամ պարբերաբար վճարվելու դեպքում, երբ նախատեսված է):

Եթե սույն պայմանագրով նախատեսված ապահովագրավճարն **Ապահովագրողներին** չի վճարվել մինչև սույն պայմանագրի մեկնարկից 90-րդ օրը (և պարբերաբար վճարվելու դեպքում՝ մինչև նախատեսված օրը) **Ապահովագրողներն** իրավունք ունեն չեղյալ համարել սույն պայմանագիրը բրոքերի միջոցով՝ այդ մասին գրավոր տեղեկացնելով **Ապահովագրին**: Չեղյալ համարվելու դեպքում ապահովագրավճարը **Ապահովագրողներին** վճարվում է համամասնորեն այն ժամանակահատվածի համար, որի ընթացքում վերջիններս ստանձնել են ռիսկ, սակայն պայմանագրով նախատեսված ամբողջական ապահովագրավճար **Ապահովագրողներին** վճարվում է այն դեպքում, երբ վնասը կամ պատահարն առաջացել են մինչև պայմանագրի դադարեցման օրը, որը սույն պայմանագրով հիմնավոր պահանջ է:

Համաձայնեցված է, որ **Ապահովագրողները** պարտավոր են **Ապահովագրին** չեղյալ հայտարարելու մասին ծանուցումը ներկայացնել ոչ պակաս, քան 15 օր առաջ՝ բրոքերի միջոցով: Եթե վճարման ենթակա ապահովագրավճարն ամբողջությամբ վճարվել է **Ապահովագրողներին** մինչև ծանուցման ժամկետի ավարտը, չեղյալ համարվելու մասին ծանուցումն ինքնաշխատ կերպով կչեղարկվի: Եթե ոչ, ապա պայմանագիրն ինքնաշխատ կերպով դադարում է ծանուցման ժամկետի ավարտին:

Եթե որևէ իրավասու դատարանի կամ վարչական մարմնի կողմից սույն դրույթի որևէ կետ ճանաչվել է անվավեր կամ անիրագործելի, ապա այդ անվավերությունը կամ անիրագործելիությունը չի ազդի սույն դրույթի մյուս կետերի վրա, որոնք կմնան ուժի մեջ և իրագործելի:

Endorsements applicable to SECTION 1

RIOTS, CIVIL COMMOTIONS AND MALICIOUS DAMAGE EXTENSION CLAUSE

Subject otherwise to the terms and conditions of this Policy, this Policy is hereby extended to cover RIOT AND CIVIL COMMOTION DAMAGE, as hereinafter defined, to the property specified therein.

For the purpose of this extension "Riot and Civil Commotion Damage" shall mean loss of or damage to the property insured directly caused by:-

(1) Any act committed in the course of a riot or civil commotion by any person taking part, together with others, therein; or

(2) Any willful act done by any striker or locked-out worker in furtherance of a strike or in resistance to a lock-out, or done in the course of a labour disturbance by any person taking part therein, whether or not such act is committed in the course of a riot or civil commotion; or

(3) Any act of any lawfully constituted Authority for the purpose of suppressing or minimising the consequences of any existing riot or civil commotion, or for the purpose of preventing or minimising the consequences of any such act as is referred to in (2) above;

but, in the case of loss or damage caused by any such act as is referred to in (2) above, shall not (unless such act is committed in the course of a riot or civil commotion) include any loss or damage by fire howsoever such fire may have been caused or any loss or damage arising out of or in the course of burglary, housebreaking, theft or larceny or caused by any person taking part therein.

EXCLUSIONS

Notwithstanding anything to the contrary herein contained this extension does NOT cover:-

(a) Loss or damage resulting from total or partial cessation or interruption or retarding of work or of any commercial or industrial process or operation.

(b) Loss (whether temporary or permanent) of the insured property or any part thereof by reason of confiscation, requisition, detention or legal or illegal occupation of such property or of any premises, vehicle or thing containing the same.

Լրացումներ, որոնք վերաբերում են ԲԱԺԻՆ 1-ին

ԽՈՌՎՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՔԱՂԱՔԱՑԻԱԿԱՆ ՀՈՒԶՈՒՄՆԵՐԻ ՎՆԱՍԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ ԸՆԴԱՅՆՄԱՆ ԴՐՈՒՅԹ

Ղեկավարվելով սույն Վկայագրի հոդվածներով և պայմաններով՝ սույն Վկայագիրը ընդլայնվում է ապահովագրելու ԽՈՌՎՈՒԹՅԱՆ ԵՎ ՔԱՂԱՔԱՑԻԱԿԱՆ ՀՈՒԶՈՒՄՆԵՐԻ ՎՆԱՍԸ՝ սույնով նշված գույքին, ինչպես այսուհետ սահմանվում է:

Սույն ընդլայնման նպատակով «խռովության և քաղաքացիական հուզումների վնաս» նշանակում է ապահովագրված գույքի կորուստ կամ վնաս՝ ուղղակիորեն առաջացած՝

(1) ցանկացած արարք, որը կատարվել է խռովության կամ քաղաքացիական հուզումների ընթացքում դրան մասնակցող ցանկացած անձի կողմից, այլոց հետ միասին. կամ

(2) Ցանկացած դիտավորյալ գործողություն, որը կատարվել է գործադրվաժողի կամ աշխատանքի սահմանափակում ունեցող աշխատողի կողմից՝ ի նշան գործադուլի կամ աշխատանքի սահմանափակման դեմ կամ կատարված աշխատանքի ընդհատման ընթացքում դրան մասնակցող ցանկացած անձի կողմից, անկախ նրանից, թե այդպիսի գործողությունը կատարվել է խռովության կամ քաղաքացիական հուզման ժամանակ. կամ

(3) Օրենքով ստեղծված ցանկացած մարմնի գործողություն՝ առկա խռովության կամ քաղաքացիական հուզման հետևանքները ճնշելու կամ նվազագույնի հասցնելու նպատակով, կամ վերը (2)-ում նշված ցանկացած նման արարքի հետևանքները կանխելու կամ նվազագույնի հասցնելու նպատակով:

սակայն, վերը նշված (2) կետում նշված որևէ արարքի հետևանքով առաջացած կորուստի կամ վնասի դեպքում (բացառությամբ այն դեպքերի, երբ այդպիսի արարքը կատարվել է խռովության կամ քաղաքացիական հուզման ժամանակ) չի ներառի որևէ կորուստ կամ վնաս կրակի հետևանքով՝ անկախ դրա պատճառից կամ որևէ կորուստ կամ վնաս, որը առաջացել է կոտրանքով գողության, բնակարան կոտորանքով մուտք գործելու, գողության կամ կողոպուտի հետևանքով կամ այդ ընթացքում մասնակցի պատճառով:

ԲԱՅԱՌՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Անկախ առկա հակասող դրույթների՝ այս ընդլայնումը Չի ապահովագրում.

ա) Աշխատանքի կամ առևտրային կամ արդյունաբերական գործընթացի կամ շահագործման ամբողջական կամ մասնակի դադարեցման կամ ընդհատման կամ հետաձգման հետևանքով առաջացած կորուստ կամ վնաս:

բ) ապահովագրված գույքի կամ դրա որևէ մասի (ժամանակավոր կամ մշտական) կորուստ՝ բռնազանձման, բռնագրավման, կալանավորման կամ այդպիսի գույքի կամ նույնը պարունակող որևէ տարածքի, մեքենայի կամ առարկայի օրինական կամ անօրինական զբաղեցման պատճառով:

գ) Վաստակի կորուստ, ուշացման արդյունքում կորուստ, շուկայի կորուստ կամ հետևանքային կամ

(c) Loss of earnings, loss by delay, loss of market or consequential or indirect loss or damage of any kind or description whatsoever.

(d) Loss or damage, if any act or event, out of or in the course of which such loss or damage arises, constitutes or is a part of, or is committed or happens whether directly or indirectly by reason of, or in connection with, war, invasion, act of foreign enemy, hostilities or warlike operations (whether war be declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection, or military or usurped power.

(e) Loss or damage directly or indirectly caused by or contributed to by or arising from ionising radiations or contamination by radioactivity from any nuclear fuel or from any nuclear waste from the combustion of nuclear fuel.

CONDITIONS

1. This extension does not cover any loss or damage which at the time of the happening of such loss or damage is insured by or would, but for the existence of this extension, be insured by any other existing policy or policies except in respect of any excess beyond the amount which would have been payable under such other policy or policies had this extension not been effected.

2. Any item of this Policy which is already subject to any condition or conditions of average for fire or other hazards insured by this Policy shall be subject to the same condition or conditions of average for the purpose of this extension.

3. The Assured shall, at the request and expense of the Underwriters, take all steps that may be necessary to protect the interests of Underwriters.

4. There shall be no cancelling of this extension and no return of premium shall be paid in respect thereof for short interest.

All other terms and conditions remain unchanged.

13/9/62
N.M.A. 1386

INNOCENT NON-DISCLOSURE AND SEVERABILITY CLAUSE (Amended)

Notwithstanding anything contained in this Policy to the contrary Underwriters agree that they will not exercise their right to avoid this Policy where it is alleged that there has been non-disclosure or misrepresentation of facts or untrue statements in the underwriting submission or any non-disclosure or misrepresentation as to new material facts during the policy period, provided always that the **Assured** shall establish to the insurers'

անուղղակի կորուստ կամ ցանկացած նման տեսակի կամ նկարագրության վնաս:

(դ) Կորուստ կամ վնաս, եթե որևէ գործողություն կամ իրադարձություն, որի հետևանքով կամ դրա ընթացքում առաջացել է այն, ամբողջությամբ կամ մասամբ մաս է կազմում կամ ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն տեղի է ունենում կամ առնչվում է. պատերազմին, ներխուժմանը, օտար թշնամու գործողություններին, ռազմական կամ պատերազմական գործողություններին (պատերազմ հայտարարված լինի, թե ոչ), քաղաքացիական պատերազմին, ապստամբությանը, հեղափոխությանը, ռազմական կամ բռնազավթված իշխանությանը:

ե) Կորուստը կամ վնասը ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն առաջացած կամ իոնացնող ճառագայթման կամ ռադիոակտիվության միջոցով որևէ միջուկային վառելիքի կամ միջուկային վառելիքի այրման ցանկացած միջուկային թափոնների միջոցով ազդեցության արդյունքում:

ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ

1. Սույն ընդլայնումը չի ապահովագրում որևէ կորուստ կամ վնաս, որը նման կորստի կամ վնասի առաջացման պահին ապահովագրված է կամ պետք է ապահովագրվի, սակայն այս ընդլայնման առկայության դեպքում, ապահովագրված կլինի որևէ այլ գործող վկայագրով կամ վկայագրերով, բացառությամբ ավելցուկային ցանկացած այլ գումարի, որը գերազանցում է վճարման ենթակա գումարը և որը նման այլ վկայագրի կամ վկայագրերի համաձայն ենթակա է վճարման, եթե չլիներ այս ընդլայնումը:

2. Սույն Վկայագրի ցանկացած կետ, որն ենթակա է հրդեհի կամ սույն Վկայագրով ապահովագրված այլ վտանգների միջինի պայմանի կամ պայմանների, սույն ընդլայնման առումով ենթակա է նույն միջինի պայմանին կամ պայմաններին:

3. Ապահովադիրը, Անդերռայթորների պահանջով և հաշվին, պետք է ձեռնարկի բոլոր քայլերը, որոնք կարող են անհրաժեշտ լինել վերջիններս շահերը պաշտպանելու համար:

4. Չի կարող լինել սույն ընդլայնման չեղարկում և ապահովագրավճարի հետ վերադարձ:

Մնացած բոլոր հոդվածներն ու պայմանները մնում են անփոփոխ:

13/9/62
N.M.A. 1386

ՈՉ-ԴԻՏԱՎՈՐՅԱԼ ՏԵՂԵԿԱՏՎՈՒԹՅԱՆ ԶՇՐԱՊԱՐԱԿՄԱՆ ԵՎ ՊԱՅՄԱՆԱԳՐԻ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐԻ ԱՌԱՆՁԻ՝ ԼԻՆԵԼՈՒ ԴՐՈՒՅԹ (ՓՈՓՈԽՎԱԾ)

Անկախ սույն Պայմանագրում առկա հակասող դրույթների, անդերռայթորները համաձայն են, որ իրենք չեն կիրառի այս Պայմանագիրը շրջանցելու իրենց իրավունքը, երբ պարզվի, որ անդերռայթինգի ներկայացման ընթացքում եղել է փաստերի կամ իրականությանը չհամապատասխանող հայտարարությունների չբացահայտում կամ խեղաթյուրում, կամ պայմանագրի գործողության ընթացքում նոր էական փաստերի չբացահայտում կամ խեղաթյուրում, եթե Ապահովադիրը Ապահովագրողներին ողջամիտ կերպով ապացուցի,

reasonable satisfaction that such alleged non-disclosure, misrepresentation or untrue statement was free from any fraudulent conduct or intent to deceive.

Avoidance of this Policy (whether for non-disclosure, misrepresentation, breach or any other reason) shall affect only the **Assured** to which such non-disclosure, misrepresentation, breach or other reason relates, and accordingly this Policy shall remain in full force and effect as regards each other **Assured**.

In the event of any dispute between the Insured and Underwriters regarding the application of this clause by Underwriters, they agree to enter into arbitration with the Insured in resolution of whatever dispute may have arisen. Such arbitration to be heard in a court of competent jurisdiction in Armenia.

With respect to the exclusions, no fact pertaining to or knowledge possessed by any **Assured** or any Officer or Employee shall be imputed to any other **Assured** or Officer or Employee to determine if coverage is available.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED

CRIME RANSOMWARE EXCLUSION

1. This endorsement takes priority over any other provision in this policy.
2. This policy excludes any loss, damage, costs, expenses, Ransom or any other amount caused by, resulting from or arising out of Ransomware or Denial of Service or the threat or hoax thereof.

Definitions

3. Ransom means a demand for payment of money, including cryptocurrency or digital currency, or other valuable consideration, made by a third party holding itself out as responsible for an actual or threatened Ransomware or Denial of Service attack.
4. Ransomware means the introduction of malware or code directly or indirectly causing unauthorised:
 - (i) total or partial blocking of access to, disruption of normal operations of, Computer System(s); or
 - (ii) encryption, corruption, deletion, acquisition, transmission or publication of Data connected with a demand for payment of a Ransom.
5. Denial of Service means an attack implemented over the internet or network directly or indirectly

որ նման ենթադրյալ չբացահայտումը, խեղաթյուրումը կամ կեղծ հայտարարությունը կապված չէ որևէ խարդախության կամ խաբեության մտադրության հետ:

Այս Պայմանագրի շրջանցումը (լինի չբացահայտման, խեղաթյուրման, խախտման կամ որևէ այլ պատճառով) ազդում է միայն այն Ապահովագրի վրա, ում վերաբերում է այդ չբացահայտումը, խեղաթյուրումը, խախտումը կամ որևէ այլ պատճառ, և, համապատասխանաբար, այս պայմանագիրը ամբողջությամբ գործողության և ուժի մեջ կմնա մյուս Ապահովագրիչների նկատմամբ:

Եթե Ապահովագրի և անդերրայթերների միջև վեճ է ծագում անդերրայթերների՝ սույն դրույթի կիրառման հետ կապված, նրանք համաձայնում են արբիտրաժային վարույթ սկսել ապահովագրի հետ՝ լուծելու ցանկացած վեճ, որը կարող է ծագել: Նման արբիտրաժը պետք է քննվի Հայաստանում իրավասություն ունեցող դատարանի կողմից:

Ինչ վերաբերում է բացառություններին, որևէ փաստ կամ գիտելիքներ, որոնք վերաբերվում են Ապահովագրին կամ որևէ պաշտոնյայի կամ աշխատակցի, չպետք է վերագրվի որևէ այլ Ապահովագրի կամ պաշտոնյայի կամ աշխատակցի՝ ապահովագրության ծածկույթը որոշելու նպատակով:

ՄՆԱՅԱԾ ԲՈՂՈՐ ԴԻՈՒՅԹՆԵՐՆ ՈՒ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ ՄՆՈՒՄ ԵՆ ԱՆՓՈՓՈՒՑ

ԲԱՑԱՌՈՒԹՅՈՒՆ «ՓՐԿԱԳԻՆ»

1. Այս լրացումը գերակա է սույն վկայագրի ցանկացած այլ դրույթի նկատմամբ:
2. Այս վկայագիրը բացառում է ցանկացած կորուստ, վնաս, ծախս, ծախսում, փրկագին կամ ցանկացած այլ գումար, որն առաջացել է կամ կամ հետևանք է Փրկագնի պահանջի կամ ծառայության մերժման կամ սպառնալիքի կամ խաբեության:

Սահմանումներ

3. Փրկագին նշանակում է փողի, այդ թվում՝ կրիպտոարժույթի կամ թվային արժույթի կամ այլ արժեքավոր փոխհատուցման պահանջ, որն արվում է երրորդ կողմից, ով իրեն պատասխանատու է համարում իրական կամ սպառնացող փրկագնի պահանջի կամ ծառայության մերժման համար:
 4. Փրկագնի պահանջ նշանակում է չարամիտ նպատակով ծրագրի կամ կողի ներդրում՝ ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն պատճառելով չթույլատրված:
 - (i) համակարգչային համակարգ(երի) մուտք գործելու ամբողջական կամ մասնակի արգելափակում, բնականոն գործունեության խափանում, կամ
 - (ii) տվյալների գաղտնագրում, կեղծում, ջնջում, ստացում, փոխանցում կամ հրապարակում
- կապված փրկագնի վճարման պահանջի հետ:
5. Ծառայության մերժում նշանակում է, փրկագնի վճարման պահանջով հարձակում, որն իրականացվել է ինտերնետի կամ ցանցի միջոցով, ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն խաթարելու համակարգի(երի)

to cause disruption to the normal operations of, or the total or partial blocking of access to, Computer System(s) through excessive network traffic connected with a demand for payment of a Ransom.

6. Data means information used, accessed, processed, transmitted or stored by a Computer System.

7. Computer System means any computer, hardware, software, communications system, electronic device (including, but not limited to, smart phone, laptop, tablet, wearable device), server, cloud or microcontroller including any similar system or any configuration of the aforementioned and including any associated input, output, data storage device, networking equipment or back up facility, owned or operated by the Insured or any other party.

IUA 04-019
06.07.2021

Endorsements applicable to SECTION 2

DELIBERATE CORPORATE ACTS EXCLUSION

Underwriters shall not be liable under this policy for any claim for any Corporate or Business Policy.

Corporate or Business Policy of the Assured shall mean any policy which has been expressly or impliedly approved, condoned, ratified or endorsed by any two or more members of the Assured's Management and which results in:

a) a financial disadvantage to any two or more of the Assured's former or existing customers, or identifiable potential customers, to whom the Assured owes a legal duty or obligation; and

b) the Assured making a financial gain to which they are not entitled, whether or not they retain such financial gain.

Assured's Management means the Assured's Chairman, Chief Executive Officer, Managing Director, any member of the Assured's Board of Directors, any Director of the Assured, and any person who holds an equivalent position or who has authority to make decisions about the operation or management of the Assured's business on behalf of the Assured.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.

LMA CYBER and DATA EXCLUSION for Professional Indemnity (Financial Institutions)

բնականոն աշխատանքը կամ ամբողջությամբ կամ մասնակիորեն արգելափակելու մուտքը՝ չափազանց մեծ ցանցային տրաֆիկի միջոցով:

6. Տվյալներ նշանակում է համակարգչային համակարգում օգտագործված, ստացված, մշակված, փոխանցված կամ պահվող տեղեկատվություն:

7. Համակարգչային համակարգ նշանակում է ցանկացած համակարգիչ, սարքաշար, ծրագրաշար, հաղորդակցման համակարգ, էլեկտրոնային սարք (ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով սմարթֆոն, նոութբուք, պլանշետ, հագնվող սարք), սերվեր, ամպ կամ միկրոկառավարիչ, ներառյալ ցանկացած նմանատիպ համակարգ կամ վերը նշվածի ցանկացած կոնֆիգուրացիա և ներառյալ ցանկացած հարակից մուտքային, ելքային, տվյալների պահպանման սարքավորում, ցանցային սարքավորում կամ պահեստավորող հարմարանք, որոնք պատկանում կամ շահագործվում են Ապահովագրի կամ որևէ այլ անձի կողմից:

IUA 04-019
06.07.2021

Լրացումներ, որոնք վերաբերում են ԲԱԺԻՆ 2-ին

ԿՈՐՊՈՐԱՏԻՎ ԿԱՆԽԱՄՏԱԾՎԱԾ ԳՈՐԾՈՂՈՒՅԹՈՒՆՆԵՐԻ ԲԱՅԱՌՈՒՄ

Սույն Վկայագրով Անդերռայթորները պատասխանատվություն չեն կրում որևէ Կորպորատիվ կամ Բիզնես վկայագրով ներկայացված ցանկացած պահանջի համար:

Ապահովագրի Կորպորատիվ կամ Բիզնես վկայագիր նշանակում է ցանկացած վկայագիր, որը բացահայտ կամ ենթադրաբար հաստատվել, ներվել, վավերացվել կամ լրամշակվել է Ապահովագրի Մենեջմենթի երկու կամ ավելի անդամների կողմից և որը հանգեցնում է.

ա) Ֆինանսական անհարմարություն Ապահովագրի նախկին կամ գործող հաճախորդներից ցանկացած երկուսի կամ մի քանիսի կամ ճանաչելի պոտենցիալ հաճախորդների համար, որոնց հանդեպ Ապահովագիրն օրինական պարտականություն կամ պարտավորություն է կրում, և

բ) Ապահովագիրը ստանում է այնպիսի ֆինանսական շահ, որին նրանք իրավասու չեն, անկախ նրանից, որ նրանք պահպանում են այդպիսի ֆինանսական շահը, թե չեն պահպանում:

Ապահովագրի Մենեջմենթ նշանակում է Ապահովագրի Նախագահ, գլխավոր գործադիր տնօրեն, գործադիր տնօրեն, Ապահովագրի տնօրենների խորհրդի ցանկացած անդամ, Ապահովագրի ցանկացած տնօրեն և ցանկացած անձ, ով զբաղեցնում է համարժեք պաշտոն կամ ով իրավասու է Ապահովագրի անունից վերջինիս գործունեության կամ կառավարման վերաբերյալ որոշումներ կայացնելու:

ՄԱՅԱԾ ԲՈԼՈՐ ԴՐՈՒՅԹՆԵՐՆ ՈՒ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ ՄՆՈՒՄ ԵՆ ԱՆՓՈՓՈՒՄ

LMA ԿԻԲԵՐ և ՏՎՅԱԼՆԵՐԻ ԲԱՅԱՌՈՒԹՅՈՒՆ մասնագիտական պատասխանատվության փոխհատուցման համար (Ֆինանսական հաստատություններ)

1 Notwithstanding any provision to the contrary within this Policy or any endorsement thereto this Policy excludes any loss, damage, liability, claim, cost, defence cost, expense, fine, penalty, mitigation cost, or any other amount arising out of:

1.1 a **Cyber Incident**, unless subject to the provisions of paragraph 2;

1.2 a **Cyber Act**; or

1.3 a breach of **Data Protection Law** by the Insured, or parties acting for the Insured, involving access to, processing of, use of or operation of any **Computer System** or **Data**.

2 Subject to all the terms, conditions, limitations and exclusions of this Policy or any endorsement thereto, sub-paragraph 1.1 shall not apply to any claim arising out of any actual or alleged **Wrongful Act**¹ involving access to, processing of, use of or operation of any **Computer System** or **Data**.

Definitions

3 **Computer System** means any computer, hardware, software, communications system, electronic device (including, but not limited to, smart phone, laptop, tablet, wearable device), server, cloud or microcontroller including any similar system or any configuration of the aforementioned and including any associated input, output, data storage device, networking equipment or back up facility, owned or operated by the Insured or any other party.

4 **Cyber Act** means an unauthorised, malicious or criminal act or series of related unauthorised, malicious or criminal acts, regardless of time and place, or the threat or hoax thereof involving access to, processing of, use of or operation of any **Computer System**.

5 **Cyber Incident** means:

5.1 any error or omission or series of related errors or omissions involving access to, processing of, use of or operation of any **Computer System**; or

1 Անկախ սույն Վկայագրում առկա հակասող դրույթների կամ դրա լրացումների սույն Վկայագիրը բացառում է ցանկացած կորուստ, վնաս, պատասխանատվություն, պահանջ, ծախս, պաշտպանության ծախսեր, ծախսումներ, տույժ, տուգանք, վնասների մեղմացման ծախսեր կամ ցանկացած այլ գումար, որը առաջանում է:

1.1 Կիբեռմիջադեպ, քանի դեռ չեն պահպանվում 2-րդ կետի դրույթները:

1.2 Կիբեռ գործողություն; կամ

1.3 Ապահովագրի կամ Ապահովագրի օգտին գործող կողմից Տվյալների պաշտպանության մասին օրենքի խախտում, որը ներառում է ցանկացած համակարգչային համակարգ կամ տվյալներ մուտք, մշակում, օգտագործում կամ շահագործում:

2 Ելնելով սույն Վկայագրի բոլոր հոդվածներից, պայմաններից, սահմանափակումներից և բացառություններից կամ դրա ցանկացած լրացումից՝ 1.1 ենթակետը չի տարածվում որևէ փաստացի կամ ենթադրյալ Սխալ Գործողությունից² բխող որևէ պահանջի վրա, որը ներառում է ցանկացած համակարգչային համակարգ կամ տվյալներ մուտք, մշակում, օգտագործում կամ շահագործում:

Ասահմանումներ

3 **Համակարգչային համակարգ** նշանակում է ցանկացած համակարգիչ, սարքաշար, ծրագրաշար, հաղորդակցման համակարգ, էլեկտրոնային սարք (ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով բջջային հեռախոս, նոութբուք, պլանշետ, կրեյի սարք), սերվեր, ամպ կամ միկրոկառավարիչ, ներառյալ ցանկացած նմանատիպ համակարգը կամ վերը նշվածի ցանկացած համադրում և ներառյալ ցանկացած հարակից մուտքագրում, ելքագրում, տվյալների պահպանման սարք, ցանցային սարքավորում կամ պահուստավորման սարք, որը պատկանում կամ շահագործվում է Ապահովագրի կամ որևէ այլ անձի կողմից:

4 Կիբեռ գործողություն նշանակում է չարտոնված, չարամիտ կամ հանցավոր գործողություն կամ իրար հետ կապված չարտոնված, չարամիտ կամ հանցավոր գործողությունների շարք՝ անկախ ժամանակից և վայրից, կամ դրա սպառնալիքից կամ կեղծիքից, որը ներառում է որևէ **Համակարգչային Համակարգի** մուտք, մշակում, օգտագործում կամ շահագործում:

5 **Կիբեռ միջադեպ** նշանակում է.

5.1 ցանկացած սխալ կամ բացթողում կամ իրար հետ կապված սխալների կամ բացթողումների շարք, որոնք ներառում են ցանկացած համակարգչային համակարգի մուտք, մշակում, օգտագործում կամ շահագործում. Կամ

5.2 ցանկացած մասնակի կամ ամբողջական անհասանելիություն կամ ձախողում կամ իրար հետ կապված

¹ Please note that Wrongful Act may be substituted by Civil Liability or Neglect, Error or Omission to match your policy language.

²Պետք է նկատի ունենալ, որ Սխալ Գործողությունը կարող է փոխարինվել Քաղաքացիական պատասխանատվություն, կամ Բացթողում, կամ Սխալ, կամ Թերացում եզրույթով՝ կախված վկայագրի տերմինաբանությունից:

5.2 any partial or total unavailability or failure or series of related partial or total unavailability or failures to access, process, use or operate any **Computer System**.

6 **Data** means information, facts, concepts, code or any other information of any kind that is recorded or transmitted in a form to be used, accessed, processed, transmitted or stored by a **Computer System**.

7 **Data Protection Law** means all applicable data protection and privacy legislation, regulations in any country, province, state, territory or jurisdiction which governs the use, confidentiality, integrity, security and protection of personal data, and any guidance or codes of practice issued by any data protection regulator or authority from time to time (all as amended, updated or re-enacted from time to time).

LMA 5479
13 November 2020

Endorsements applicable to SECTION 1 and 2

SANCTIONS LIMITATION CLAUSE

No (re)insurer shall be deemed to provide cover and no (re)insurer shall be liable to pay any claim or provide any benefit hereunder to the extent that the provision of such cover, payment of such claim or provision of such benefit would expose that (re)insurer to any sanction, prohibition or restriction under United Nations' resolutions or the trade or economic sanctions, laws or regulations of the European Union, United Kingdom or United States of America.

LMA3100A
5 October 2023

NMA 2918 : WAR AND TERRORISM EXCLUSION ENDORSEMENT

Notwithstanding any provision to the contrary within this Policy or any endorsement thereto it is agreed that this Policy excludes loss, damage, cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any of the following regardless of any other cause or event contributing concurrently or in any other sequence to the loss;

(1) war, invasion, acts of foreign enemies, hostilities or warlike operations (whether war be declared or not), civil war, rebellion, revolution, insurrection, civil commotion assuming the proportions of or amounting to an uprising, military or usurped power; or

մասնակի կամ ամբողջական անհասանելիություն կամ ծախողում կապված որևէ Համակարգչային Համակարգ մուտք գործելու, մշակելու, օգտագործելու կամ գործարկելու հետ:

6 **Տվյալներ** նշանակում են տեղեկատվություն, փաստեր, հասկացություններ, ծածկագիր կամ ցանկացած այլ տեղեկատվություն, որը գրանցվում կամ փոխանցվում է **Համակարգչային Համակարգի** կողմից օգտագործման, հասանելիության, մշակման, փոխանցման կամ պահպանման ձևով:

7 **Տվյալների պաշտպանության մասին օրենք** նշանակում է տվյալների պաշտպանության և գաղտնիության մասին բոլոր կիրառելի օրենսդրությունը, կանոնակարգերը ցանկացած երկրում, նահանգում, նահանգում, տարածքում, որոնք կարգավորում են անձնական տվյալների օգտագործումը, գաղտնիությունը, ամբողջականությունը, անվտանգությունը և պաշտպանությունը, ինչպես նաև ցանկացած ուղեցույց կամ պրակտիկայի սկզբունքներ՝ տվյալների պաշտպանության ցանկացած կարգավորող կամ լիազոր մարմնի կողմից ժամանակ առ ժամանակ հրատարակված (ժամանակ առ ժամանակ բոլոր փոփոխված, թարմացված կամ վերստին ուժի մեջ մտած):

LMA 5479
13, Նոյեմբեր 2020

Լրացումներ, որոնք վերաբերում են ԲԱԺԻՆ 1-ին և Բաժին 2-ին

ՊԱՏԺԱՄԻՋՈՑՆԵՐԻ ՍԱՀՄԱՆԱՓԱԿՄԱՆ ԴՌՈՒՅԹ

Ոչ մի (վերա)ապահովագրող չպետք է ապահովի ծածկույթ, և ոչ մի (վեր) ապահովագրող պարտավոր չէ վճարել որևէ հատուցում կամ որևէ օգուտ տրամադրել սույն պայմանագրի համաձայն այնքանով, որքանով այդպիսի ծածկույթի ապահովումը, այդպիսի պահանջի վճարումը կամ այդպիսի օգուտի տրամադրումը կենթարկի այդ (վեր)ապահովագրողին որևէ պատժամիջոցի, արգելքի կամ սահմանափակման՝ համաձայն ՄԱԿ բանաձևերի կամ առևտրային կամ տնտեսական պատժամիջոցների, ԵՄ, Միացյալ Թագավորության կամ ԱՄՆ օրենքների կամ կարգավորումների:

LMA3100A
5 October 2023

NMA 2918. ՊԱՏԵՐԱԶՄԻ ԵՎ ԱՀԱՐԵԿՎՈՒԹՅԱՆ ԲԱՑԱՌՄԱՆ ԼՐԱՑՈՒՄ

Անկախ սույն Վկայագրում առկա հակասող դրույթների կամ դրա լրացումների համաձայնեցված է, որ սույն Վկայագիրը բացառում է ցանկացած բնույթի կորուստ, վնաս, ծախս կամ ծախսում, որն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն առաջացել է ստորև նշվածներից որևէ մեկի հետևանքով կամ դրա հետ կապված՝ անկախ որևէ այլ պատճառից կամ իրադարձությունից, որը միաժամանակ կամ ցանկացած այլ հաջորդականությամբ ազդեցություն է ունենում կորստի վրա.

(1) պատերազմ, ներխուժում, օտար թշնամիների գործողություններ, ռազմական գործողություններ կամ պատերազմին նմանվող գործողություններ (անկախ պատերազմ հայտարարելու հանգամանքից),

(2) any act of terrorism for the purpose of this endorsement an act of terrorism means an act, including but not limited to the use of force or violence and/or the threat thereof, of any person or group(s) of persons, whether acting alone or on behalf of or in connection with any organisation(s) or government(s), committed for political, religious, ideological or similar puposes including the intention to influence any government and/or to put the public, or any section of the public, in fear.

This endorsement also excludes loss, damage cost or expense of whatsoever nature directly or indirectly caused by, resulting from or in connection with any action taken in controlling, preventing, suppressing or in any way relating to (1) and/or (2) above. If the Underwriters allege that by reason of this exclusion, any loss, damage, cost or expense is not covered by this insurance the burden of proving the contrary shall be upon the Assured. In the event any portion of this endorsement is found to be invalid or unenforceable, the remainder shall remain in full force and effect.

քաղաքացիական պատերազմ, ապստամբություն, հեղափոխություն, քաղաքացիական հուզում, որը հանգեցնում է ռազմական կամ բռնազավթված իշխանության; կամ

(2) Այս լրացման նպատակով ահաբեկչական գործողություն նշանակում է գործողություն, ներառյալ, բայց չսահմանափակվելով ուժի կամ բռնության և/կամ դրա սպառնալիքի կիրառմամբ, ցանկացած անձի կամ անձանց խմբի(ների) կողմից, անկախ այն բանից, նրանք գործում են միայնակ կամ որևէ կազմակերպության(ների) կամ կառավարության (ների) անունից կամ դրանց հետ կապված, որոնք իրականացվել են քաղաքական, կրոնական, գաղափարական կամ նմանատիպ նպատակներով, ներառյալ որևէ կառավարության վրա ազդելու մտադրությունը և/կամ հանրությանը կամ հասարակության որևէ հատվածին վախեցնելու մտադրությունը:

Այս լրացումը բացառում է նաև ցանկացած բնույթի կորուստ, վնաս, ծախս կամ ծախսումներ, որն ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն առաջացել է վերը նշված (1) և/կամ (2)-ին վերահսկելու, կանխելու, ճնշելու կամ որևէ կերպ առնչվող որևէ գործողության հետևանքով կամ առնչությամբ: Եթե Անդերոայթորները պնդում են, որ այս բացառման պատճառով որևէ կորուստ, վնաս, ծախս կամ ծախսում չի փոխհատուցվում սույն ապահովագրությամբ, հակառակն ապացուցելու բեռը կրում է Ապահովադիրը: Այն դեպքում, երբ այս բացառման որևէ մաս անվավեր է կամ անիրագործելի, մնացածը կմնա ամբողջությամբ ուժի մեջ: